السيد المقرر:

سيدي الرئيس لي ملاحظة لو سمحت: كان معالى وزير المالية أن يكون معنا فسي هذا

دولة رئيس المجلس

مخطط لنا أن نجتمع كالجنبة مالية الساعة ١١ تفاولاً من المقرر بامكانية ان ينعقد الاجتماع الساعة ١١ ولا بدلنا من اجتماع قصير الان بعد انتهاء هذه الجلسة مباشرة لنعيد وننظم عمل الجلسة، وسيكون الاجتماع تنظيمسي وأرجو مـن

رئيس مجلس الاعيان احمد اللوزي

معلى السيد احمد العقايله.

ولیس ۱۹۹۲ کما هو موجود، وشکراً.

دولة الرئيس اريد ان اشير الي ضرورة تسمية القانون، مشروع رقم () بسنة ١٩٩٧

٥ - تعيين موعد وموضع الجلسة القادمة

السيد احمد الفقايلة

السيد الامين العام

دولة رئيس المجلس ترفع الجلسة الى موعد آخر.

> أمين عام مجلس الاعيان زيد الزريقات

من الدورة العاديه الرابعه لمجلس الامة الثاني عشر المنعقدة في تمام الساعة العاشرة من صباح يوم الخميس الواقع في ٢٩/ شعبان/ سلة ١٤١٧ هجريه الموافق ١٩٩٧/١/٩ ميلاديه

الجلد (۲٤) جدول الاعمال

> ١ - تلاوة محضر الجلسة السابقة ٧- تلاوة الإجازات والاعتذارات:-

العدد (٢)

ا- طلب معذرة مقدم من دولة السيد زيد الرفاعي

ب - طلب معذرة مقدم من دولة الدكتور عبد السلام المجالي

جـ - طلب معذرة مقدم من معالى المشير حابس المجالي

د - طلب معذرة مقدم من سعادة السيد محمد عوده القرعان

هـ - طلب معذرة مقدم من سعادة الشيخ مشهور ابو تايه ٣- قرارات اللجان :-

أ- قرار اللجنة الماليه رقم (٣) تاريخ ١٩٩٧/١/٧ بشأن:

١- مشروع قانون الموازنه العامه للسنة الماليه ١٩٩٧.

٧- مناقشة قرار اللجنــة الماليـة ومشروع قـانون الموازنــه العامـة للسـنـة

الماليه ١٩٩٧، واتخاذ القرار بشأنهما.

٤ - تعيين موعد وموضوع الجلسة القادمة

محضر الجلسة

في تمام الساعة (العاشرة) من صباح يوم (الخميس) الموافق ١٩٩٧/١/٩ ميلادي، عقد مجلس ( الاعيان) جلسته ( السادسه) من الدورة ( العاديه الرابعه) برئاسة ( دولة الاستأذ احمد اللوزي) وحضور عطوفة امين عام مجلس الاعيان السيد ( زيد الزريقات).

وتغيب بلجازة من الاعضاء السادة : لالحد. وتغيب بمعذرة من الاعضاء السادة :

١- دولة السيد زيد الرفاعي

٢- دولة الدكتور عبد السلام المجالى

٣- معالي المشير حابس المجالي

٤ - سعادة السيد محمد عوده القرعان

٥- سعادة الشبخ مشهور ابو تايه

وتغيب عن الجنسة الاعضاء السادة : لااحد. وحضر من الحكومة:

١ – دولة العميد عبد الكريم الذباريثي رئيـس الوزراء ووزير الخارجيه ووزير الدفاع

٢ - معالي الدكتور عبد اللــه المســور وزير
 التعايم العالي

٣ معالي السيد عبد الكريم الدغمي وزير
 مدل

 ٤- معالي السيد جمال الصرايس وزير البريد والاتصالات

 معالي المهندس سمير قعوار وزيـر المياه والري

٦- معالي المهندس علي ابو الراغب وزيـر الصناعة والتجارة

 ٧- معالي الدكتور حسالح ارشددات وزيسر السياحة والآثار

٨- معالي الدكتور عارف البطايف وزير

٩- معالي الدكتور عبد السلام العبادي وزير
 الاوقاف والشؤون والمقدسات الاسلاميه

١١ معالي الدكتورة ريما خلف وزير التخطيط

 ۱۱ – معالى الدكتور هاشم الدياس وزيـر الطاقة والثروة المعدنيه

 ١٢ – معالي السيد محمد الذويب وزير دولـة أشؤون البرامانيه

 ۱۳ - معالي السيد هشام التل وزير دولـة لشؤون رئاسة الوزراء

١١ - معالي المهندس حماد اسو جاموس
 وزير التنمية الاجتماعية

١٥ - معالي المهندس منير صوبر وزيــر
 التموين

١٦ – معالي السيد مقلسح الرحيمسي وزيــر دوله

١٧ - معالي الدكتور احمد القضاة وزيـر الثقافة

۱۸ – معالي الدكتور مصطفى شنيكات وزير ازراعه

١٩ - معالي السيد محمود الهويمل وزيـر
 له

 ٢٠ معالي الدكتور منذر المصدي وزير التربية والتعليم

۲۱ – معالي السيد مبروان عبوض وزيـر ماليه

۲۲ معالي الدكتور مروان المعشر وزير
 علام

٢٢ - معالى الدكتور كمال تاصر وزير
 التنمية الادرايه

٢٢ - معالي المهندس ناصر اللوزي وزيرالنقل
 دولة رئيس المجنس:



المسلم الله الرحمن الرحيم النصاب قانوني اعلن بدء الجلسة ، جدول

الاعمال السيد الامين العام:

اسيد الأمين العام: ١- تلاوة محضر الجلسة السابقه،

دولة رئيس المجلس:

السيد الامين العام:

هل يوافق المجلس الكريس على محضر الجلسة السابقة واعفاء الامين العام من التلاوة؟ الجميع : موافقون

٧- تلاوة الاجازات والاعتذارات:-

طلب معذرة مقدم من من اصحاب الدولة والمعالي والسعادة السادة:

۱- دولة السيد زيد الرفاعي
 ۲- دولة الدكتور عبد السلام المجالي

٣- معالى المشير حابس المجالي

٤ - سعادة السيد محمد عوده القرعان
 ٥ - سعادة الشيخ مشهور ابو تايه

دولة رئيس المجلس:

هل يوافق المجلس على معذرة اصحاب الدولة والمعالي: الجميع : موافقون

> السيد الامين العام: ٣- قرارت اللجان :

77 7

# قــرار رقــم (٣)

الدكتور كمال الشاعر / مقرر اللجنة الماليه



۱ - مشروع قانون الموزانـه العامــة للسـنة
 الماليه ۱۹۹۷

أ- قرار اللجنة الماليه رقم (٣) تماريخ

٢ مناقشة قرار اللجنة المالية ومشروع
 قانون الموازنه العامسة للسنة الماليه ١٩٩٧،
 واتخاذ القرار بشانهما.

دولة رئيس المجلس : سعادة المقرر

۱۹۹۷/۱/۷ بشأن

دولـــة الرئيــــس ،، حضــرات الاعيان المحترمين ،

أحال مجلس الاعيان في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٩٩٧/١/٢ مشروع قانون الموازنة العامـــــة الســنة المالية ١٩٩٧ كما ورد من مجلس النواب الموقر الى اللجنة المالية الدراسته وابداء الرأي فيه تمـــــــــــيدا الاتخاذ قرار بشأنه من قبل مجلسكم الكريم،

فعقدت اللجنة خمسة اجتماعات صباحية في الفترة الممتدة بين ١/٢ - ١٩٩٧/١/٧ برئاسة مقرر اللجنة سعادة الدكتور كمال الشاعر وحضور اصحاب المعالي والسعادة السادة:سالم مساعده، مروان الحمود، الدكتور رجائي المعشر ، طاهر حكمت ، الدكتور جواد العناني، وحماد
المعابطة ،

وقد شارك في اجتماعات اللجنة من اعضاء المجلس أصحاب المعالي والمنعادة الدكتور جمال نساصر، ليلي شرف، جودت السبول ونائلة الرشدان ،

وبناء على دعوة من سعادة مقرر اللجنة فقد حضر اجتماعات اللجنة في الفئرة ٤-١٩٩٧/١/٧ اصحاب المعالي السادة مروان عوض وزير المالية وعلى التوالي وزير الصناعة والتجارة على ابسو الراغب ووزير المياه سمير قعوار ووزيرة التخطيط الدكتورة ريما خلف ومحافظ البنسك المركسزي الدكتور زياد فريز ووزير التعليم العالمي الدكتور عبدالله المسور ووزير النقل ناصر اللوزي ووزيسر التمويسن الدولة للشؤون البرلمانية محمد الذويب ووزير الزراعة الدكتور مصطفى شنيكات ووزيسر التمويسن



وحضر عن الجامعات الرسمية اصحاب العطوفة:-

- رئيس الجامعة الاردنية د فوزي غرايبة
- رئيس جامعة مؤتة د، عبد الرحمن عطيات
- رئيس جامعة العلوم والتكنولوجيا د ، سعد حجازي
- نائب رئيس الجامعة الهاشمية د اسليم سعيد صبري

## وحضر كذلك اصحاب العطوفة السادة:-

- مدير عام دائرة الموازنة السيد عبد الرحمن العجاوني
- امین عام وزارهٔ النربیة والتعلیم د. عزت جرادات
  - مدير عام الملكية الاردنية السيد نادر الذهبي
- نائب المدير العام للملكية الاردنية للشؤون المالية نسيد غسان على
  - مدير النقل البحري السيد نسيم الإحمد
  - امین عام وزارة النقل السید عیسی ایوب
  - نائب المدير العام لدائرة الإثار المبيد فيصل القضاه

كما حضر الاجتماع عطوفة أمين عام مجلس الاعيان السيد زيد الزريقات.

وكان مقرر اللجنة الدكتور كمال الشاعر قد حضر جميع اجتماعات اللجنة الماليــــة لمجلــس النــواب وشارك في مداو لاتها وذلك ترسيخا لمبدأ التعاون بين مجلسي الاعيان والنواب .

لقد تدارست اللجنة المالية مشروع قانون الموازنة في ضوء خطاب الموازنة الذي قدمه معالي وزيـــر المالية وتقرير اللجنة المالية لمجلس النواب، ورد دولة رئيس الوزراء ورد معالي وزير الماليـــة بعـــد الانتهاء من مناقشة مشروع القانون في مجلس النواب، واجابات اصحاب المعالي والعطوفة الــــوزراء والامناء العامين وكبار المسؤولين لدى مناقشتهم من اعضاء اللجنة المالية لمجلسكم الكريم ،

دولة الرئيس ،

حضرات الاعيان المحترمين ،

لقد قدمت الحكومة مشروع قانون الموازنة للعام ١٩٩٧ في ظل ظروف اقليمية ودولية كانت الهم المحميا تعثر عملية السلام على المعمارات الفلسطينية والسورية واللبنانية، مما نجم عنده احداث عنف منكررة في المناطق الفلسطينية، رافقتها معاناة انسانية واقتصادية الشعب الفلسطيني في الضفة الغربية وقطاع غزة نتيجة محاصرة مناطق الحكم الذاتي، كما تعرض لبنان لكارثة حملة عنداقيد الغضب العسكرية الاسرائيلية التي ادت الى قتل المئات من المدنيين والحاق اضرار ماديسة بالغة، وفي اعقاب هذه الاحداث انعقد مؤتمر القمة العربية في القاهرة المرة الاولى منذ عام ١٩٩٠ وحة قل وفي اعقاب هذه الاحداث انعقد مؤتمر القمة العربية في القاهرة المرة الاولى منذ عام ١٩٩٠ وحة مثارك الاردن دور طليعي في صباغة توجياته، كما شارك الاردن في المؤتمر الاقتصادي الثالث في القاهرة وفي المؤتمر الثاني لدول حوض البحر الابيض المتوسط في برشلونه، اما على الصعيد الدولي فقد عقد مؤتمر دول حوض المحيط السهادي الاسيوية والامريكية بهدف التقدم نحو سوق مشتركة، ومؤتمر دول الجنوب الشرقي لاسيا السهدي نفسه، كما جرى نشاط مستمر التعاون بين جميع التكتلات الإقتصادية الضخمة، وجديسر بالذكر ان الكثر من نصف اتفاقات مناطق التجارة الحرة الاقليمية أو الاتحادات الجمركية التي انجزت مذ عسام الاقتصادي العالمي بخطى حثيثة،

Control Park

وجدير بالذكر ان منظمة التجارة العالمية التي تضم الان ١٢٦ عضوا، تنظر في طلبات العضوية لاكثر من ثلاثين دولة تتقدمها الصين وروسيا، كما ان حجم التجارة الدولية ارتفع خالال التسعينات بنسبة تساوي ضعف نسبة الزيادة في الناتج المحلي الاجمالي، وارتفع حجم الاستثمارات الخارجية المباشرة في الدول النامية في العام ١٩٩٥ ليصل الى مبلغ ١١٥ مليار دو لار مقابل ٥٠ مليار عام

اما على الصعيد المحلي فقد كان الحدث الابرز ارتفاع الاسعار العالمية لعدد من المواد الغذائيسة الرئيسية جرت معالجتها بخطوة شجاعة التخذتها الحكومة بالغاء الدعم غير المباشر لمادتي الخبز والعلف الذي كان ينتج عنه هدر كبير للمال العام بسبب سوء استخدام هذه المواد،

### السوق العربية المشتركة

ان اللجنة المالية اذ تقدر جيود الحكومة الإنجاز اتفاقيات ثنائية المتعاون الاقتصادي مع عند من السدول العربية، وتحقيق اتفاق تعاون اقتصادي شامل مع الاتحاد الاوروبي والسير بخطى حثيثة نحو تعاون دول حوض البحر المتوسط، والمعني الجاد نحو الانضمام الى منظمة التجارة العالمية، فإن اللجنة تؤكد على الاهمية البالغة الاحياء مؤسسات التعاون العربي التي تعزز المصالح العربية المشتركة وتعطيم مضمونا لمبدأ التضامن العربي وتزيد من فرص التتمية في جميع السدول العربية وتعيزز الاسن والاستقرار فيها، أن الظروف التي تمر بها دول المنطقة تغرض عليها أن تضع هذه القضية على والمن أولوياتها الانها اصبحت بالنسبة لجميع هذه الدول قضية وجود، فجميع دول المنطقة تعاني مسن عجز في موازناتها، كما أنه ينقصها الاستثمار العالمي الذي يجلب مع الإمسوال التطور الصنساعي والتكنولوجيا الحديثة، ومن الصعب، أن لم يكن من المستحيل توجه الشركات الصناعية العالمية الى والتكنولوجيا الحديثة، ومن الصعب، أن لم يكن من المستحيل توجه الشركات الصناعية العالمية الى هذه المنطقة بالزخم الضروري إذا لم تكن هذه المنطقة على ونام مع نفسها وإذا لم يتوفر فيها مسوق مشتركة تكون بمجموعها موقا مجديه تصلح لتكون قاعدة متينة التصدير المتواصل بكميات مستزايدة المبلة الاستدامه.

وان اللجنة تقترح بالتحديد ان يقوم الاردن بدراسة القيام بمبادرة تستهدف تأسيس سوق عربية مشتركة تضم الدول الراغبة التي يتوفر فيها الاستقرار في الاقتصاد الكلسي والتسي تعتمد نموذج السسوق والاقتصاد الحر وذلك لتحقيق سوق مشتركة يتحرر فيها انتقال السلع والخدمات ورؤوس الاموال بين هذه الدول، وان يتم ذلك وفق برنامه مدروس يجري تتفيذه خلال فترة زمنية مناسبة، على ان يتحقق انجاز سنوي ملموس، يتراكم سنة بعد سنة للوصول الى الهدف، وتقترح اللجنة ان يجري تعاون وثيق مع مصر الذي تتحرك في هذا الاتجاه،

دولة الرئيس،

حضرات الاعيان المحترمين،

## مرتكزات مولانة ١٩٩٧

استندت الحكومة في وضع مشروع قانون الموازنة العامة لسنة ١٩٩٧ الى مجموعة من المرتكرات الممها الاستمرار في تخفيض العجز في الموازنة العامة، وزيادة المدخرات المحليه، والمحافظة على المستويات العالية من الاستثمار، والاستمرار في التوجه نحو اقتصاد السوق والانفتاح على الاسواق العالمية والسير بمبدأ الخصخصة الهادف الى رفع الكفاءة الانتاجية، وتبني سياسات نقديمة تحافظ على استقرار سعر صرف الدينار واجراء أصلاحات هيكلية في مجال التجارة والاسواق المالية ومواصلة العمل على تصحيح اوضاع المؤسسات العامة وتحسين ادائها وتمكيلها من استرداد الكافسة المبنية على اساس الكفاية في استخدام الموارد، ومواصلة الجهود لتطوير الاجهزة الاداريكة وتوزيسع فائض الموظفين بين الوزارات والدوائسر الحكومية، والاستمرار في تبني تطويسر منهج موازسة البرامج والاداء من خلال خطة استراتيجية متوسطة المدى.

37 4 Jan

اقتباس "ان الهدف الحقيقي النتمية هو تحسين مستوى معيشة الشعب، وقد سبق واشرنا الى ان معدل دخل القرد هبط في الفترة بين سنة ١٩٨٦ و سنة ١٩٩٦ ، واستنادا الى التجارب العالمية، فان كل الخفاض في الدخل الإجمالي يؤثر في الطبقات ذات الدخول الدنيا من فئات الشعب باكثر من معدلاته، اما اهم مظاهر هذا الانخفاض فهو ارتفاع البطالة وانتشار الفقر، ولذلك فاننا نرى ان ما هو موجدود من شبكة للامن الاجتماعي والتي ينبغي توفيرها لضمان الاستقرار في المجتمع مسن النواحسي الاجتماعية والامنية والسياسية هو دون المستوى الضروري، ذلك ان الزيسادات فسي المخصصسات الموجهة نحو الجوانب الاجتماعية ذات العلاقة بالفقر هي لدني بكثير من حجم مشكلة الفقر .....

وبالإضافة الى قلة الموارد المالية قياسا بحجم المشكلة فان مؤسسات التنمية الاجتماعيسة تفتقسر السى العناصر المدربة والكفؤة، كما تفتقر الى انظمة العمل التي تحقق تواجد الدولة الاجتماعي فسي شتسى الدعاء البلاد حيث تكون الجهه الاكثر التصافا بالشعب والاسرع في التعرف على حاجاته الاجتماعيسسة والانسانية الماسة والاكثر كفاءة في تأديتها،

ان ما تحتاج اليه البلاد هو قيام شبكة اجتماعية للدولة يشعر المواطنون بوجودها وينقسون بنز اهتسها والنزام العاملين بها فيتأسس لديهم الحس بالامن الاجتماعي والثقة بالمستقبل." انتهى الاقتباس •

وقد قامت اللجنة المالية مرة اخرى بتقديم هذه التوصية في تقريرها الذي قدمته الى المجلس الكريم في مطلع عام ١٩٩٥ ، والذي ورد فيه:-

اقتباس" ونرى اللجنة أن لجراءات التصحيح الاقتصادي والاصلاح الاداري للقطاع العام والتوجه نحو الكفاءة الاعلى في مؤسسات الخدمات سوف يرافقها معاناة اجتماعية تتال أكثر الفئات تدنيا في الدخل ولذا، لابد من لجراء دراسة شاملة لاقامة شبكة للامن الاجتماعي"، انتهى الاقتباس،

ان اللجنة المالية نقدر رصد الحكومة في موازنة عام ١٩٩٧ مبلغ ٧ ملايين دينار كنـــواة لصنــدوق الاس الاجتماعي، الذي اجرت الحكومة بخصوصه اتصالات بالجهات التمويلية الدولية والدول المائحة الصديقة للحصول على الدعم المالي له كي تصل امواله الى مبلغ ٥٠٠ مليون دينـار، مكونـا بذالـك برنامجا اجتماعيا موازيا لبرنامج التصحيح الاقتصادي يعتمد الدعم الاجتماعي الانتاجي بشتى الوسائل من قروض التشغيل والقروض الصغيره، ولا تقتصر معوناته على المســاعدات الانسـانية الا فــي الحالات التي تتعدم فيها فرص الانتاج للاسر الفقيره،

ان اللجنة تقترح الاستفادة من التجربة المصرية في هذا المجال حيث خلصق الصندوق الاجتماعي المصري منذ تأسيسه عام ١٩٩٤ و على مدى اقل من عامين اكثر من ربع مليون فرصة عمل،

دولة الرئيس،

حضرات الاعيان المحترمين،

الاداء الاقتصادي لعام ١٩٩١

ان مقارنة الاداء الاقتصادي الوطني والمالية العامة الفعلي لعام ١٩٩٦ مع الاهداف المرسومة تقسسير الى ما يلي:-

سينمو الناتج المحلي الاجمالي للعام ١٩٩٦ بنسبة ٢ر٥، بالاسعار الثابئة بدلا من ٥ر٦، كما كسان

وعدامة أومه

مستهدفا في مطلع هذا العام وبعود ذلك بالدرجة الاولى الى المناخ السياسي الذي ساد المنطقة وما نتج عنه من توتر واسع في اعقاب انفجار احداث العنف وتعثر مسيرة السلام التي اشرنا اليها المساد المستوى العام للاسعار فمن المتوقع ان يرتفع بنسبة ٧٧ للعام ١٩٩٦، مقارنة بالنسبة المستهدفة والبالغة ٤٠٪ ، وتعود هذه الزيادة بالدرجة الاولى الى الارتفاع في الاسعار العالمية للعديد من المواد التعوينية وهي زيادة تكون، عندما تحدث، لمرة واحدة، وبقي الاستثمار مرتفعا فكون ٣٠٠ من الذاتج المحلى الإجمالي،

أما بالنسبة للعجز في الموازنة فمن المتوقع ان يبلغ كنسبة من الناتج المحلي الاجمالي، وقبيل المدسح والمساعدات الرء %، بدلا من ارء % كما كان مستهدفا في ربيع هذا العام، وذلك بسسبب الارتفساع الحاد في اسعار المواد التموينية، والذي نتج عنه زيادة المبالغ المرصودة لدعم هذه المسواد مسن ٣٨ مليون الى ١٠٢ مليون دينار كدعم المواد التموينية وتعويض نقدي جرى تقديمه لجميع موظفي الدولة المدنيين والمتقاعدين، ومواطنين من حملة البطاقات التموينية .

أما بالنسبة للعجز في الحساب الجاري لميزان المدفوعات فانه من المتوقع ان ينخفسض لعسام ١٩٩٦ ليصل الى ٢ر٣% من الناتج المحلي الاجمالي٠

أما المديونية الخارجية فقد ارتفعت بالارقام المطلقة لكنها الخفضت كنسبة من الناتج المحلي الاجمالي لتصل الى، ٩% من الناتج المحلي الاجمالي، في حين كانت ٩٧% بنهاية عام ١٩٩٥، مع اسسستمر ار بقاء معدل الفائدة المرجح على القروض المسحوبة بنسبة معقولة تقل-عن ٥%، اما المديونية الداخلية فمن المترقع ان تتخفض من ٨٣٧ مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٥ الى ٨٢٧ مليون في نهاية عسسام

### اهداف عام ۱۹۹۷

وقد عرض خطاب الموازنة للعام ١٩٩٧ اهدافا محددة في مسيرة النمو والتصحيح بتصدرها تحقيق نمو في الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الثابئة قدره ٥ر٦% والمحافظة على الاستقرار في المستوى العام للاسعار في حدود ٤٤، كما تضمن عجزا في الموازنة قدره ٩ر٣% من الناتج المحلي الاجمالي،

### العجز في الموازنة

ولابد انا هذا من التذكير بان برنامج التصحيح المعدل الفترة ١٩٩٦ – ١٩٩٨ بستهدف الوصول السي عجز عام ١٩٩٨ لا يزيد على ٥ و ٢ % من الذاتج المحلي الاجمالي مما يعني تحسينا في العام القسادم على هذا العام قدره ١٤ % من الناتج المحلي الاجمالي لعام ١٩٩٨ اي ما يعادل بالارقام المطلقة نحو على هذا العام قدره ١ ( ١ مليون دينار ، ان اللجنة ترى ان هذا التحسين قابل للتحقيق اذا قامت الحكومة ببسنل الجهود المزمة له منذ الان وبدأت بالاعداد الموازنة عام ١٩٩٨ في موعد لا يتجاوز ربيع او منتصف عسام

### دعم المواد التموينية

وجدير بالذكر ان ممثلي الحكومة اكدوا ان المبلغ المخصص للدعم للعام ١٩٩٧ متجري ادارته بمسا يضمن عدم تجاوزه، وان اللجنة المالية اذ تأمل ان تنفذ الحكومة هذا الالتزام، فانها تؤكد قناعتها الراسخة ان جميع انواع الدعم غير المباشر هو هدر للمال العام يجب وضع حد له وحصره في الدعم النقدي المباشر للمستحقين الذين تنبت حاجتهم، كما تؤكد اللجلة قناعتها ايضها ان الاتجار بهالمواد التموينية بجب ان يتحول كليا الى القطاع الخاص وان ينحصر دور وزارة التمويه بمراقبة توفير مخزون استراتيجي كاف في المملكة للمواد التموينية الاساسية، وان تقدخها الهزرة من خهالا المستوردين الاردنيين لتأمين الكميات اللازمة منها عند تدني مستوى المغزون كما اكد ذاهك وزيهر



ففي خطابي الموازنة اللذين قدما مشروعي قانون الموازنة للعامين ١٩٩٣ و ١٩٩٤ لم يرد اي ذكـــر لحجم الانخار المحلي، بالرغم من ارفاق جداول حول الناتج المحلــــي الاجمـــالي بالاســعار الثابتــة والاسعار الجارية ومكونات هذا الناتج الاجمالي القطاعية، وجداول تفصيلية متعددة،

اما خطاب الموازنة الذي قدم موازنة العام ١٩٩٥ فقد بين ان الادخار العام ١٩٩٤ ارتفع الى ٩ر ٢% من الناتج المحلي الاجمالي مقارنة بنسبة ٩ر ١% للعام ١٩٩٣ ،

ثم جاء خطاب الموازنة الذي قدم موازنة العام ١٩٩٦ ليذكر ان المدخرات المحلية كانت ١١ % عام ١٩٩٥ و بينكر ان المدخرات المحلية كانت ١١ % عام ١٩٩٥ و بينكر ان المدخرات المحلية كانت ١٩٩١ و بينكر ١٩٩٥ و اليس ٩ و ٢ % كما جرى تقديمه قبل سنة، وإنها ارتفعت الى حوالي ١٩٩٥ عام ١٩٩٥ و الادخار المحلم بأن نكتشف من خلال خطاب الموازنة الذي قدم موازنـــة عام ١٩٩٧ ان الادخار المحلمي لعام ١٩٩٥ والذي اعلنت الحكومة قبل عام انه بلغ ١٠٥ كان في حقيقته المر ١١ % و أمــا الادخار المتوقع للعام ١٩٩٧ فانه سيكون حوالي ١٣ % من الذاتج المحلي الاجمــالي وفقا للارقـام الوارد، في خطاب الموازنة للعام ١٩٩٧ و

ان هذالك فرقا" شاسعا" بين صورة اظهرت لذا قبل عام حصول تقدم مستمر في زيادة الادخار المحلي من ١٢% عام ١٩٩٤ الى ١٩٩٥ الى صورة مختلفة تماما تظهر لذا الان وهي ان المحلي من ١٢% عام ١٩٩٥ الى ١٩٩٥ الى صورة مختلفة تماما تظهر لذا الان وهي ان الادخار المحلي ارتفع ليستقر على نسبة ١٢% لثلاثة اعوام على التوالي للفترة حصلت بين العامين فالصورة الاولى تبين تقدما مستمرا، واما الصورة الثانية فانها تبين ان ففزة حصلت بين العامين العامين ١٩٩٤ و ١٩٩٤ ثم بقيت على حالها لمدة ثلاث سنوات،

لقد ارتفع الادخار المحلي من سالب للفترة التي سبقت اعتماد برنامج التصحيح ليصبح في الفسترة الاولى منه ١٩٩٦ - ١٩٩٦ - ١٩٩٦ الاولى منه ١٩٨٩ - ١٩٩٦ نسبة معدلها ٥%، ثم ارتفع ليصبح في الفترة الثانيسة ١٩٩٤ - ١٩٩٦ نسبة ١٩٨٠ من الناتج المحلي الاجمالي، واننا سنقدم تحليلنا على اساس هذه الارقام، لانسها همي الاحدث بين ايدينا،

النموين، وان نراقب اسعار المواد النموينية ومواصفاتها المتأكد من عدم قيام توجهات احتكاريــــــة فــــي السوق او تلاعب في المواصفات او الاسعار .

وتعرب اللجنة عن قناعتها بضرورة تقديم الدعم للمزارعين بوسائل وبرامج مختلفة كتزويدهم بــــالبذار وتقديم المعونة الغنية لهم باقتباس التقديات الحديثه .

#### لسادسة النقدسة

اما بالنسبة السياسة النقدية فان اللجنة تنظر بارتياح الى ارتفاع احتياطيات البنك المركزي الى اكثر من ٢٠٠ مليون دولار، وتؤيد توجه البنك المركزي لرفع هذه الاحتياطيات لتصل الى حجم الاستيراد لمدة اربعة اشهر، كما تؤيد كل الاجراءات التي يتخذها البنك المحافظة على استقرار سعر صرف الدينار، والتوجه نحو تحرير انتقال رؤوس الاموال، والسترخيص لفروع البنسوك الاوروبيسة والاميركيسة والاسيوية، لان هذه الفروع ستكون اداة انتشيط حركة سوق رأس المال واستثماراته المبسساشرة فسي الاردن، كما انها ستساهم في تسهيل الصادرات الاردنية الى دولها.

دولة الرئيس،

حضرات الاعيان المحترمين،

4-1-6-2

## الحسابات الوطنية

ان اللجنة ترجو ان تلفت النظر الى ضرورة رفع مستوى الاداء فيما يتعلق بدقة الحسايات الوطنيسة، وبصورة خاصة تلك الحسابات التي هي اساسية في تكوين اية خطة او سياسة مستقبلية، ومن اهم هذه الحسابات هي الارقام المتعلقة بالادخار المحلي،



حضرات الاعيان المحترمين ،

#### الاقتصاد الكلي

ان تطبيق سياسات الاصلاح الهيكلي خلال السنوات ١٩٨٩ - ١٩٩٦ وما هو متوقع لعام ١٩٩١ المنابق سياسات الاصلاح الهيكلي خلال السنوات ١٩٩٩ و ٣٠ هل الموازنة من ١٩٧٧ عام ١٩٩٩ اللي ١٩٦٩ كمستهدف لعام ١٩٩٧ ابعد ان بلسخ ٣٠ ١٣ و ٣٠ و ٣٠ و ١٩٠ المسنوات ١٩٩٤ - ١٩٩١ على التوالي و وجرى ضبط التضخم من ١٩٥٧ عام ١٩٨٩ اللي اقل مسن ٥٥ اللف ترة ١٩٩٦ - ١٩٩١ وارتفع الاستثمار كنسبة من الناتج المحلي الاجمالي من ١٩٣٧ عام ١٩٨٩ السي معدل ٥٣ الفترة ١٩٩٧ - ١٩٩١ وارتفع الادخار المحلي من معدل تراكمي سالب المفترة ١٩٨٦ المحل ١٩٨٠ المحلي النفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ وارتفع الادخار المحلي الاجمالي الفيرة ١٩٩٠ - ١٩٩١ عام ١٩٨٩ المحل المحلي الاجمالي الفيرة ١٩٨٩ - ١٩٩١ معدل يبلغ حوالي ١٩٨٧ من الناتج المحلي الاجمالي الفيرة ١٩٨٩ معدل يبلغ حوالي ١٩٠ وارتفع الاجمالي الفيرة ١٩٨٠ من الناتج المحلي الاجمالي الفيري التخاص في الرصيد الصافي الديون المخارجية الي نسبة ١٩٨٠ من الناتج المحلي الاجمالي بعد ان كان ١٩١٠ عام ١٩٩١ من ١٩٩٠ كما الخفض العجز في الحساب الجاري المدفو عسات مسع الافسد بالاعتبار المدح والمساعدات من ١٩٤٤ عام ١٩٩١ الى ٢٩٣٧ عام ١٩٩٦ ، ومن نسبة ٢٠ ١٢٥ المدكن يمنية المركزي من المحافظة على استقرار سعر صرف الدينار، كما تحقق معدل نمو حقيقسي في الناتج المحافي الإجمالي بلسبة ٣٠ ١٨ لفترة المدع منوات الممتدة من ١٩٩٨ الى ١٩٩١ ، اي منسذ اعتماد المحافي الإجمالي بلسبة ٣٠ ١٨ لفترة المدع منوات الممتدة من ١٩٩٨ الى ١٩٩١ ، اي منسذ اعتماد الاردني الإهداف المرسومة لبرنامج التصحيح الحالي الذي ينتهي في العام ١٩٩٨ ،

ان اللجلة ترى انه من الضروري أن يستمر الاردن في برنامج الاصلاح الاقتصادي حتسى يتحقق المتصاد مسمى يعتمد على الذات ويخلو من أي اختلال داخلي أو خارجي وترتفع فيه نمسسبة ممساهمة

الادخار المنحلي في تمويل الاستثمار الى الحد الامن، وترتفع انتاجية الاستثمار فيحقق نسبا جيدة مسن النمو فتنخفض البطالة المتراكمة وتتمكن جميع فئات المجتمع من تحقيق تحسن مستمر فسي مستوى معيشتها، فيصبح الادخار والمحافظة على اقتصاد صحي ركنا" من آركان الحياة والنقافة في المجتمع،

ان نظرة تحليلية الى تقويم اوضاعنا الحالية لتحديد ابن نقف في مسيرنتا الاصلاحية، بمكننا من القول باننا قطعنا اكثر من نصف الطريق، ذلك اننا حققنا الاستقرار في الاقتصاد الكلي من جهه وبدأنا عملية الاصلاح للتحول الى الاستخدام الكفي للموارد. وإن اكمال ما يتبقى من الطريق يعتمد قبل كل شــــيء على المحافظة على المكتسبات التي تحققت والبناء عليها ا

ان القضايا التي ينبغى ان نتصدى لها في المرحلة القادمة هي الآتية:-

اولا: ما تزال البطالة الفعلية والمقنعة تشكل نسبة كبيرة من القوى العاملة قد تبلغ ٢٠% منسها حو التي ١٥% بطالة مقنعة وما لا يقل عن ٥٥ بطالة مقنعة في اجهزة القطاع العام والشركات التي يسيطر عليها هذا القطاع، وذلك في قوة عاملة تتزايد سنويا بنسبة هي الاعلى في العالم، و لابد لنا من تحقيق نسبة نمو اقتصادي تمكن من استيعاب الزيادة في القوة العاملة، وتحقق تخفيضا " تدريجيا " في البطالة المتراكمة العاملة، وتحقق تخفيضا " تدريجيا " في البطالة المتراكمة العاملة، وتحقق تخفيضا " في البطالة المتراكمة العاملة العنون التعاملة المتراكمة المتر

ثانيا: لا نزال المديونية مرتفعة، بالرغم من تخفيضها، ولابد من توفير الموارد لخدمتها والتخفيف من اعبائها، وهذه الموارد يجب ان تتوفر بالعملات الاجنبية ،



ثالثا: بستمر العجز في الحساب التجاري مرتفعا" بشكل يبعث على القلق الشديد، اذ بلغ فسي عسام ١٩٩٦ نسبة ٣٣% من الناتج المحلي الاجمالي، يجري تمويل ٧٠% منه فقط من الفسائض في ميزان الخدمات، الذي يتكون بمعظمه من تحويلات الاردنيين العساملين فسي الخسارج، وتمول المنح والمساعدات حوالي ١٧% منه، ويبقى الرصيد عجزا في الحسساب الجساري لميزان المدفوعات يمول من حساب الاقتراض الرأسمالي، الذي يحول عبنا حاليا الى عسب، مستنبلي،

رابعا: بالرغم من ان الناتج المحلي الإجمالي بالاسعار الثابئة ارتفع على مدى ٧ سنوات في الفسترة الفسية، ١٩٨٩ - ١٩٩٦ بنسبة ٥٣، الا ان نسبة الزيادة في السكان لم تكن بعيدة عن هذه النسبة، فلم يرتفع معدل دخل الفرد على مدة السبع سنوات هذه الا بنسبة ٧% أي بمعسدل ١% فسي السنة فقط، وكلنا يعلم أن النمو لا يتوزع بالتساوي بين المواطنين مما يعني أن دخل بعسض قطاعات الشعب لم يرتفع أن لم يكن قد انخفض بالفعل،

خامسا: لن الادخار المحلي ما زال متدنيا، يسهم فقط بثلث الاستثمار المطلوب، في حين ان اسسهامه يجب ان لا يقل عن ٧٠% في اقتصاد صحي وسليم يعتمد على الذات .

سادسا: أن التاجية الاستثمار ما زالت في مستوى منوسط، لابد من أتخاذ الاجراءات الكفيلة برفعـــها التحقيق النسب المرتفعة للنمو المرجوه،

ان مواجهه التحديات المذكورة هذه تقرض على الاردن ان يحقق هدفين معا، اولهما رفع نسبة النمو المحالبة الى نسبة غير عادية، وثانيهما هو ان بتحقق هذا النمو من خلال الزيادة في تصدير المسلع والخدمات في منشئات مكتقة للعمالة للاستفادة من الميزة النسبية في تدني الاجور فسي الاردن قواسسا بالاجور في اسواق التصدير في اوروبا وامريكا وشرقي اسبا وذلك لتخفيض البطالة من جهه وازيادة

## الاستثمار والادخار

لقد كان الادخار سالبا بنسبة ٣ر ١٠٪ عام ١٩٨٣ وتحول الى موجب عام ١٩٨٨ بنسبة ٥ر١٪، ثــم ارتفع للى ٥% للفترة ١٩٨٩ – ١٩٩٣، وبعدها الى نسبة ١٢% للفترة ١٩٩٤ – ١٩٩٦ .

اما الاستثمار فقد كان كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي ار ٢٤% عام ١٩٨٣، فانخفض الى ٥٣٣% عام ١٩٨٨، ثم لرتفع من نسبة ٧٣٧% عام ١٩٨٩ ليصل الى نسبة ٣٥٥ للاعبوام الخميس في عام ١٩٨٩، ثم لرتفع من نسبة ٧٣٧٪ عام ١٩٨٩ ليصل الى نسبة ٣٥٥ للاعبوام الخميس في الفتيرة ١٩٩٧، ولكن الجانب المقلق لهذا الاداء والذي يقتضي اقصى درجات الاهتمام هو ان حصة الادخار المحلي من هذا الاستثمار تبقى الادلى بين مجموعة الدول التي تشابيه الاردن في مسئواه الاقتصادي والتي بلغ متوسط مساهمة الادخار المحلي فيها اكثر من ٨٥٥، بينما تبليغ هذه النسبة في الاردن الفترة ١٩٩٤ - ١٩٩٩ نسبة ٤٣٥، ومن منطليق تحقيق الامين الاقتصادي والاعتماد على الذات فانه لابد من رفع الادخار المحلي ليصل الى نسبة لا نقل عن ٢٥٥ من النسائح المحلي الاجمالي في السنوات المت او السبع القادمة كي تمول هذه الادخارات ٧٠٠ من الاسينثمار المطلوب وينحصر الاعتماد على الخارج بنسبة ٣٠٠ فقط،

ان مضاعفة الادخار المحلي كنسبة من الناتج المحلي الاجمالي من ١٢% الى ٢٥% هي قضية بالغة الاهمية، ولكنها لوضا بالغة الصعوبة، ان تحقيق على هذا الارتفاع حصل في العديد من الدول، ولكن خلال فترات اطول من الزمن، ولكن تحقيقه في الفترة الزمنية القصيرة المطلوبية يقتضي، بنظر اللجنة، مجموعه من المياسات والاجراءات نوجزها في الاتي:

او لا: الاستمرار في تحديث التشريعات وتعديلها بما يضمن ازالة الغموض في التشريع والعمل على سيادة مناخ اقتصادي عام يعزز ثقة المواطنين



الجاري وزيادة مدخرات القطاع العام، وتحقيق فائض في السنوات القادمة.

ثالثًا: السير بخطى سريعة لتحسين الاداء الاقتصادي القطاع العام من خلال خصخصة جميع مرافق القطاع العام القابلة لذلك واشراك القطاع الخاص المحلي والاجنبي في ملكيتها، واشراك القطاع الخاص في تشغيل وصيانة منشئات البنية التحتية غير القابلة للخصخصة.

رابعا: أن حصيلة الخصخصة هي حساب رأس مالي لا يجوز ادراجه ضمن الاير ادات أو النفقات الجارية وانما يجري استخدام حصيلتها بالعملات الاجنبية فقط في تعزيز احتياطيـــات البنك المركزي، وحصيلتها بالدينار لسداد عجوزات متراكمة او ديون، او في الاستثمار لرفع حجمه مع مشاركة القطاع الخاص في كل استثمار لرفع انتاجيته، مما يعطي دفعـــا لمسيرة النمــو

خامسا: لزالة الحواجز الجمركية على السلع والخدمات بين الاردن وبين اكبر عدد ممكن مــن الـــدول العربية، والعمل على ايجاد نواة لسوق عربية مشتركة، والاسراع في توقيع الاتفاقيات النجارية مع الاتحاد الاوروبي والوانات المتحدة، ومحاولة الدخول باتفاقيات مماثلة مسمع انحساد دول جنوب شرقي لسياء والاستمرار بتحرير النجارة بصورة عامة وانفتاح الاقتصاد الاردني لهلى كما انه يزيد من فرص اجتذاب استثمار ات خارجية مباشرة الى الاردن .

سادسا: التحرير الكامل لسوق رأس المال، تمهيدا لرفع كل القيود. على تحويسل العملية الوطنيية، والاستمرار في تخفيض الحواجز الجمركية، والتعويض عن انخفاض وارداتها الخزينسة مسن خلال الضريبة العامة على المبيعات وتحويلها الى ضريبة على القيمة المضافة،

سابعا: تقديم مزيد من الحوافز، بما فيها الحوافز المالية التي تغطي نفقات الخبرة الفنية، للصناعـــات التي تحول انتاجها الى المواصفات العالمية، على ان تتناسب الحوافز مع التوسع في التصدير

ثامنا: الاستمرار في اصلاح القطاع المصرفي وتقوية رؤوس اموال المؤسسات المصرفية والماليـــة واخضناعها للالتزام بالمعايير الدولية التي تحكم سلامته لتعزيز مزيد من الثقة فيها ودفع هـــذا القطاع الى زيادة وتتويع ادوات الادخار المستخدمة عالميا بما فعي ذلك شهادات الايداع والسندات لمدد مختلفة ومحافظ الاستثمار المتخصصة التي تدار بكفاءة • وإن اللجنة لا تــــــرى ضعف ما هي عليه في القطاعات الاخرى، فالقطاع المصرفي السليم يبقى العمود الفقري الذي نستند اليه جميع القطاعات الانتاجية، ولايقل اولوية عنها،

اما انتاجية الاستثمار التي تقاس بعدد الوحدات من التكوين الرأسمالتي الاضافي القادرة على انتاج وحدة اضافية من الناتج المحلي الاجمالي، اي المعامل الحدي لرأس المال الى الانتاج، فاننا نقدم رقمين له، الرقم الاول هو الرقم الاجمالي للفترة ١٩٨٣ - ١٩٩٦ حيث بلغ هذا المعـــامل ٨ر٧ . امـــا الرقـــم الثانسي فهو الذي يتعلق بالفترة ١٩٨٩ - ١٩٩٦، اي منذ تبني برنامج التصحيح، الذي بلغ ٢ر٥. ان هذا التحسن من معامل على مدى فترة زمنية طولها ١٣ سنة، كان نصفها قبل التصحيص، ونصفها الاخسر بعد التصحيح، يبين بشكل واضح ان برنامج التصحيح الذي حقق الاستقرار فسسي الاقتصساد الكلي وانجز عددًا" من الإصلاحات الهيكلية فانه حقق من خلال ذلك تحسنا ملحوظا في انتاجية الاستثمار من نسبة مندنية الى نمية متوسطة استقرت على فنزة اربع سنوات من ١٩٩٣ السبى ١٩٩٦ بمعامل معدله ٥، مما يقودنا الى الاستنتاج أن الاقتصاد الوطني ليس بحاجة فقصط السي الاستمرار مسيرة الاصلاح الهيكلي بل الى تعميقها لتحسين انتاجية الاستثمار من نسبة متوسطة الى نسبة جيدة،

وترى اللجنة ضرورة ان تهدف الحكومة الى تحسين انتاجية الاستثمار لكي ينخفض عدد الوحدات من التكوين الرأسمالي الاضافي القادر على انتاج وحدة اضافية من الناتج المحلي الاجمالي من ٥ الى ٤، وذلك بغية رفع نصبة النمو المستهدفة من ٥ر ٦% الى ١ر ٨٪.

دولة الرئيـس،

حضرات الاعيان المحترمين،

لقد جرت دراسات مستفيضة حول مسببات النمو الاقتصادي في عدد كبير من الدول وعلى مدد طويلة من الزمن · وبتضع من هذه الدراسات أن نصف النمو فقط يعود الى المدخلات المادية التي تتـــاتى من الاستثمار المالي الذي يوظف للانفاق على المعدات والمواد والعمال. اما النصف الاخر، فيعسسود الى مجموعة العناصر التي تتوحد لهيها المدخلات المادية وتستخدم لتحقق الانتاج،

ان اهم هذه العناصر هو المناخ الصحي الذي بجري في ظله الاستثمار والناتج عن الاسسينقر أر فسي الاقتصاد الكلي واعتماد نموذج السوق التي هي الوسيلة الامثل في التنظيم الاقتصادي الذي يمكن مست النكيف مع الظروف المتغيرة، وتوفر قوة عمل قادرة على استيعاب مقتضيات الانتاج،

ان عملية التصحيح لا تقتصر فقط على رفع انتاجية الاستثمارات الجديدة، بل انها تتضمن ابضا تطوير استخدام الاستثمارات المتراكمة في منشئات البنية التحنية وفي التعليم والنتريب .

ان عملية النطوير المطلوبه لرفع انتاجية منشئات البنية التحتية التي تقوم الدولة بتشغيلها نتم من خلال أشراك القطاع الخاص في استخدامها وفي الاستثمار في توسيعها في مناخ من المنافسة الذي يستند الى عوافر السوق ،

## الاتصالات

وفي هذا المجال فإن اللجنة تعرب عن ارتباحها لتحويل قطاع الاتصالات السي شركة تدار ادارة مستقلة تمهيدا الأشراك القطاع الخاص في ملكيتها ، كما أن اللجنة المالية تعرب عن تأبيده ... الكامل للاسلوب العلمي والمدروس الذي تعتمده وزارة الاتصالات، وهيئة الرقابة والانشراف على هذا القطاع التي ير أسها وزير الاتصالات، في اختيار شريك استراتيجي، قبل نهاية هذا العام، من بين الشركــــات العالمية المختصة ليساهم في شركة الاتصالات بنسبة ٢١% من رأس المال ويتولى توسيع الشبكة وننوبع خدماتها ليصبح الاردن مركزا اقليميا في هذا المضمار .

كما تعرب اللجنة عن ارتباحها لتحويل مؤسسة الكهرباء الى شركة مساهمة عامة تدار ادارة مسلقلة تمهيدا لتحويلها الى شركة من شركات القطاع الخاص ٠

ان الكميات التي تغقد في شبكات، المياه في المملكة تشكل نسبة ٥٥% من مجموع المياه التسبي تضسخ فيها، نصفه يعود الى أسباب فنية، والنصف الاخر يعود لاسباب ادارية، أن هـــذا يعنــي أن الدولـــة تحصل على ٤٥% فقط من اثمان المياه التي تضخها الى المواطنين، كمسا ان حوالي ٣٠% يفقد كتسرب ناتج عن التأخر في تأهيل وصوانة هذه الشبكات، وإن اللجنة تؤيد توجه وزارة المياه التكليف القطاع الخاص بادارة وتشغيل وصيانة شبكات المياه، وجباية الاموال من المشتركين. كمــــا تعــرب اللجنة المالية عن تأييدها لكل توجه من هذا النوع في منشئات البنية التحتية

وتالاحظ اللجنة ببالغ الاسف الله يوجد في العملكة مخالفات فادحة في استخراج العياه الجوفوة أذ يجري ضخ ٣٠٠ مليون متر مكعب سلويا" من هذه المياه فوق المستوى الآمن لهذا الضبخ مما يلحب في الأدى بمصادر المياه ويشكل انتهاكا للقانون يجب وضع حد له دون بأخير. •



ولا يوجد في الامد القصير، اي بديل لتوفير كميات اضافية من المياه لمواجهه الطلب المنز ايد عليـــها سوى من خلال تأهيل شبكات المياه، وضبط المخالفات في أبار المياه الجوفية، وتحسين كفاءة تكريــر المياه العادمة، والتي توصى اللجنة أن يبدأ تنفيذها بالسرعة التي تقتضيها الحاجة الملحة،

وفي الامد المتوسط فان اللجنة المالية توصي بالاسراع بتنفيذ مجموعة المدود على الموجب والوالــــه، والمعد التحويلي/التخزيني في موقع العدسيه على نهر اليرموك، واقامـــة ســد او اكــثر علــي نــهر اليرمسوك اما في الموقع الذي كان مقررا اسد الوحدة و/أو في موقع المخيبة لتخزين الفيضانات غربي موقع سد الوحده، بالإضافة الى كمية الخمسين مليون متر مكعب المنصوص عليها في معساهدة المىلام والتي نرى اللجنة ضرورة الاسراع في تأمينها .

ان اللجنة المالية توصي الحكومة بان تؤمن التمويل اللازم لجميع هذه المشاريع باسرع فرصة ممكنسة لتفادي الزياده في الكلفة التي ترفع مع مرور الزمن، كما توصي اللَّجنة باشراك القطاع الخساص فسي تمويل هذه المشاريع وادارتها،

#### دولة الرئيس،

حضرات الاعيان المحترمين،

وترى اللجنة من الضروري ان تضم امام المجلس الكريم بايجاز صورة عن الوضع المائي في الاردن ومدى خطورته اذا لم يتم تداركه من الآن و يبلغ المعدل العالمي حاليا لكميات المياه المتجددة، المسطحية والجوفية، المناحة للفرد في العام، ان كانت مستخدمة أو غير مستخدمة ، ٧٥٠ متر مكعب، اما فسمى دول الفُئرق الاوسط وشمال الريقيا، افقر مناطق العالم، فهي ٢٠٠ امتر مكعب، وفسى الاردن فسهي ٢٠٠ متر مكعب فقط، وبسبب الزيادة في السكان فان هذه الكميات مرشحة التصبيح في العسام ٢٠٢٥، اي بعد الله من ثلاثين عاماً، كمعدل عالمي للفردُّ في السنة من المياه المتجددة ٥٥٠٠ متر مكعب، وفي

الشرق الاوسط وشمال افريقيا ٢٥٠ متر مكعب و ١٠٠ متر مكعب فقط في الاردن، اذا لم تتوفر ابــــــة مصادر جديدة ،

ان الوضع القائم في الاردن حاليا والذي يوصف بالشح الحاد سيتحول الى الازمة في وقت ليس بعيدا، ان مشروع اخدود وادي الاردن والذي يتضمن قناة تربط البحر الاحمر بالبحر الميت، فانه من المتوقع له في حال تأمين موافقة الطرفين الاردني والاسرائيلي عليه، وتأمين تمويله ان يزود الاردن بحوالــــي ٥٧٠ الف مليون منر مكعب بعد انجاز تتفيذه، وليس من المتوقع ان ينجز ذلك في فترة نقل عــن ١٢ ١٥ سنة، ان هذه الزيادة لا يمكنها سوى تلبيه حاجة الزيادة السكانية المتوقعة خلال هذه الفترة لبقاء حالة الشحة الحادة على ما هي عليه الان ، لذلك، وبغياب اختراق علمي في توليد الطاقـــة او تحليــه المياه في الامد المنظور، فانه لابد من النظر في بدائل لجلب المياه الى الاردن عبر حـــدوده، او مــن خارج اقليمه، وكما هو معلوم، فإن عمليه جلب المياه من اماكن خارج حدود الوطــــن تجنـــاج الـــى اتفاقات سياسية مع العدود من الدول التي قد تأتي منها المياه، أو قد تعر فيها، كما أنها تتطلب أجـــراء دراسات دقيقة للجدوى الاقتصادية ويحتاج تمويل تتفيذها مبالغ طائلة تستغرق وقتسا طويسلا لتعبئسة

اننا اذا بدأنا العمل لتحقيق هذا الهدف من الأن فاننا نحتاج الى فترة لا تقل عن سبعة اعسوام لاعداد التمويل و انجاز التنفيذ • وتتوجه اللجنة الى الحكومة بالمباشرة بالسرعة الممكنة في البدء بالدر المنسسات الاستطلاعية لهذا البرنامج لما يقتضيه من حاجة ملحة،

#### وادى الاردن

لما وادي الاردن فهو اهم منشئات قطاع الزراعة، وريما كان اهم المنشئات الاقتصادية في الاردن، الد ان حجم الاستثمار فيه يزيد على ١٢٠٠ مليون دينان، كما ان ظروفه المناخية الطبيعية تعطية مسيزة خاصة في الفترة الممتدة من شهر تشرين أول حتى شهر ليسان في سوق الاتجاد الاوروش الذي يمكن



ان تستوعب كل انتاجه باسعار مجديه • وتورد اللجنة عددا من المقترحات التي قدمتها حول هذا المنشأ في تقريرها الممنة الماضية:-

- اعتماد البحث العلمي والارشاد الزراعي للمزارعين وتشجيع استخدام التكنولوجي الزراعية
   المتقدمة في جميع مراحل الانتاج، والاستعانة بالخبرات العالمية اينما توفرت.
- ب) تشجيع قيام شركات كبيرة النسويق نقوم بتحديد مواصفات الانتاج واصنافه وكمياتـــه واســـعاره
   خلال التعاقد المعبق مع الجهات المحلية والخارجية لشراءه ومع المزر اعين لانتاجه.
- ج) أيقاف الندهور الحاصل بخصوبة الارض واتخاذ الاجراءات التي تعيد للتربة خصوبتها المفقودة
   من خلال تطبيق الدورة الزراعية والالتزام المستمر بها،
- د) ضبط كفاية انتاج المياه وخزنها ووسائط نقلها ونوعيتها والالتزام بقواعد البيئة العمليمة لجميسم
   مصادر المياه واتخاذ الاجراءات الرادعة اكمل محاولة انتهاك لها .
- هـ ) تشجيع قيام المزارع الكبيرة التي تستفيد من اقتصاديات الحجم واستخدام التكنولوجيا والمكننسسة الحديثة، مما يزيد من كفاية وسائل الانتاج، وبحد من استخدام العمالة الواقدة،
  - و) توفير المخصصات اللازمة لصيانة جميع مرافق سلطة وادي الاردن.
- ز) ضرورة ايلاء هذا القطاع رعاية وطنية متميزة ترسم استراتيجية وطنيسة، تلزم الحكومات واداراتها المتعاقبة .

#### z Jati is

اما بالنسبة الى شبكة الطرق الرئيسية والثانوية والقروية والتي يبلغ مجموع اطوالها ٧٢٠٠ كيلومتر، كمب نقدر كلفتها الرأسمالية بما لا يقل عن ١٥٠٠ مليون دينار، فإن ما يرصد لها من صيانة وقائيسة أو عادية في موازنة الدولة سنويا لا يتناسب اطلاقا مع الحاجة الملحة لحماية رأس المال المسسئثمر، الذي له أولوية على الاستثمار في طرق جديدة وأن الإهمال في هذا المجسأل علسى مسدى المسئين المناصية جعسل غالبية هذه الطرق بحاجة الى اعادة تأهيل كامل وأن اللجنة أذ تعرب عن أرتياهسها لقيام وزارة الاشغال العامة، والمفرة الاولى، باجراء مسح شامل لجميع مكونات هذه الشبكسة واعداد مهف علمان لكل جزء منها بيين جميع خصائصه، فإنها نرى إنه حان الوقت لوضسع برفسامج شسامل

لاعادة التأهيل، يتم على اسس علمية ثابتة وشاملة وتستند الى فحوصات ميدانية وفقا للمعايير المعتمدة عالميا، ويجري تنفيذه على مدى فترة لا تتجاوز ٥ - ٧ سنوات، وفقا للاولويات الاقتصادية والفنيسة التي تحددها الدراسات، ان الخطورة في تأخير تنفيذ هذا البرنامج الى مدة اطول يزيد من كافحة هذا التاهيل الذي يتضاعف مع مرور الزمن مما قد يؤدي الى تعرض بنية الطرق اللى المتاحف الكامل، وتلفت اللجنة النظر الى ان الصيانة السطحية التي تقوم بها الدولة لا تشكل الا اجراء مؤقتا لا يحقسق سوى تحسين طفيف يزول في مدة لا تتجاوز السنة في غالبية الاحوال، واما تمويل هذه الاعمال، بما في ذلك التوسع في شبكة الطرق فان اللجنة تقترح الاقتداء بما هو معمول به في العديد من الدول، وهو ان يتم ذلك من خلال صندوق مالي خاص بنشأ لهذه الغاية وتتكون موارده من ضرائب اضافيلة على رسوم تسجيل السيارات وترخيصها و على اسعار المحروقات التي تستخدمها المركبات، بالاضافة الى قروض ميسره من الجهات المالية الدولية او من خلال المساعدات والقروض الميسره من الصول,

#### النقسل

ان اللجنة تعرب عن ارتياحها وتأبيدها للسياسات التي تعتمدها وزارة النقبل والتبي تستند البي الخصخصة في اعددة تأهيل وتوسيع سكة حديد العقبة، وفي الشاء سكة حديد لنقل الركاب بين عمان وصويلح وعمان والزرقاء، وخصخصة وسائل النقل العام في مدينة عمان تمهيدا لخصخصتها في محافظات المملكة، ومشاركة القطاع الخاص في القيام بخدمات ميناء العقبة، وفي تمويل وادارة ميناء محافظات المملكة،

صناعي جديد الاستيعاب الترسع في تصدير الفوسفات الخام والاسمدة، والمستقدة وال



مسن المتوقع ان نبَّاغ عائدات السياحة لعام ١٩٩٦ مبلغ ، ٧٧ مليون دولار ، ومن الجوانب المشرقة في نمو هذا القطاع هو ارتفاع السياحة من دول مجلس التعاون الخليجي ليكون ٥٢% من مجموع عـــــدد السياح اي حوالي ٢٠٠ الف سائح، وكذلك لرنفاع عدد السياح من امريكا وشرقي اسيا بنسب مرتفعة. وان اللجنة توصى الحكومة باعطاء هذا القطاع اولوية خاصة اذ انه من القطاعات الحيوية التي تحقق التنمية من جهه؛ وتتعكس فوائدها على نطاق واسع في المجتمعات المحلية التي توجد فيـــها المواقــع السياحية في شتى الحاء المملكة، كما أن عائداتها تعزز ميزان المدفوعات من خلال توفير العمسلات الاجنبية ، وتوصى اللجنة ان تؤمن الحكومة الموارد اللازمة لتطوير المواقع السياحية والاثرية وتأمين البنية النحتية اللازمة لحمايتها وتطوير القوى البشرية اللازمة لهذا القطاع وتتشيط برامسسج السنرويج السياحة، على ان يتم كل ذلك بمشاركة مع القطاع الخاص ، كما توصيي اللجنة بانجساز التشريعسات الصارمة لحماية المواقع الاثرية .

دولة الرئيس،

حضرات الاعيان المحترمين،

## التطيم وتطوير القوى البشرية

لقد افردت اللجنة المالية للمجلس الكريم فصلا عن قضية التعليم في كل من التقارير التي قدمتها السب المجلس في مطلع كل من الاعوام ١٩٩٣ و ١٩٩٤ و ١٩٩٥ و ١٩٩٦ ، وذلك ايمانا من اللجنة بسان رأس المال البشري الذي يبنى من خلال الاستثمار في التعليم هو النثروة التي تحقق بنساء المعسنقبل، واستمرار النمو الاقتصادي، وضمان حسن توزيع ثماره بين جميع فنات المجتمع، وتعود اللجنة المالية تؤكد أن الخبرة العالمية المتراكمة ندل بدون ادنى شك أن توفر الموارد البشرية بالنوعية الملائمة هو العامل الرئيسي الذي يمكن من حسن استخدام الاستثمار المادي بالتاجيسة تسرداد بارتقاع كفاءة العِيْاصِيرِ البشرية التي تستخدمه،

والتأكيد على اهمية هذا الامر، تذكر اللجنة بان كل الدول المتقدمة او الصاعدة الى التقدم تقوم بتقويسم منوي ومستمر لمستوى الطلاب فيها بمختلف مراحل التعليم، ومؤهلات المعلمين وحسسن تدريبهم، ومناهج التعليم المعتمده ووسائله المختلفة ومدى صلاحها، كما انها ترصد تجارب غيرها من الــــدول الابتدائي وتوفر نوعية جيدة له كان من الاسباب الحاسمة في تحقيق مسيرة النمو في الدول التي حققت تقدما اسطوريا في العقود الاخيرة.

ان مقارنة بين الاردن ومجموعة الدول المشابهه له في الدخل نبين ان الاردن نقدم عليها جميعها فسي فنشار التعليم افقيا في جميع مراحله الابتدائية والثانوية والجامعية، لما اذا نظرنا السبي نعسبة النمسو

الاقتصادي نجد ان الاردن كان في المؤخرة بين هذه الدول ، اننا لا نتمكن من ناحية علمية أن نقيم علاقة سببية بين أرتفاع نسب التعليم الثـــانوي والجـــامعي فـــي الاردن وبين نسبة النمو المتدنية فيه، ولكننا بكل تأكيد نستنتج ان ارتفاع نسب التعليم الكمي هــــذه أـــم تفلح في تقديم المعون لتجنب هذا الاداء الاقتصادي المتدني مقارنة بغيرنا ·

ان مسا تتفقه الدوله في مرحلة التعليم الاساسي يساوي ٨٠٠ فلس على الطالب لكل يوم دراسي وديثار و ٣٥٠ فلس على الطالب في مرحلة الثانوي الإكاديمي، أن اللجنة تؤكد أن هذه الارقام تبين بوضــوح صحالة توزيع الموارد على الطلاب في مرحلتي التعليم هاتين ا

ولايمكننا مما تقدم الا أن نستنتج اننا قمنا بتوزيع مواردنا على نطاق أوسع من قدرة هذه الموارد على تحمله، فكان التوسع الافقي على حساب مستوى التعليم فسي جميسع مر احاسه الابتدائيسة والثانويسة والجامعية، أن الواجب يقتضي أعادة هيكلة الموارد بحيث نضمن لولا أن نوعية التعليم في المرحلة الابتدائية، المكونة من سنة الى ثمانية صفوف هي في المستوى الذي تستحقه نظراً الاهميتها ثم نقب ود ونوزع ما ينبقى من موارد على ذلك العدد من الطلبة في الصفوف المنبقية وطنت و لا النبي الشهادة



الثانوية وعلى عدد اقل من ذلك للدراسة الجامعية بما يمكن من ان يبقى مستواه في هائين المرحلتيــــن عاليا بالمقابيس الدولية، وان لا تستقبل المؤسسات التعليمية اكثر من هذا العدد، وتوصــــي اللجنـــة ان تقوم الحكومة بزيادة موارد التعليم في المراحل التي نلي التعليم الابندائي الالزامي من خلال رسوم يتم فرضها او زيادتها بصورة تدريجية على الطلبة المقتدرين خاصة في المرحلة الجامعية حيث لا تغطى رسوم النعليم الحالية سوى ١٥% من كلفة النعليم، ولكن اللجنة تؤكد انيضا ان الاردن كأي دولة فــــــي ممنتواه من الدخل لا يملك الموارد التي تجعله قادرا على الاستمرار في نشر التعليم افقيا وعلى رفـــــع مستواه في أن واحد. وازاء هذا، ليس لنا خيار آخر سوى اعادة الهيكلة.

ان الاصلاح في التعليم ورفع سويته يتكون من العناصر التالية:-

- تطوير المعلمين و اعادة تدريبهم .
- اعتماد اسلوب المناقشة في التعليم لتتشيط التفكير الحر ادى الطلبة وفهم ما يدرسون بــــدلا مـــن مجرد حفظه ومراجعته والني نتيح الفرصة للمتخرجين للنعليم المستمر مدى الحياة والقدرة على التعامل مع المتغيرات، خاصة في هذا التي تزداد فيه مسرعة التطويسر والتغسير مسع تسورة المعلومات والاتصالات .
- ادخال اللغة الاجنبية التي هي اداة الاتصال بالعالم في موعد مبكر لامتلاك مبادئها في الصسف السادس، وامكانية التعامل معها في نهاية الصف الثامن .
  - ادخال العمل اليدوي ضمن النشاطات التربوية في موعد مبكر من الدراسة الابتدائية،
- الاشتراك في الامتحادات المنوية التي تجريها المؤمسات التعليمية في العالم لقياس اداء طلابنسا باداء غيرهم من دول العالم .
- قياس اداء الطلبة في امتحانات عامة تجرى لهم في نهاية الصف السلاس ونهاية الصف التسامن تمهيدا لاختبار مساراتهم اللاحقة الإكاديمية أو الحرفية أو المهنية،
- س النوكيز في التعليم على اللغات والرياضيات والعلوم مع الاهتمام بالبعد النقافي الذي يعزز القوسم وينه الإجتماعية والانسانية، وعلى رأسها النزاهة واتقان العمل والاقدام على المعرفة، والذي ينمسسي

واخيرا، علينا ان نؤكد ان التتمية القابلة للاستدامة هي وحدها تلك التي تتوزع ثمارها لجميـــع فشــات المجتمع فيتضامن جميع المواطنين في دعمها، وتصبح عملية مستمرة ومتنامية تغذي ذاتها، ولا يوجد بالتاكيد ألية تحقق النمو وبنفس الوقت تؤمن مشاركة جميع افراد المجتمع في ثمار النمو اكتر فعاليــــة معاهدنا التعليمية يخرجون الى صغوف البطالة فانه وضع بالغ الخطوره يعرض الوطن الى زعزعك امنه الاجتماعي والسياسي ا

اما بالنسبة لبر امج التدريب فقد ثبت أن مثل هذه البرامج الذي يقوم بها القطاع العام لا تحقق الغروض وان التدريب المجدي ينحصر في مجالين:-

- اولا: تتشيط برامج التدريب التي تقوم به مؤسسات القطاع الخاص وذلك من خلال تقديم الدعم الفني والمالمي له من قبل الحكومة اذا كان يهدف الى تشغيل القوى البشرية العاطلة عن العمل لــــدى
- ثانيا: نقديم برنامج تدريب موحد للغات والرياضيات والعلوم الاساسية لتأهيل العاطلين عــن العمـــل حيث أن تأهيلهم كان ضعيفًا من الأساس،

دولة الرئيس،

حضرات الاعيان المحترمين،

### الاصلاح الاداري

لن عملية التصميح والاصلاح الاقتصادي والتثمية هي العملية الكلية للتغيير الشامل لجميع قطاعــــات المجتمع، وهي بهذا المفهوم ابرز قضايا الوطن، ومع أن القظاع الخاص هو المؤهب ل ليكون آليـــة النشاط الانتاجي حيث المنافسة العرة تضمن الاستغدام الكفي الموارد، الا انه رقع على صائق الامارة العامة الدولة قيادة عملية التعمية في اطارها الواسع الدهوس الشامل بالشجامع المالدولة في التي تجدد



الاهداف وتسن التشريعات، وترسم السياسات والبرامج التي تؤدي الى تحقيق الاهداف، وتخلق المناخ الملائم لتنفيذها ، ولا يمكن للدولة أن نقوم بهذه المهمات دون أن يتوفر لجـــهازها الاداري الكفــاءات المهنية والادارية المتخصصة والهياكل التنظيمية الملائمسة ونظم المعلومسات الحديثة وتقنيسات

ان كل هذا يتطلب وضع برنامج شامل للاصلاح الاداري يتضمن تحديث نظم الادارة بتبنى التقنيسات الحديثة لمها، واجراء تعديل جذري على هيكل الروائب يمكن من اجتذاب الكفاءات العالية المطلوبة. ويزيد من صعوبة القيام بالاصلاح المنشود المناخ السائد حاليا في الادارة العامة و المؤسسات العامــــة التابعة لها وسائر مؤسسات القطاع العام والشركات التي تسيطر عليها حيث توجد بطالة مقنعة بنسسبة مرتفعة، وانتاجية متدنية، وهي عوامل تؤدي بمحصلتها الى تبديد المال وحجب الموارد اللازمة للدولة في لجراء الاصلاح الاداري المنشود، كما انها تحبط خطط الاصلاح هذه حتى لو توفر لها المال ·

ان مفتاح نجاح اي برنامج للاصلاح الاداري يقع في شموليته لجميع جوانيه مسن حرست استقطاب الكفاءات وتحديث الانظمة من جهه، وتوفير فرص التدريب على أوسع نطاق ممكن لموظفي القطساع العام بهدف رفع انتاجية القادرين والمؤهلين منهم، وازالة البطالة المقنعة من جهه اخرى، مع احتـــواء الثارها الاجتماعية في شبكة الامن الاجتماعي التي تشرع الحكومة في اقامتها ،

## مؤسسة الضمان الاجتماعي

ان اللجنة نرى من المناسب ان نكرر التوصية التي قدمتها في مطلع عسام ١٩٩٤ عسد مناقشية مشروع قانون الموازنة لذلك العام • اقتباس " إن اموال هذه المؤسسة هي وقف للمشركين فيسها ، وهي أيست امو الا حكومية ، وأذلك فان ادارتها يجب أن تهدف الى تتميتها بغض النظر عن أي اعتبار اخر، وقد دلت التجارب ادى العديد من الدول الصناعية التي تعاني الان من عجز صناديق الضمسان فيها عن مواجهة التزاماتها أن ذلك نشأ عن عدم التكافؤ بين اهداف هذه الصناديق وما بنتج عنها مسن النزلمات مع الاليات المستخدمة لتنمية أصولها وأرباحها •

ولذا، فان اللجنة المالية نتظر ببالغ الاهتمام الى ضرورة ايلاء هذا الوقف ما يستحقه من اهتمام لكسمي ندار أمواله واستثماراته من خلال أليات مستقلة عن الندخل الحكومي وتتمتع بالكفساءة العاليسة التسي تتناسب مع حجم للمسؤوليات والالتزلمات المستقبلية المنرتبة على مؤسسة الضمان الاجتماعي تجسساه المشتركين فيها، بما في ذلك استثمار جزء من لموالها في مشاريع لسكانية للراغبين مــن المشـــتركين فيها، النتهى الاقتباس،

اتنا ما زلنا نرى ان الحكومة لم تأخذ بهذه التوصية ، مع ان اجنتكم كزرتها في اكثر من تقرير، كمــــا ان الحكومة ما زالت تتعامل مع أمسوال هذه المؤسسات وكأنها أمسوال حكوموة.

ان من اسباب منعة الاردن قوانته المسلحة، ورعاية القائد لها علسى السدوام، واحاطتها بمشاعر الاعتزاز والتقدير، وتوجيه عناية متميزة لها، لتولير ما هي جديرة به من دعم، ومدها باسباب القسوة تمكينا لها مسن القيام بولجبها المقدس للدفاع عن الوطن، كما ان جميع الاهداف التسي يتطلسع الاردن للوصول لليها من خلال برامجه وموازناته لا يمكن تحقيقها الا بشيوع الامن ودوام الاستقرار • وهكذا فان تطوير الجهزة الامن نوعا واعدادا وتأهيلا للقيام بولجباتها على لكمل وجه لحمايسة امسن الدولسة ونوفير لمن المواطن والمحافظة على كرامته وصون حريته واجب وطلي يستدعي كل دعسم مسادي ومعنوي ممكن ويمستحق كل العناية والبذل والتقدير على الدولم. وإن اللجنة تعسرب عسن اعتزازهسا بالجهود الكبيرة التي يبذلها صاحب الجلالة الملك الحسين المعظم فسسي تحديث وتطويسر القسوات المسلحة، والذي تكللت بالنجاح في الحصول على مساعدات لميركية نبلغ قومتسها ٢٠٠ مليسون دو لار لتحقيق هذا البينف، وصل منها النالث الأول عام ١٩٩٦، وموف يصل الباقي في العام ١٩٩٧ .

ان اللجنة المالية اذ توصعي بالموافقة على مشروع قانون الموازنة للعام ١٩٩٧ كما ورد مسن مجلسين النواب، الا انها ترى انه تتفيذا لاحكام المادة التاسعة منه فابها توصي الحكومة يتبويسب الغم المتعلسسين بمجلس الامة بما ينسجم مع أحكمام هذه المسادة.



4.0	محضر الجاسة السادسة الملعدة في ١٩٩٧/١/٩			٣ مجلس الأعيان
	موافقة كما وردت من مجلس النواب. العادة (٢) موافقة كما وردت من مجلس النواب.	قرار اللجنة		وفي ضوء ما تقدم قررت اللجنة المالية التنسيب الى المجلس الكريم بالاتي: -  () تقديم الشكر والعرفان لجلالة الملك المعظم والإشادة بجهوده الخيرة التي يواصل القيام بها وفي اصعب الظروف واقساها لتوفير جميع اسباب القوة للاردن سواء السياسية منها او العسكرية او الاقتصادية ، مما جعل جلالته مصدرا ثابتا لثقة المواطن بمستقبله وامن وطنه ،
	المادة (١): موافقة كما وردت في المشروع. المادة (٢) موافقة كما وردت في المشروع.	قرار مجنس التواب	مشروع قاتون الموازنة العامة تلسنة المالية ٩٧٠	<ul> <li>الاشادة بالعمل الدؤوب الذي يبذله سمو الامير الحسن ولي العهد المعظم في جميع المحافل الدولية لترسيخ صورة الاردن المشرقة وتعزيز قدراته الاقتصادية والمالية ،</li> <li>الموافقة على تقريرها والتوصيات الواردة فيه ،</li> <li>الموافقة على مشروع قانون الموازنة العامة لعام ١٩٩٧ كما ورد من مجلس النواب ،</li> <li>والسلام عليكم ورحمه اللهم وبركائه .</li> </ul>
	ية العامة السنة العالية ١٩٩٧/١. الاتشى عشسر شهرا بما يلي: - بما إينيار دينار	المادة كما وربت في المشروع	اللجنة المالية أمجلس الأعيان	ين عام مجلس الأعيان الأعيان الأعيان الأعيان الأعيان الأعيان الأعيان

Service Face

محضر الجلسة السادسة المنعقدة في ١٩٩٧/١/٩		:	س الأعيان	مجاد	- tyras
المدادة (٥) موافقة كما وردنت من مجلس النولب.	قرار اللجامة		مواققة كما وردت من مجلس التواب.	موافقة كما وردت من مجلس النولب. المادة (٤)	أمرار اللجنة (٣)
المادة (٥): موافقة كما وردت في المضروع.	قَرُ إِنْ مَجِنُسُ النَّوالِبُ		موافقة كما ورثت في المشروع.	موافقة كعا وردت في العشروع. العادة (٤)	المادة (۳):
يفة يجوز يسرة بما ردة في مذا قدة من قبل ممات اكثر الراسمالية اذا	العادة كما وردت في المشروع	المتقق حسب نصوص هذه الاتفاقيات.  المهاجدات العربية لتعطية النقلات غير الجارية المهاء التعلق المهاء التعلق المهاء التعلق المهاء التعلق	من المنح والمساعدات المالية والقروض ية امتعاد عليها لتعويل مشاريع محددة في قانون، ويستثنى من ذلك انفاقيات المنح الفنية عصمت أموالها انشاطات اقتصادية محددة	التمويل في هذا القانون بمبلغ (٢٠٠٠ ووارته ويستخدم هذا المبلغ لتفطية عجز الموارتة لم القروض الداخلية والخارجية.	المادة (٣):

41

Special Law

محضر الجلسة السادسة المنعقدة في ١٩٩٧/١/٩		مجلس الأعيان
· :	قرار اللجئة	
	قرار مجنس التواب	
به لايجوز الانترام باي مبلخ يزيد على المخصصات الواردة في هذا القاتون، كما لايجوز طرح عطاء، أي مشروع ترب كافت، على المخصصات المرضودة لمه في هذا القاتون آلا بمواققه وزير المامة بناة على تنسيب مدير عمام دائرة المامة بناة على تنسيب مدير عمام التراقدة في هذا القاتون آلا بمواققة وزير أريون الوزراء بناة على تنسيب وزير المالية/الموازية العامة في حالات الضرورة المالية/الموازية العامة في حالات الضرورة المالية/الموازية المالية وتأمين المخصصات المنازرة مواد أو يشود جديدة في أي قصاب من المذربة لها من مواد أو بنود الفصل ذاته.	5	- إذا البيط تفيد أي عمل وردت مخصصاته في قصل وزارة أو دائرة ما يوزارة أو دائرة أو جهة المخصصات أخوى من المخصصات الواردة في المحتودة الانفاق من المخصصات الواردة أو الدائرة المحتودة المخرى يمواقلة منير علم لايجوز أستعمال المخصصات السواردة في الحوالات المائية المحتودة المحددة لها، والإجوز أستعمال المخصصات السواردة في هذه والإجوز تجاوز المخصصات الواردة في هذه والاجوزة تجاوز المخصصات المحددة لها،

Ball in 1st

11	محضر الجاسة السادسة الملعقدة في ١٩٩٧/١/٩		مجلس الأعيان	
	المادة (٧) مرافقة كما وردت من مجلس النواب المادة (٨) مرافقة كما وردت من مجلس النواب	فرار اللجنه	العدادة (٦) موافقة كما وردت من مجلس النواب.	قرار اللجنة
	المادة (٧): مواققة كما وردت في المشروع. المادة (٨): موافقة كما وردت في المشروع.	قرار مجنس النواب	العلاة (٦): موافقة كما وزنت في العثروع.	قرار مجنس النواب
	ت الطارنة الما الله الله الله الله الله الله الله	المادة كما وردث في المشروع	لتي وردنت القروضن القروضن الدادلتها التازجين التازجين البند (4) البند التازجين التا	المادة كما وردت في المشروع

Series Fre

17	محضر الجاسة السادسة المنعقدة في ١٩٩٧/١/٩		مجلس الأعيان	-
	المادة (٩) موافقة كما وردت من مجلس النواب.	قرار اللجنة	الله	11
	العادة (٩): مواققة كما وردت في المشروع مع تصحيح لفوي م في عبارة (رئيسمي مجلسي الأعيان والنواب) المواردة في الفقرة (١) لتصبح (رئيس مجلس الأعيان ورئيس مجلس النواب)	قرار مجلس القواب		قرار مجلس الله اب
	المادة (١٠):  (أس،جد).  (أس،جد).  المادة (١):  المادة (١):  المادة (١):  المادة (١):  المادة (١/١) محلس الرزراء ومجلس الوزراء في الموزراء أي الموزراء أي الموزراء أي الموزراء أي الموزراء ورزير المالية فيما يتعلق بالأحكام المالية المتعلقة الواليسسال (١/١) محلس الامه كل من:  المحلس الامة المحلس الأعيان والنواب اذا تعلق الامر بمجلس المحيان.  المحيان.  المحيان.	الدادة كما وردت في العشروع	كما لايجرز نقل المخصصات الى الرواتب او الاجوز الواردة في النققات الرأسالية من المواد (١١٣)؛ (١١٠) الواردة في المجوعة المناب الاخرى في هذه النقالت المالية المناب المالية من المالية من المالية من المالية من المالية	المادة كما وردت في المشروع

10	الملعقدة في ١٩٩٧/١/٩	محضر الجلسة السادسة		مجلس الأعيان	
		العادة (۱۱) موافقة كما وردت من مطس التواب.	قرار اللجنة	موافقة كما وريت من مجلس النواب.	المادة (١٠)
		المادة (١١) مواققة كما وردت في المشروع.	قرار مجنس التواب	موافقة كما ورثت في المشروع.	المادة (۱۰)
	المجموعة (٠٠١) في أي فصل من فصول النقات الجارية في هذا اللقون بنظام يحدد فيه عند الوظائف ومسمياتها وفاتها وفاق احكام ومسمياتها وفاتها وفاق احكام الخالم الخدمة المدنية باستثناء الوظائف للوز ارات وللدائر الحكومية ذات الاعظمة الخاصة.	د- تنتهى اعدال الموظفين والعمال الذين يعينون على حمداب مخصصات المشاريع الرأسمالية بانتهاه المداد المشاريع الرأسمالية بانتهاه المداد ال	العادة كما وردت في العشروع	تعيين على المدادة (١٠٠) في قصول النققات الجارية. وعة (١٠٠) في قصول النققات الجارية. المدنوية المحصول به على حسيف المدنوية المرصودة لتقويد المشاريع الريادة المشاريع الوظافة وعدد المسال على حسيف السمالية بموجب جداول تتضمين وردم على أن يتم المواققة المسبقة جداول من رئيس الوزراء بناءً على جداول من رئيس الموزراء بناءً على جداول من رئيس الموزراء بناءً على جداول من رئيس الموزراء بناءً على حسيفة جداول من رئيس الموزراء بناءً على حسيفة المسبقة	

قرار اللهنة

قرار مجنس التواب

العادة كعا وردت في العشروع



محضر الجلسة السادسة المنعقدة في ١٩٩٧/١/٩

ثانيا: أكد الجميع باستثناء رووساء الجامعات ارتباحهم لما تم تخصيصه في موازنة عام ١٩٩٧ وان كانوا غير راضين كليا عن هــذه

ثالثًا: ذكر معظم الوزراء بان قرار اعتبار قطاعاتهم قطإعات استراتيجية قد اتخذ والهم معنيون بوضع الخطط والسياسات للوصول الى

رابعا : ذكر الجميع وبدون استثناء ضرورة التوجه نحو القطاع الخاص ليتحمل الدور الاكبر في عصر الانفتاح الاقتصادي العالمي والتوجمه نحو التجارة الحرة بين دول العالم.

خامسا: أكد الجميع على ان الاطر القانونية اللازمة لتحقيق الاهداف قدتم وضعها واقر بعضها من قبل مجلس الوزراء وأرسل السي مجلس الامة والبعض الاخر في مرحلة الاقرار من قبل مجلس الوزراء.

معادسا: اكد الجميع بأن سبب تباطئ الانجاز والتنفيذ يعود الى عوامل ثلاث رئيسية أولهما نقص الموارد المالية والثماني نقص الميوارد البشريه المؤهلة والثالث البيروقر اطيعيب او أنهما الإساب الثلاث مجتمعة المساد دولة الرئيس: معالى الدكتور رجائي المعشر. الدكتور رجائي المعشر:



دولة الرئيس، الزملاء الكرام بصفتي أدد اعضاء اللجلة المأليه فقد استمعت الى العروض والاجابات التي قدمها اصحاب المعالي الوزراء والمناقشات التي دارت في اجتماعات اللجنة حتى وصلت الى تقريرها الذي اتفق تماماً مع مضمونه.

وسأختصر حديثني على بعض الانطباعات التي تكونت لدي نتيجة هذه اللقاءات والمناقشات.

اولا: لقد أظهر جميع من تصدت امام اللجنة من وزراء ومسؤولين تفهما كهيرا لأوضاع قطاعاتهم وقدموا عروضا جيده وفسي احيان كثيرة ممتازة متضمنه روياهم لمستقبل سياسات قطاعاتهم واستراتيجيات وخطط واضحة لتنمية ونهضة مؤسساتهم ووزراتهم

ولابد هنا من الاشادة بقرار الحكومة بوقف التعيين في اجهزة الدولة.

دولة الرئيس الزميلات والزملاء

ان الاسباب التي ذكرت لتباطؤ كلها صحيحة واو لم تكن لما كنا بحاجة الى ثورة بيضاء ولا الى اصلاحات اقتصاديه واجتماعية ولكنا نعيش في مجتمع مثالي واقتصادي متين.

ان المواطن في هذا البلد يريد الحلول لمشاكله الاقتصادية والاجتماعية ... يريد حلا لمشكلة البطالة التي نعاني منها ومشكلة الققر ونوعية التعليم والضمان الاجتماعي والتامين الصحبي ... انسه يريد التتمية الاقتصادية الاجتماعية العادلة والتي ينعم من خلالها جميم الشعب لاقئة على حساب أخرى يريد تاكيد وحدته الوطنية وترسيخها يريد الحرية المسوولة والديمة الطية وحقوق الانسان.

والمواطن بعرف ان قيادته الهاشسمية الفذة تعيي المشاكل والمعوقات فقد دعى جلالة الحسين المعظم الحكومة في كتاب التكليف السامي العمل على معالجة المشاكل ووضع الحلول العملية لها. والمواطن يعرف ان الحكومة الترمت بذلك في بيانها الوزاري واعدة اقصى الجهد لحل هذه المشاكل.

دولة الرئيس الزميلات والزملاء ما دامت الارادة السياسة والقرار السياسسي

لتحقيق التغيير موجوده . وما دامت لــدى الحكومـة الرؤيــا والاســتر اتيجية والسياســات والخطط موجودة ايضا.

فالسؤال لماذا هذه الفجوة بيـن مـاهو مطلوب وماتم تحقيقه.

فالمواطن لم يعد يقنع بنقص الموارد البشريه والماليه والبيروقراطيه وغيرها كسبب لوجود هذه الفجوة ولا عجب فالعديد من الاجراءات يمكن اتخاذهما بالادراة الحكيمية الشجاعة المخلصة في مؤسساتنا.

فتحويل الجامعات الى المكان الذي ينصبهر فيه ابناء مناطق الاردن المختلفة في وحدة وطنية لا يتطلب المال بقدر ما يتطلب الاخلاص في العمل والولاء لاهداف هذا البلد. فجامعاتنا اليوم أصبحت على العكس مما يجب ان تكون، فيها اليوم حارات الليمية وعرقية وطانفية.

واستخدام المنهاج الجيد ليس بحاجة الى مال بل بحاجة الى الاستاذ المخلص برسالته التربويـة والموجه الصادق المؤمن بوطنه.

وتتكرر الامثلة في اجهسزة الدولسة المختلفة بتبسيط الاجسراءات وتيمسير امسور المواطنيسن بحاجة الى ايجاد روح الخدمة المدنيسة العامسة والاخلاص في العمل وتقييم الاداء على مستوى العطاء واعطاء القرص للقادرين والمؤهلين حتى يعملوا.

والقدرة على اتخاذ السليم وتحمل المسؤوليه بحلجة الى تربية وطنية وليس المال والا فلماذا يحجم المسؤول في معظم الاحيان عن اتضاذ

القرار ويتستر خلف تفسيره للقانون والروتين فيرفع الموضوع من جهة الى اخرى اعلى منها تهربا من المسؤولية.

ولماذا نضع القوانين التي تعطي الحوافز للاستثمار وتحل مشاكل عديده امام الناس لتصطدم بواقع التطبيق فلا تحقق نتائجها.

تصنعتم بوسط المواطن في تحمل تبعات ونتائج هذه الاوضاع.

دولة الرئيس الزميلات والزملاء ان المطلوب في المرحلة القادمة يتلقب

فيما يلي:
ا - الاخلاص في العمل والولاء لهذا الوطن الحالادن كبير بقيادته وكبير بشعبه وكبير بشعبه وكبير بشعبة وكبير بالجازاته وان نشعر باعتزاز عظيم لائتمائنا له فخدمته على اعلى درجات العطاء واجبة على كل واحد منا.

٢- وضع التشاريع التي تحدد المحظور فكل
 شيء جائز باستثناء ما يسيء الى امننا واخلاقنا
 وديننا وحضارتنا.

٣- الطلب إلى كل مسؤول أن يعيد النظر في الاجراءات في وزارته أو دائرته بقصد تبسيط هذه الاجراءات وتيسير أمور المراجع والمواطن وتقديم تقارير دورية حول ذلك الى رئاسة الوزراء ووزارة التنمية الادراية.

٤- تدريب الموظفين على التطبيق الموسر
 القانون قبل بدء العمل به حتى يلبي هذا القانون
 الغاية التي وضع من شألها.

 ٥- رصد المخصصات لتكون منسجمة مع الاولويات وهنا الكرز على قطاع المياه ومشاريعه الهامة والتعليم لان من خلاله يبنى الانسان الذي هو اغلى ما نملك.

٣- تعريف المواطن بأماكن القوة والضعف في مجتمعنا اقتصاديا واجتماعيا ووضع الخطط طويلة الاجل التي توضع اين نحن الان والى اين نحن سائرين حتى لا يضاجئ المواطن بتغييرات مستمرة وهزات يكون لها ابعادها الامنية والاجتماعية.

٧- العمل على بناء الجسور بين ابناء الشعب لترسيخ وحدته الوطنية فالحوار الهادف الصريح المسؤول يمكننا من مواجهة قضايا عديدة مثل العلاقات بين الاردنيين بعضهم ببعض يغض النظر عن مدابتهم واصولهم أو دينهم بارتياح وبدون تثمنج مما يساعد على توثيق أو اصر وحدثنا الوطنية.

دونة الرئيس الزميلات والزملاء

هناك الكثير الممكن عمله ولدينا الطاقة والمعرفة ويقي علينا ان نعمل بهمة النهوض بهذا البلد الى المستوى الذي تريده قيادتنا الهاشمية وتزيد ان ينعم به مواطننا وانني على يقين بان هذا ما تريده حكومتنا والله المولق.

> دولة رئيس المجلس: معالى ابو هشام.

عادات إيما

## السيد احمد الطراونه:



سيدي المجلس يحيل اعماله وقواليف الى اللجنة المختصة كل اللجنة المختصة كل الاوراق في اجتماع اللجنة ويمثلها المقرر امام المجلس الا اذا كان لاحد الاعضاء ملاحظة ليشير اليها في التقرير ان لفلان من الاعضاء رأي والا على هذا الاساس لالتلقى تقريرا واحدا من المقرر انما نتلقى عدة تقارير من كل واحد من الاخوان اعضاء اللجنة.

ولذلك ارى ان يكون المقرر هو الناطق باسم اللجنة وان كل مايرد في ذهن أي عضو ان يبديه في اللجنة الا اذ كان له رأي يخالف رأي الما اذا المجنة فيشير في التقرير ان الحلان رأي اما اذا تركنا مقرر اللجنة يبدي الرأي ويصبح كمل عضو مقرر اللجنة اهذا امر يطول على المجلس ويصعب وارجو ان انبه الى ذهب والراي المجلس وشكرا سيدي.

دولة رئيس المجلس: شكرا معالى الاخ، الان معالى السيده ليلى شرف. السيدة ليلى شرف:



شكرا دولة الرئيس، ابدأ بتوجيه الشكر للجنة الماليه الموقره ولمقرر ها الدكتور كمال الشاعر على التقرير العلمي الواقسي اللاتـق بمسـتوى المسؤوليه الملقاه على عاتقنا كمجلس واسجل ان استمرار التوجه نحـو التغلب على عجـز الموازنه يدعو الى الاطمئنان ونـأمل ان يستمر هذا النهج الى ان نصل الى الهدف المنشود.

العامة لن تكون مداخلتي معنيه بارقامها، بل بمضاعفاتها وما يحبط بها مما يؤثر في العملية التنمويه الشامله التي هي غاية في كل موازنه. ولي في ذلك بعض ملاحظات وساركز على نواحي تقلقني وربما تقلق غيري الكثيرين ونحن نندفع في عملية التصحيح، والتنمية والانخراط بالبيئة العالمية.

الملاحظة الاولى هي دائما القوى البشريه التنمية الانسائية، لقد اعتدنا سيدي الرئيس ان تكون مخصصات الوزارات والهيئات التي تعني بالانسان اقل بكثير من مخصصات تنمية الجماد اذا صبح التعبير ، بل اقل من احتياجات هذه الوزارات الحقيقية وازعم اننا نعطي الاولوية لفتح طريق غير ملح او بناء مبنى لدائرة او وزارة على تغذيه الوزارات المعنيه بالنمو وزارة على تغذيه الوزارات المعنيه بالنمو القافي والفكري والنفسي والروحي للانسان

وزارات الثقافة والشباب، والاعلام والتمية الاجتماعيه والاوقاف وحتى التربية والتعليم التي نفاخر بانها من اولى اولوياتنا.

ونظرة واحدة الى الموازنه العامة تغليسًا عن تفصيل.

وينبع عن موضوع التنمية الانسانية مجالات عديده متصله ليس فقط بعملية تنمية الاسان لذاته بل لتهيئة القوى البشرية اللازمة لجعله اقتصاد منتج مزدهر ومنافس. لن اطيل الحديث عنه في كل مناقشه للموازنه يعيد عدد منا ذلك ونعبر عن القلق عليه وقد عبرت اللجنة الماليه في تُقريرها على ذلك.

المجال الاول هو التعليم الاساسي: ازعم ان مخرجات التعليم الاساسي لاتخدم النمو الواعي المتفتح للانسان ولا تعده لدخول سوق العمل انسانا منتجا قادرا على التصدي المشاكل وايجاد الحلول لها، انسان يملك زمام المبادرة وحسها والعقل المبدع الذي يوهله لذلك ازعم ايضا ان

برنامج التطوير الاول لم يخدم عملية التحديث في التعليم مضمونا واسلوبا، بل ربما يكون قد احدث بعض التراجع في ذلك وادعي أنه حتى لو ان برنامج التطوير التربوي قد ادى رسالة البجابيه الا أنه حدث قبل عشر سنوات تقريبا وقبل هبوط التغيرات الاقتصاديه والجغرافية والسياسية والاعلاميه الدوليه علينا وهو بحاجة الان الى المراجعة الجذرية في مضامين التعليم ونوعية مباحثة وعزبلته ليستطيع اعداد الانسان روحيا وعمليا فكريا وثقافيا ومهارة الانسان الواعي لهويته الثقافية الحضارية عملية التاكل الواعي لهويته الثقافية الحضارية عملية التاكل بها ولكنه منفتح على العالم ومتطلبات قدرن

ولاحاجة بنا للتاكيد على اهمية المرحلة الاولى للتعليم واثرها في المراحل اللاحقة وفي تأسيس القدرات واكتشاف المواهب وتعميق الهوية الحضارية بلا الغلاق بل بانفتاح الواثق في التمائه ولعل تجارب الدول التي قفزت قفزات تتمويه هائلة تتقصلا في هذا المجال ولا ضير في الاستفادة في تجارب المم اخرى وتطويعها لما يناسب مجتمعنا.

واذا كان التعليم الاساسي بحاجة للعناية والمراجعة فان معظم مخرجات التعليم الجامعي اصبحت تشكل خطرا على العملية التتعويسة ونوعيتها جامعتها الرسمية ترزح تحت وطام صنوط سياسية ومالية وبيرو قراطيم كميرى جعلت من مخرجها دون ما كانت عليه في السلوات الاولى التسييها ودون توقعاتنا منها. لا



والا اصبحت مخرجاتها شيئا فشيئا عبدًا على المجتمع ونمائه وتقدمه.

واما الجامعات الخاصة التي جاءت انتحمل جزءا من هذا الحمل الثقيل فقد واجهتها حملات التشكيك والتنخل المبرر حينا وغير المبرر لحيانا اكثر بكثير وفي حين كان يمكن ان يصبح الاردن مقصدا التعليم الحالي كما هو حاله في الطب بما في ذلك السمعه العلمية الجامعية والفائدة المالية والاقتصاديه للملكة اصبح التعليم الجامعي الخاص مشغولا بالدفاع عن نفسه الجامعي الضاص مشغولا بالدفاع عن نفسه وتفادي الضربات والعراقيل التي توجهها اليه الجهات الرسمية التي في واجبها حمايته.

تشيع حوله جو الاضطراب والقلق. واذا كانت التدخلات مبرره في بعض مؤسساتنا التعليمية لتصحيح مسارها وضبط مستواها الا أن التعميم في الحكم وعدم التسرق قد يبني مؤسسة واخرى أو خطأ وأخر اساء الى صورة التعليم الخامي الخامي الخاص في بلدنا اساءة كبرى وهو أساءة الى البند ذاته وقواه البشريه ومدى

استقطابه للطلاب في دول الجوار الشقيقة وغيرها.

وفي وقت يتجسه كل جهدنا اللي تشجيع الاستثمار وانشاء المؤسسات الاهلية فسي كل . مجال بدأنا باحباط تجربتنا الاولمي هذه واطلاق العميمات المضره والاحكام المطلقة والتدخل المعيق والقرار المبني على الاشاعة او الارتجال او النسرع قبل التأكيد.

سيدي الرئيس اننا كمجتمع وكمؤسسات علميه او اقتصاديه او تقافي: يجب الا نتضايق في التدخل الذي يضبط جودة مخرجاتدا وحسن استعدادنا ولكن عندما يصبح التدخل معيقا تكون الاثار مدمره،

وفي حين تعلن وزارة التعليم العالي ومجلس التعليم العالي ومجلس التعليم العالى عن قرب العودة الى استقلالية الجامعات رسمية واهليه وتحريرها من براثن بيروقراطية الدولة يشتد التدخل المعيق وهو غير المواكبه والتصحيح والمساعدة على التوجه السليم.

ويرتبط بموضوع تنمية القوى البشرية موضوع التدريب وهو باعتقادي يقسم الى شلاث السام وهو مع التعليم اكبر معنى على انتشال الاقتصاد وتغذيته بالكفاءة والقدرة.

فالمؤسسات الخامسة اخدت تعني الهميسة التدريب وتقوم به ونحسن نراقب الكثير مسن الموسسات التي انشاها جيل الشهاب تعلى بالتدريب الذي تظهر نتائجه واضحة في ادائها

وتعاملها. اما مؤسسات الجهاز الرسمي فالحالة فيها يمكن ان توصف بالمربعة.

لاحظوا معي ايها الاخوة ان الخانات مقابل بند البعثات العلمية والدورات التدريبية في موازنات معظم الوزارات ان لم تقل جميعها ربما باستثناء برنامج التدريب في وزارة التربية والتعليم خالية من أي رقم، ذات بياض ناصع في كل مجال من مجالات العمل، ولكننا نحمد الله ان التدريب والبعثات العلمية قد ذكرت على الاقل لعل انه يلهمها الى القناعة بجدواها فتعبأ الخانات البيضاء ويكون لنا برامج تدريب

فالموظفون العاملون بحاجة الى تدريب دائم وتحديث القدرات والمعرفة في جميع الحالات قاسم لاخرى فسي زمن التغير السريع هذا والموظفون يلتحقون بوظافهم للمسرة الاول او ينتلون من عمل الى عمل بحاجة الى التدريب لكى يققهوا ما هم مقدمون عليه.

اضف الى ذلك ان التدريب يمكن أن يكون وسيلة للتخفيف في اكتظاظ جهاز الدولة.

وانا هذا اقترح برانامجا تدريبيا كنت قد اقترحته في العام المساضي اعيد بعض ملامحه الان لالي اعتقد بفائدته هذا البرنامج يتضمن لخنصاصات متنوعة تفيد سوق العمالية في اقتصاد البلد عامة يعرض بمقتضى هذا البرنامج عمى براد الاستغناء عنهم في دواتر الدولة لعدم الحاجة لهم اعطوا الجوافز اللازمة ودربوا على مهارات تفيدهم في شوق العمالة استطاعوا ان

يلتحقوا باعمال جديدة في القطاع الخاص قد تكون لهم اجزى والدولة فرجا ومخرجا، قد يقال ان ذلك مكلف جدا، صحيح ولكنه استثمار في القوى البشرية وليس انفاقا وهو يهيء الجهاز الحكومي للاصلاح الاداري ويؤهل الافراد لعمل مجز مثمر لمه ولاقتصاد بلده، وعلى كل حال فهي فكرة جديرة بالتجربة والامتحان، وقد لجات اليها كثير من الدول وكثير من المؤسسات في العالم ويمكن ان تبدأ على نطاق ضيق ثم تتسع

واستكمالا اذلك واخطة اعداد القوى البشرية عامة بجب ان ننظر بعناية وجراة وجدية الى دور كليات المجتمع التي قصد ملها اعداد الصف الثاني من المختصين الغنيين المهرة فاذا بها تتقلب الى جامعات مشوهه، لقد اصبح من المضروري اعادة النظر في دور كليات المجتمع والعودة بها الى غايات الشائها الاولى في اعداد المهنييان المهرة وحفزها على ادخال المهنييان المهرة وحفزها على ادخال

العمالة الجديدة والتطورات العالمية تكنولوجيا عمليا ونظريا. والا فستبقى تخرج افواج البطالسه المتثالبه.

سيدي الرئيس:

كلما حققت نتائج ونجاحات.

ان الانقال الى ما يسمى باقتصاد السوق بالإضافة الى اعادة الهيكلة التصخيصة التي تقوم بها اليوم في بلاننا تنطاح التي ذراع الخاتماعي متين هو نشر شبكة الأمن الاجتماعي وتوشيفها وربط عناصرها في تحلقات متصافة، الام تحققات



تتمكن من الوصول الى جيوب الفقر كلها. وتتقادى الوقوع ضحية الاستغلال.

سيدي الرئيس

لقد حضرت اجتماعات اللجلة المالية واستمعت الى معالى وزيرة التخطيط ووزير المالية في شرحهما عن الاستعدادات لاستكمال عساصر شبكة الامن الاجتماعي، وكلها كانت مطمئنــة ومشجعة تبعث الشبعور بأنلسا علمي الطريسق الصحيح لكن تجارب الماضي علمتنا القلق على مثل هذه البرامج وهي تنتقل من حيز المشروع النظري المزين بالغة العلاقات العامة الى حيز التطبيق الذي يرده المتعثر والعقبسات العمليسة وسيظل القلق يساورنا الى ان يبدأ التنفيذ الفعلى. ويتركز هذا القلق في عدد من الجوانب لعل اهمها قلة المخصصات المرصودة في الموازنيه المرحلة الاولى التطبيق، فاذا كانت كلفة الشبكة ستكون حوالي ٤٠٠ مليون دينار السنوات الست القادمية فكيف يكفي أن تكون ميز أنيسة سنة التأسيس والانطلاق سبعة ملايين دينان فقط

والمنطق يقول ان السنوات الاولى هسى مينوات الانفاق الإعلى لان نتساج هذه البرامج معطفور المن الله أعبائها كلميا مرت السنوات،

ومع أن معالى وزيري الماليه والتخطيط قد شرحا لنا بان هنسالك مصادر مكمله المبلغ المرصود فان القلسق لايرزال يساورني على مرحلة الانطلاق الاولى وهي اهم مرحلة في هذه الفترة الحرجة أما المناخ الاستثماري المحفز الذي نتكلم عليه دائما فازعم أنه لايرزال غير محفز ولامرحب المستثمر اجنبيا كان أم عربيا أم اردنيا وجو القلق والتذمر من الاجراءات والتعيد والتعامل الجاف والمعطل منتشر في مجتمع المستثمرين كبارا وصغارا وشبابا يدخلون المجال للمرة الاولى اوشركات كبرى ليه في هذا المجال خبرات كبيرة، والتذمر الذي يسود. الاوساط الاقتصادية المنساخ المضياف للاستثمار يتطلب اكثر من سن القوانين.

ولعلي الثبير هنا الى بعض ما يؤرق المعنيين في هذا المجال.

ا- تعسامل الموظفيسن المسسوولين عسن الاستثمار وترخيصه في دوانبر الدولة تعسامل بطيء جاف معقد لم ينتقل الموظف المعني بعد من المرحلة الاقتصادية الماضية التي الفاق الحساضر والمستقبل وكأنه يقاوم التوجهات الجديدة بدل تشجيعها والترحيب برأس المسال المستثمر ولعل هذا يمكن تصويبه بسائدريب المسائد والمركز كجزء من يرامج التتريب

٢- ضرورة الاسراع في اجراءات الاصلاح الاداري، لقد مضى اكثر من عقد من الزمن ونحن نتحدث عن الاصلاح الاداري او تراوج

مكانسا، كفانسا در اسسات نظريسة وأن لنسا التطبيق فالحديث عن سوه فاعليسة الادراة الرسميه والفساد الذي ينتج عن ذلك يسيء الى مشاريع الدولة التنمويه ويعيق القفزة الضرورية لحيوية اقتصادنا ومستقبل مجتمعنا وهذه قضية اصبحت ملحة، خطيرة في الحاحها عسى ان نخرج بها قريبا من حيز الكلام والتنظير والندوات الى حيز العمليات الجراحية الموجعة ولكنها شافيه.

"

" شفافية اتخاذ القرار المالي والاقتصادي والشفافية في التطبيقات في الدولة امر اصبح في غاية الخطورة هذه الشفافية تزيل الشكوك تعظم الثقة توكد المصدافية تكشف الفساد وتقضي على استشراقه وتؤشر ايجابيا في جو الاستثمار والجهود التموية.

3- ان تركيبة الاقتصاد الحر تفسح في المجال امام الاحتكار والاستغلال وهذا محذور نستطيع ان نقلافاه باجهزة المراقبة الدائمة لمنع الاستغلال وبقوانين ملح الاحتكار والسهر على تطبيقها ويمكننا في هذا المجال الاستفادة من تجارب دول اخرى سبقتنا في ذلك والتنسيق معها والاستعالة بنشاط مؤسسات المجتمع المدنسي المختصة في حماية المستهلك وان نسارع الى سن هذه القوانين قبل ان نقع في مطبات يصعب الخروج منها.

 ان اغراءات التنمية السريعة والاقتصاد الحر تغري بالجور على مصادر الثروة الطبيعية وقد نسينا متطلبات التنمية المستدامه.

ان الطبيعة الاردنيه طبيعة هشه تحتاج الى عناية خاصة لكي يدوم عطاؤها فاداد دفعتا اغراءات النتمية السريعة او صعوبات آنيه نمر بها الى انتهاج سياسات غير متوازنه في تعاملنا مع مصادرنا الطبيعية، كان عمر تتميتنا قصيراً وارتدت علينا اخطاؤنا ليس على حساب اجيالنا القادمة وحدها بل على حساب اجيالنا لذلك فاتني ادعو الحكومة الى القيام بدراسات

لذلك قالني الدعو المحدومة الى النوام بدر المت بيئية لكل مشروع صناعي أو زراعي أو مائي لمعرفة مدى تداثيره على البئة واستمرارية صحتها وعطائها كما اصبحت تفعل جميع الدول الواعية الأهمية التنمية المستدامة فدرهم وقاية خير من قلطار علاج.

واخيرا فهذالك الجانب السياسي لعملية التنمية فالاقتصاد والاستثمار والنساط التنموي لا ينبع من فراغ ولا يوجه الى فراغ ، وفي هذا المجال لابد من التركيز على نقطتين هامتين:

ا-إن عدودة الديمقر اطبية الاردنيه الدى النفاعها الاول امر ملح في غاية الاهمية والخطورة وتوسيع قنالات المشاركة الشعبية في صنع القرار واحسرام الارادة الشعبية في القرارات الوطنيه هي واحدة من الصمائات الاكبده للحمة المسيرة المتمويه ولكي يتبلى المجتمع بسائر فئاته هذه المسيرة ولتانجها

لايمكن تحرير الاقتصاد بدون تحرير الانسان وان يتبنى الانسان عملية التنمية اذا بقى ميتشيا متفرجا على قارعة الطريق لاشريكا لمي متنافخ القرار وتحمل مسؤولياتة،

وعدامة لعمه

عن ارادت ووسيلة للعمل الجماعي الفعال والتجمع والاعتراض الذي شرعه الدستور واكده

الميثاق الوطني.

 ٢- أما البيئة السياسية العربية قد اصابها في السنة الاخيرة القلق والاضطراب وعدم الوضوح وترك ذلك أشره في المناخ الوطني العام وفي انسنداد القلق والتوتىر الداخلى كما تسرك اثسره السلبي في مجال الاقتصاد الوطني.

ان بلدنا صغير قليل عدد السكان وشميح الموارد الطبيعية، وهو وحده بمعــزل عـن عمقــه الاقتصادي العربي غير قابل للنماء والازدهار وتحقيق القفزة الاقتصادية المرجوه في عهد تجد اقتصادات العالم الافوى أن عليها أن توسع رقعتها في اتفاقيات التكامل الاقتصادي مع جيرالها وفي منطقتها الجغرافية.

أن غايات سياستنا العربية يجب أن تتوجيه الى دعم التكامل الاقتصادي العربي وانعاش الاتفاقيات الاقتصادية العربية والتي وضعت قبل أن تُلُوم أَيِّي من التكتلات الاقتصاديه التي نعرفها في العالم وتلصيل مؤسسات العمل العرسي المتناز المتار ا

والنساط المحاوية علا المصصة والنساط المتمسادي الاهلسي فسأن مساحة التحسرك

الاقتصادي يجب ان تتسع وتتكامل ولكننا لر نستطيع أن نقوم بهذا الدور ما دامت سياستنا العربية يشوبها التقلب وعدم الوضوح وعدم شفافية التوجه فبددت العوده الى سياسة عربية ومتوازنه وبدون السعى لنوسيع رقعة النشاط الاقتصادي الاردني الى سمعته العربى الطبيعي تبقى محاولات النهوض قاصرة.

> شكرا معالى الرئيس، دولة رئيس المجلس:

شكرا معالى السيده ليلى شرف، والان سمعادة الدكتور اشرف الكردي.

الدكانور اشرف الكردي:



يسم الله الرحين الرحيم

التشرف بان القبي هذه الكلمة عن دولة الدكتور عبد السلام المجالي الذي حالت ظروف اضطرارية دون مشاركته معنا هذا الهوم، وكما أنني ارجو اعتبار هذه الكلمة ممثلة لما اريد قوله ويشاركني ايضا سعادة الدكتسور الزميس داود حذانيا فيبها,

Company of the

يسم الله الرحمن الرحيم

الاخوات والاخوة الزملاء السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

دولة الرئيس

نبدأ بالشكر للجنة الشؤون ومقررها على التقرير الوافي الذي توافرت فيه النظرة الفاحصة كما ونشكر الحكومة الجليله على ما بذلت من جهد التهيئة الموازنيه بالشكل والرقم الذي نراه وأن ننسى جهد مساحب السمو الملكى الامير الحسن ولى العهد المعظم الذي يبذل الجهد المتواصل في كل اقطار العالم ليقفوا الى جانب الاردن بالدعم وكسل هدذا مسا كسان بيتسم لسولا توجيهات القائد الباني جلالة الحسين المعظم.

دولة الرئيس

الزملاء المحترمين

سوف لا نتعرض الى تفاصيل الموازله والتي سبقنا لبحثها زملاء أخسرون الااللى اجد لزاما علينا ومن الناحية الرقميـة والسياسـية العامـة ان نطرح على مجلسكم الموقر وعلى الحكوم أ الكريمة بعض النقاط التي تم بحثها فيما مضى واتفق عليها ولما يتم تفعيلها او ترجمة بعض ما اتفق عليه الى واقع ملموس.

١- قفى مطلع عمام ١٩٩٥ قدرر مجلس الوزراء وبتوجيه مسن جلالة الملك المسين المعظم بقراره رقم (٩٣٠) تاريخ ٦/٥/٥٩١ ان يستضيف الاردن مقر اكاديمية القيادة الدوليه كمركز من مراكز جامعة الاسم المتحدة وتعهد بأن يقدم مبلغ مليون دولار سنويا كلفقات لهذا

المقر وبناء عليه وقعت الاتفاقية بين الحكومة وجامعة الامم المتحدة، واسمحوا لي ان أبين ماهية هذه الاكاديمية والتي اصبح الاردن مقرا

تقوم كل دولة من دول العالم بتسمية عدد ممن تعتقد ان لهم مستقبل قيادي واعد في حقله ومن كل التخصصات في القطاعين العسام والخاص يجتمعون كلهم في عمان للتعارف والمناقشة الحرة المباشرة عارضين ومستمعين الى وجهات النظر المختلفة لكل ما يعرض عليهم بعيدا عن لغة الفرض، ثم يدعى لهم قادة من مختلف دول العالم والمؤسسات الدولية ممن مارسوا القيادة واتخاذ القرار ولديهم تجارب طويله توضع كلها امام هذه المجموعة النائسة للاطلاع والمناقشة ثم يتم تنتظيم دول العالم المائة والثمانون في ثمانية عشر مجموعة كل مجموعة تحتوي على دولتين من كل قارة من القارات الخمس ويراعى الحجم والديالة والوضع الاجتماعي والاقتصادي ثم تشكل منهم ثمانية عشر مجموعة مختلطة تقوم كىل منها بزيـارة مجموعة من المجموعات الدوليه يلتقون فيها مع قياداتها من مختلف المشارب ويحاورولهم عن قدرب فسي اللواحسي الاقتصاديسه والاجتماعيسه والدينية ثم تعود جميع الفرق بعد ذلك الس الاردن ليقدم كل فريق منهم موجزا عما رأي وسمع ليلم بعد ذلك جمع هذا كله في كتاب يوزع في جميع الجاء العالم وسيد

يؤمل من ذلك انه بعد عقد او يزيد من الزمن أن نتاح لهـ ولاء المشاركين أن يتسلموا وتبوأوا المراكز القياديم في بلادهم مستفيدين من الخبرات والمعارف التي أتبحت لهم. وبهذا نسرى ان الادن هو المركز في المستقبل لتهيأة القادة

لقد قامت الحكومة مشكورة بدفع جزء من هذا المبلغ الا أن الجزء المتبقى من عام ١٩٩٥ وعام ١٩٩٦ لم يدفع بالرغم من الوعد الذي اكدته الحكومة السابقة بالتزامها الكامل بالدفع ومن النققات العامة لمترصد من موازنة ١٩٩٧ موضحة في فصل مستقل.

واندي اذ انظر الى هذه الموازنــة ولا اجـد ان ذلك قد تم فانني ارجو ان تعمل الحكومة على تسديد هذا الالتزام،

اما النقطمة الثانية فهي تتعلق بما تقوم بسه الحكومة في مجال السير قدمناً في موضوع التخاصية فاننا نؤيد ذلك مع تقديم بعض المقترحات بهذا الخصوص راجيا أن تنسال الاهتمام الكامل من الحكومة الموقرة.

كلنا يعلم أن موارد الاردن الطبيعية سواء في القطاع الزراعي او الصناعي محدودة وان اهتمامنا وجل ما نتطلع اليه يجب أن ينصب فعليا على القوى البشرية بتنميتهما وتطويرهما وتاهيلها بما يتناسب وحاجة الوطن والمنطقة وحتى يتم ذلك لابد من اعدادة النظر في التعليم العالمي والذي يجب ان يرقى الى مستوى اعلى وأن يكون ذلك الا اذا اصبحت مؤسسات التعليم

العالي العامة مؤسسات وطنيه غير ربحية ولها استقلالها المالي والاداري ولاتقوم الحكومة بدعم موازنتها بل ان تكون جميع الاموال التي تجمع الان باسم الجامعات هي الوسيلة التي تقوم الحكومة من خلالها بتقديم الدعم المالي للطلبة المحتاجين والمبدعين والذي قد تضيق بهم ذات اليد على مواصلة دراستهم وابقاء الجامعات في منافسة جيدة فيما بينها نحو الافضل ان الاردن يجب أن يصبح المركز الرئيس للتعليم العالى

للاردنيين وللمنطقة بأسرها هذا من ناحية، اما الناحية الاخرى والتي ارى انها قد تكون اكثر فاعليه في تـأهيل وتشغيل القـوى البشـريـه كأساس لحل مشكلة البطالمه والفقسر همو قيسام مؤسسة مهمتها هسذا التساهيل وتشسغيل القسوى البشرية يكون رأسمالها مسن القطساعين العسام ولخاص ولكن بالسراف مباشر من القطماع الخاص يسمح لها بعمل مسح القوى البشرية المؤهلية ودراسية سوق العميل فسي الوطسن والمنطقة وتوقم كمؤسسة بتسويقها لمواقمع الاحتياج، وتقوم هذه المؤسسة باتصالاتها وعمل تعاقدها مقابل تقاي اتعاب مناسبة لذلك وبذا تعود على الدولة عوائد مالية ضخمة سنويا، ان هذه المؤسسة يتحقق من خلالها توافقا ما بين النوع والكم بدءا باحصاء هذه القوى وتنظيم سوق العمالة لها وبفتح باب العمل امام الاردنين من خلال جهد رسمي وغير رسمي منتظم يكون اضمن للعامل من جهده الفردي ويبقى مرتبطا

بمؤسسته ووطنه وهـ و في عملـه خـارج البـلاد، كما تقوم هذه المؤسسة باعداد الكوادر العالمية المؤهلة والمدربه حسب حاجة السوق بحيث تبقى جاهزة باستمرار لتلبية الحاجة من وقت الى اخر وكل ذلك سيمر عن طريق مؤسسات التدريب المهنى ومن خلال الدورات المكثفة والقصيرة الزمن. ٣- النقطبة الاخرى التسى اود التصدف بهسا

فتتعلق بالطب العلاجي ، يظهر من مجموع ارقام المخصصات للطب العلاجي في القطاع العام ان تضاعف دون ان يرافق ذلك تقدم في المستوى من حيث الاداء ( واقصد هذا الخدمة العلاجيم) ولا اريد ان ادخمل في تفساصيل الاسباب، ولكن كانت هناك توصية من مجلس الامة عندما الغيت المؤسسة الطبيسة العلاجيه أن يوضمع قسانون جديد يدمسج كسل المراكسز والمستشفيات في القطاع العام في مؤسسة وطنية غير ربحية تقوم بعملها على اساس سعر التكلفة الحقيقية، وتقد خدماتها للعاملين في القطاع العمام وعائلاتهم والمتقاعدين وعائلاتهم والاردنيين من ذوي الدخل المحدود او المتدنى ولكن باليه تؤدي الى خفض الكلفة ورفع المستوى، وعليه فاننى ارجو من الحكومة الكريمية ان تبادر الى عمل ذلك لما فيه من مصلحة للوطن والحكومة ولكل المستحقين وتقضى على السلبيات الموجودة حاليا في مؤسساتنا الطبية المختلفة.

الهدف من قيام مؤسسة طبية علاجيه واحدة تضم جميع الخدمات العلاجيه في القطاع العام

١- خدمة كل مواطن اردنى بحصوله على الطب العلاجي الصحيح.

٧- توفر على الوطن امولا طائلة، تذهب الان هدرا لاسباب عديدة وعلسى راسها الازدواجيه والمبالغة في النفقات.

٣- تزويد المستشفيات العامـة بالتكنولوجيـــا الطبية المتطورة مما يؤدي الى :

أ- رفع مستوى الخدمات

ب- رفع المستوى الطبي ج- انشاء مراكز للتدريب،

د- انشاء مراكز للابحاث.

هـ - تشجيع القطاع الخاص لرفع مستوياته التقنية والعلمية.

و- الاتصال بالمراكز الطبية المتقدمة في العالم عبر شبكة الاتصالات،

٤- جعل الاردن مركزا للسياحة الطبيسة

٥- رفد اقتصادنا الوطني بمبالغ هائلة من العملات الاجنبية.

٦- تقديم خدمات طبية علاجيه متساوية في المستوى والنوعية لجميع العاملين في القطاعات الحكومية المختلفة شاملة لذويهم المعالين وفقا لاحكام التأمين الصحى والى غير ذلك من

كعل يؤجد هناك وعود متكررة لتقديم مشروع قانون التأمين الطبي يلزم جميع من هم على الارض الاردنية ان يكون لديهم تامين طبي سواء كان في القطاع العام ومنتقص من الضمان

الاجتماعي او في القطاع الخاص شركات وافراد ليكون لهم تأمينا طبي في شركات التأمين او من خلال مؤمسة الضمان الاجتماعي. دولة الرئيس الزملاء الكرام

ان كل الذي ذكرت لن يـودي الـى نتيجـة حاسمة في القضاء على البطالة والققر الا اذا جندت جميع الجهات المعنية التربيـة والتعليـم والجامعـات والاعـلام والجوامـع والكنـاتس والصحافة جهودها بشن حملة مركزة ومستمرة على ثقافة العيب التي هي السبب الاساس للبطالة والقر.

اشكركم والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته دولة رئيس المجلس:

شكرا معمالي الاخ، معمالي الدكتمور قسميم عبيدات

## الدكتور قسيم عبيدات:



شكرا دولة الرئيس، هذه الكلمة باسمي وباسم سعادة العين الشيخ حماد المعايطة.

بسم الله الرحمن الرحيم والصلاة والسلام على النبي العربي الهاشـمي مين وبعد:

بداية فأننا نرفع الى المقام السامي لجلالة القائد اسمى آيات المحبة والاعتزاز راجين الله جل وعلا ان يديمه لنا ذخرا ومعينا لا ينضب للخير والمحبة والحكمة والعطاء.

اعيد ما قلته في مناسبة سابقة: عندما يتعلق الامر بالقضايا الوطنيه والقوميمه المصيريه فا جلالة القائد المفدى هو وحده المرجعية الامنية والوصية لان رؤيته للامور تأتي دوما صادقة وصائبة وهو الذي يصل الليل بالنهار في سبيل قضايا امته وكرامة شعبه.

دولة الرئيس الاخوة الاعيان.

عند قراءة الموازنـة قراءة علميــة منهجيــة وعقلانيه فلا بد من ذكر ما يلي:

۱- ان تبني برنامج التصحيح الاقتصادي والبدء بتنفيذه قد ساهم وبشكل بارز في تخفيض عجز الموازنه لتصل الى حوالي ٤٪ بدلا من ٢١٪ في الاعوام السابقة.

٢- الانتساح على سوق التجارة العربي
 والدولي وتحسين نوعية الانتاج بحيث اصبح من
 الممكن توفير اسواق جديدة لصادراتنا الوطنية.

 ٣- تبني تشريعات حديثة تخفيض من اعباء الروتين وتساهم في تشجيع الاستثمار الداخلي والاجنبي وتعمل بالتالي على الحد من البطالة.

٤- زيادة فعالية البنك المركزي بحيث اصبح واضحا ان مخزون من العملات الصعبة قد ازداد بنسبة جيدة وهذا ادى السي زيادة الثقة بالدينار الاردني سواء من جهة سعر الصرف او الاستقرار في الاسعار.

لقد جاءت الموازنه الحالية متوازنة اكنها ليست مثالية انها موازنة اقل ما يقال عنها وانها واقعية وتشكل وثيقة امل وعمل انها ثمرة جهد متواصل لهذه الحكومة ممثلة بدولة الرئيس ومعالي وزيس ماليته وجميع افراد الطاقم الوزادي.

وهنا لابد ايضا من تقديم الشكر للجنتنا المالية وخاصة مقرر ها سعادة الدكتور كمال الشاعر وجميع زملائه الذين بذلوا جهودا مضنية بحيث جاء تقرير اللجنة علميا منطقيا اسهب في ذكر الإيجابيات ولكنه لم يغفل الناقض والسلبيات.

> دولة الرئيس الاخوة الاعيان

ان الحكم على برامج وقرارات اية حكومية لايكون عادلا الاا اذا كان في الوقت نفسه حكما تحليليا منطقيا على المرحلة او المراحل السابقة مع الاخذ بعين الاعتبار العوامل الاتية:

أ- عامل الظرف الزماني.

ب- عامل الظرف المحلي

ج- الاجواء العربية

د- المتغيرات الدوليه.

ان المحاكمة العادلة لتصرفات اية حكومـة او سلطة يفترض مقياسا شموليا لا تجزيئيا اختزاليــا

نخبويا، أن المقياس النخبوي تبريري، ومضلل لانه يتحاشى ذكر الانجازات، والايجابيات ويركز عامدا على النقائص والسلبيات.

ان الدولة العاقلة هي التي تربي مواطنيها تربية توصلهم في النهاية الى مرحلة الاستغناء عنها معاشياً قدر الامكان والالتصاق العضوي بها سياسيا، وهذا لاباتي الا بضمان ركليسن اساسيين الاوهما: ضمان الامن الخارجي بترسيخ الامن الداخلي واعتقد ان هذه الحكومة قد قطعت شوطا طويلا في هذين المضمارين بالرغم من الصعوبات والعراقيل التي واجهتها وتواجهها.

سيدي الرئيس الاخوة الاعيان

لابد من الحديث في امور مسكون عنها من الهمها هيبة الحكم والسلطة: هيبة السلطة نستدعي الوصول بالمواطنين الى مرحلة ( اللجم الذاتي) والردع التطوعي للعلف بجميع اشكاله وممارسته بحيث يصبح من الامور المستحيل التسامح والتساهل معها بحيث تصبح المعادلة السائدة والثابتة، الجزاء من جنس العمل.

دولة الرئيس الاعيان الكرام

عندما يتعلق الامر بأمن المواطنين والاخلال بالنظام العام فلا بد للدولة من استعمال ( القهر الوقائي) حماية للمجتمع افرادا ومؤسسات من فوضى التدمير المنظم

ان الجهل المعرفي والانصراف الانفعالي

مكدامة لامد

لقد ان الاوان ان نعرض مشاكلنا عرضا يعتمد العقل لا النقل، عرضا منزها عن الغرض، والهوى لاعرضا ساير مباياً على استرضاء العوام وصولا الى تحقيق مكاسب انيه او شخصية او حزيية ضيقة.

دولة الرئيس

الاخوة الاعيان

ان اعمال العقل هو الطريق السليم الوحيد الذي يؤدي بنا الى تحليل قضايانا ومشاكلنا ومن ثم تفكيكها وتشخيصها وايجاد الحلول المواتبة الممكلة بأسلوب يعتمد المنهجية العلمية بعيدا عن اهواء ( العقل المستقيل) ( المسير)، والذي يتبنى خطابا سباسياً يعتمد العرفان لا البرهان لالسهموسس اصلا على القطعية المعرفية وعاملي الاشعور والانفعال.

ان عدم الاخذ بالمنهجية العلمية الصادقة في تحليل الامور احيانا الى درجة الاستخفاف بعقول شرائح كثيرة من الشعب حيث تبرز على السطح، وفي الشارع دوامة التصليل المبرمج لتحريك النوابض النفسية الجامحة والا واعية عند بعض العوام.

سيدي الرئيس الاخوة الاعيان

سوال لابد من توجيهه: هل وصلنا حقا الى محطة النصبح السياسي بحيث نتفهم حقا معنى الالتزام بالمسار الديمقراطي؟! اللك في ذلك.

الديمقر اطية ليست مشروعا عقائديا خاضعا لفئة او حزب او مذهب، انها مفهوم اجرائي ابتها المهوم اجرائي البتهادي التوصل السي السلام الاجتماعي الداخلي، الديمقر اطية اطارا شمولي هدف ايس حرية التعبير فحسب وانما الاستقرار النفسي والجدوء العصبي والجسدي عند غالبية الناس.

وسهدو المستبي والمجسدي عدد عابيه الناس. الديمقر اطية نقيض للعنف بأشكاله المختلفة والذبن يمارسون العنف لايؤمنون حقا بالنهج الديمقر اطي.

الديمقراطيــة تعنــي احــترام الــرأي والــرأي الاخر قولا وعملا.

الديمتراطية تعني العدل واحترام العقل، فاننا نشيد بدور الحكومة وخاصة دولة الرئيس في تحسين العلاقات العربية في مختلف الاتجاهات، وهذا امر طبيعي يصرص الاردن عليه نظرا لمكانته المميزة ونظرا لموقع جلالة القائد الرائد دوما في خدمة قضايا امته وثنايه المستمر في رأب الصدع وتخطى الازمات التي برزت.

اننا نثمن عاليا جهود جلالة الملك المقدى في ارساء قواعد ثابشة المتضامن العربي والحرص على وحدة الامة والذود عن قضاياها العادلة خاصة مسائدة الشعب العربي الفلسطيني في

الخلاص من نير الاحتلال واقامة دولته المستقلة على ترابه الوطني وعاصمتها القدس الشريف. كما اننا نثمن عاليا جهود جلالة القائد ودولة الرئيس والحكومة في العمل المستمر من اجل رفع المعاناه والحصار عن شعبنا العربي في العراق الشقيق حتى يأخذ مكانه اللائق في خدمة المته، سائلين المولسي ان باخذ بيد جميسع المخلصين الامناء لخدمة وطننا وشعبنا في ظل

المحتصين الامناء تحدمه وطننا وسنبنا في طا جلالة الشريف الهاشمي الملك الحسين المعظم. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

دولة رئيس المجلس:

شكرا معالي الاخ، معالي الدكتور سعيد التل. الدكتور سعيد التل:



يسم الله الرحمن الرحيم دولة الرئيس حضرات الاعيان المحترمين

فى البدايسه لا يمسعني الا ان اقسدم التسكر الجزيل التى اللجنة الماليسة الموقد ، ومقرر ها سعادة الاخ الكريم الدكتور كمال الشاعر على

جهودهم القيمة في اعداد قرارها الشامل الوافي بشأن مشروع قسانون الموازنة العامنة للسنة المالية ١٩٩٧، كما اشكر معالي وزير المالية وعطوفة مدير عام دائرة الموازنة وجميع الذين ساهموا في اعداد مشروع الموازنة.

دولة الرئيس

حضرات الاعيان المحترمين

ان جلسة مناقشة قانون الموازنة العامة وكما حددت التقاليد البرلمانية جلسة لمناقشة قضايا الدولة وسياستها وعلى هذا الاساس تقوم كلمتى وبالتالي سوف لا اتعرض للموازنة ولا السياسه المالية بصورة مباشرة.

من جهة اخرى ان القضايا التي سوف اطرحها سبق ان طرحت في هذا المجلس الكريم وساطل اطرحها ما دامت هذه القضايا قائمة في المجتمع الازدني.

دولة الرئيس

حضرات الاعيان المحترمين

قد يكون الواقع الذي يعيشه الشعب الاردني في الوقت الحاضر، واقعا لم يعهده من قبل خطورة وقلقا، وذلك منذ نشأة الدولة الاردنية قبل ثلاثة ارباع القرن وحتى الان، نقد بدأ تطور هذا الواقع الخطر والقلق والمنفجر منذ سلوات قليلة، عن مجموعة اوضاع سياسيه لها ابعاد اردنية وعربية ودونيه، ولقد نتج عن هذا الواقع عدد من القضايا الصعبة والحساسة، كما نتج عن هذا الواقع عدد الواقع وهذه القضايا المعانية على يعيل المشال عديدة الواقع وهذه القضايا المعانية المعانية المعانية المعانية المنال المشال المشال المشال المشال

Barber Look

لا الحصر تطور عن هذه القضايا مشكلة اتساع دائرة الفقر وتعمقه، ومشكلة تقلص الطبقة المتوسطة واحتمال زوالها ومشكلة ارتفاع معدلات البطاقة وتفاقمها، ومشكلة المديونية العامة وترتيباتها، ومشكلة تدنى نوعية التعليم وعدم ملائمة هذا التعليسم لواقع المجتمع ومتطلباته، ومشكلة ازدياد نعرات التفرقة البغضية وبجميع اشكالها ومشكلة تدنسي هيبة الدولة وانعكاساتها على كرامة المواطن وامنه، ومشكلة تعثر المسبيرة الديمقراطيسة، ومشكلة العلاقات العربية غير المستقرة وغيرها وغيرها. من جهة اخرى، ان طبيعة هذه القضايا وعمق الثرها وما نتج عنها من مشاكل، طور عند الشعب الاردني حالة نفسية فيها تذمر ونقمة وقلق وخوف.

ان أهم القضايا التبي يعاني منها الشعب الاردنى وهي تتعلق بالتعليم وقضايا تتعلق بالادارة العامة وقضايا نتعلق بالاقتصاد وقضايبا تتعلق بالفساد وقضايا تتعلق بالديمقر اطيية وقضايا تتعلق بالوحدة الوطنية وقضايا تتعلق بالعلاقمات

> دولة الرئيس حضرات الاعيان

أن جميع القضايا الانفة الذكر قضايا مهمة ومهمة جذا الا انني سوف اطرح امامكم القضايبا المتعلقية ببالتعليم للموذج للقضيابيا التسي يعيشبها المجتمع الاردني، من جهة اخرى ان التصدي المعالجة قضارا التعليم هو تصدي لجميع قضارا

المجتمع الاردنى صورة مباشرة او غير مباشرة. دولة الرئيس

حضرات الاعيان المحترمين

يشكل التعايم بجميع مراحله وانواعه واختصاصته من منظور فلسفى ثقافي اجتماعي سياسي اقتصادي وكما تعرفون وحدة واحسدة مترابطة ومتكاملة، وإن اختلفت تقسيماته، وإن تتوعت الجهات التي تشرف عليه او تتولى ادارته، وتقوم هذه النظرة على انه وحدة واحدة مترابطة ومتكامله من الهدف الرئيسي الواحد الذي يسعى السى تحقيقه، وهوتتمية الانسان واعداده ليكون مواطناً صالحاً في مجتمعه، وتنسق هذه النظرة التعليم مع ديمقر اطيبة التعليم والتى تعتبر اساس الديمقر اطية الاجتماعية، وبالتسالي اسساس الديمقر اطيسة السياسسية، ان ديمقراطية التعليم تؤكد بصمورة اساسية توفير فرص تعليمية متماثلة من حيث النوع الصحاب الميول والاتجاهات المتشابه ومتساوية من حيث المستوى لاصحاب القدرات والقابليات والاجتهادات المتناظرة، وفي اطار هذا المبدأ تؤكد الديمقر اطيه بحق المواطن المطلق في ان يتابع نوع التعليم الذي يرغب فيه والى المستوى الذي يطمح اليه مادام مستوفيا لشروط ومتطلبات هذا النوع وذلك المستوى، وان مثل هذا الامر لابتحقق الا من خلال النظرة الى التعليم على انه وحدة واحدة مترابطة ومتكامله.

ان الامر هذا غير وارد في سياستنا النربويه.

دولة الرئيس حضرات الاعيان المحترمين

تصنف قضايا التعليم في اطار المفهوم الانف الذكر في ثلاثة مستويات رئيسية هي قضايا تتعلق بفلسفة التعليم، وقضايسا تتعلق بنوعية التعليم وقضايا تتعلق بسياسات التعليم.

ان قضايا فلسفة التعليم تتعلق هذه الفلسفة لتكون اكثر ارتباطا بتراث الامة وثقافة المجتمع ولتكون اكثر اتساقا مع التغيرات والتطورات على المستوى الوطني والقومي والعالمي. وهيث ان وسائل الاعلام والاتصال الحديثة تشارك بطريقة غير مباشرة في تعليم المواطن وتتقيفه، وعلى اساس هذه المشاركة يطلق عليها اسم مؤسسات التعليم الموازي، لذلك لابد من أن تكون فلسفة وسائل الاعلام والاتصال متسقة مسع فلسفة التعليم، هذه وفي حالمة عدم الاتساق فان وسائل الاعلام والاتصال تدمر بطريقة اوباخرى ما تطوره مؤسسات التعليم من مثل وقيم وتقاليد، وهذا ما يحدث في الاردن، الذي في هذا الموقع اتمنى من معالى وزير الاعلام ان يفعل مجلس التوجيه الوطنى الذي يحقق فيمسا يحقق الاتعساق بين جميع المؤسسات التي تلعب دروا في تشكيل عقل الطالب وفسي تنمية اتجاهاته وتحدد فلسفة التعليم اهداف التعليم، والهدف الرئيسي العام للتعليم لم يعد كما كان في السابق نقل المعرفة الى التعلم من خلال التلقين والتحفيظ، ان تطور المعرفة الهائل والمتسارع، والتطور في قواعد التعليم ونظريات التعلم قد جعل هدف التعليم

العام الرئيسي في عالمنا المعاصر هو تنمية جميع جوانب شخصية المتعلم بصورة عامة، وتنمية قدرته على التفكير والابداع والاكتشاف والبحث ليكون مواطنبا قادرا على مواجهة مواقف الحياة بثقة وكفايه، وقادرا ايضا على تنمية نفسه باستمرار ليتلائم مع التغيرات والتطورات المتسارعة وفي جميع مجالات الحياة ومواقفها، هذه التطورات وغيرها تتطلب تغييرات جذرية في اساليب ووسائل التعليم والتقويم وبسرعة فانقة.

وقضايا نوعيه التعليم تتعلق بالمناهج الدراسية والابنيسة والملاعب والمختبرات والمشاغل وغيرها من الامور المتعلقة مباشرة بالعمليــة التعليمية، أن نوعية التعليم بصورة عاممة، وفي جميع انواع ومراحل التعليم، هي دون المستوى الذي نصبوا اليه. ان التحديات التي يواجهها المواطن في عالمنا المعاصر تنطلب فيما تتطلب كفاية عالية في التفكير والإداء، وهـذا يتحقق الا بنوعية جيدة جدا من التعليم، ومسع أن هاالك جهودا قيمة تبذل في تطوير نوعية التعليم الا أن الضرورة تقتضي ان تتسارع هذه الجهود سيما ان واقعنا في موضوع نوعية التعليم في حاجمة الى تطوير وبسرعة فائقة.

ان القضايا التي تتعلق بفلسفة التعليم، والقضايا التي تتعلق بنوعية التعليم، قضايا ملحة، ومن الصروري ان تعطمي العنايسة الكافيسة والاهتمام الشديد، أن حل المشاكل المتعلقة بهذه القصايا سوف يلمب دورا مهما في تطوير

التعليم، وبالتالي في مواجهة التحديات التي تواج التقدم الاجتماعي والنهوض القومي ومعالجة هذه القضايا يعتمد فيما يعتمد عليه في كمية الاموال التي تضخ في هذا التعليم انما يخصص لتلميذنا في المدرسة العامة وطالبنا اذا ما قورنت في دول العالم المتقدم اوشبه المتقدم هي دون ذلك بكثير وكثير جدا.

دولة الرئيس

## حضرات الاعيان المحترمين

ان القضايا الاكثر الحاحا والتي في حاجة الى معالجات سريعة وحاسمة، فهي القضايا التي تتعلق بسياسات التعليم، ان هذه القضايا كثيرة ولعل من اهمها على مستوى التعليم العام، قضية بنية نظام التعليم وقضية الفروق بين مدارس التعليم الحاص، وقضية البروم الدراسي الكامل.

القضية الاولى في سياسات الذطيع تتعلق ببنية نظام التعليم في الاردن وتعرف بنية نظام التعليم بأنها البيكل الارتقائي العام الذي يحدد مراحل التعليم ومعساراته، وعدد السنوات في كا مراحل مراحله، وتقد عانها، وتضعيات المراحل وتقرعانها،

وبنية نظام التعليم في الاردن في حاجة الى تقييم عليق وشامل، ان القضايا المتعلقة بتدني نوعية التعليم والبطالة وعدم اتساق مخرجات التعليم من القوى البشرية المؤهلة والمدربة تعود وبدرجة كبيرة، الى ان بنية نظام التعليم في الاردن غير مناسبة في واقعها القاتم للمجتمع

الاردني، وانها في حاجة الى تطوير وتعديل جذريين وعميقين. وقد تتطلب عملية تطوير وتعديل بنية نظام التعليم التعليم في الاردن، عمليات جراحيه، وقد تكون هذه العمليات مؤلمة، الا ان استمرار بنية التعليم في واقعها قد يسبب الما اشد في المستقبل، ولجميع ابناء المجتمع.

وباختصار شديد قد يكون من الضروري اعادة صياغة بنية نظام التعليم في الاردن من حيث مراحل التعليم وانواعه واسس الالتحاق في كل مرحلة ونوع ونسبة الذين يلتحقون في كل مرحلة. وذلك وفق حاجات المجتمع ومتطاباته من القوى البشريه المؤهلة لكل نوع ومستوى من انواع ومستويات العمل في المجتمع.

والقضية الثانية في سياسات التعليم تتعلق بمزيق إنساء المجتمع الاردنسي السي فتتيسن وعزلهما عن بعضهما البعض دون وعسى بغطورة هذا الامر على التماسك الاجتماعي والامن الوطني، فبسبب تقييم غير سليم عند بعض المواطنين حول مستوى نوعية التعليم في المدارس العامة. التي تشرف عليها وتديرها وزارة التربية والتعليم - وهو الحقيقة ويصورة علمة تعليم جيد - فقد اتجه اغلب الاغنياء والموسرين السي الحاق ابنائهم بالمدارس الخاصة، ونتيجة لذلك فإن الواقع التعليمي لابناء الشعب الاردني يتطور باتجاء غير صحي وغير الشعب الاردني يتطور باتجاء غير صحي وغير الشعب الاردني المحاصة ابناء الطبقة الغنية يلتحقون بالمدارس الخاصة ابناء الطبقة الغنية يلتحقون بالمدارس الخاصة ابناء الطبقة الغنية المتوسطة بالمدارس الخاصة ابناء الطبقة المتوسطة

والفقيرة بالمدارس العامة، ان هذا الواقع اذا ما استمر وتفاقهم فسوف يحرم ابناء المجتمع الواحد من اللقاء المشترك على مقاعد الدرس، وبناء جسور الثقة والمحبة بينهم، وايجاد القناعات الوطنية والاجتماعية المشتركة. ان كل هذا سوف يؤدي الى وجود فجوة ثقافية بينهما، وان لهذا الواقع اخطارا اجتماعية ، وبالتالى اخطار سياسية وخيمة وخطرة جدا.

لقد بحثث هذ الموضوع مع معالي وزيــر التربيــة والتعليــم الــذي اكــن لــه كــل التقديـــر والاحترام ووعد بان يقوم بدراســة هذه المشكلة ويحاول ان يجد لها الحل.

والقضية الثالثه في سياسات التعليم تتعلق باليوم الدراسي، أن جميع الدول المتقدمة تلتزم باليوم الدراسي الذي يبدأ في الثامنة صباحا وينتهي في الخامسة مع فترة غذاء عند الظهر مدتها ساعة كاملة، أن نوعية التعليم الجيد أن تتحق باليوم الناقص، أن كل الإمكانات متوفرة في الوقت الحاضر للعودة الى نظام اليوم الكامل في المدارس الاردنية وأقول للعودة لأن هذ النظام كان موجود في الاردن حتى بداية الستينات، وأنه لامبرر على الاطلاق لان تغلق المدارس الاردنية الوابها علد

الساعة الثانية بعد الظهر . دولة الرئيس

حضرات الاعيان المحترمين بالنسبة التعليم في الجامعات الاردنية، ومع

ان هذه الجامعات قد حققت تقدما كبيرا من جيث

عددها وعدد الطلبة الملتحقين بها، ومن حيث البرامج التي تقدمها، ومع ان هذه الجامعات تودي وظائفها بكفاية جيدة، الا ان الظروف التي تعيشها تفرض ان يفكر في تطوير ادائها الى اعلى درجة ممكنة لتتمكن من التصدي ومواجهة التحديات المختلفة التي تواجه المجتمع والوطن بكل كفاية واقتدار، ولعل القضايا التالية هي اهم القضايا التالية هي اهم القضايا التالية هي اهم

القضية الاولى تتعلق بتمويل الجامعات، فالتمويل الحالي لها لا يزال دون الحد الادني الذي يجب ان تحظى به جامعاتنا حتى تتمكن من أن تؤدي وظائفها بكفاية وفاعلية ومساوولية، فعندما تشكل رواتب العاملين في جامعاتنا العامة اكثر من تسعين بالمئة من ميزانياتها، فان هذا يعني ان المال المخصص البحث العلمي وتطوير المكتبات والمختبرات والمشاغل هو مبلغ محدود

يجب ان اذكر المجلس الكريم ان الجامعات في الدول المعاصرة هي ركن من الاركان التي يقوم عليها المجتمع ويتطور وعدد هذه الاركان لايزيد في اغلب الاحيان عن ثلاثة الجامعة

في الاسبوع الماضي المجلس الكريم اقر قانون في اعتقادي انه ظلم الجامعات

ان معالجة هذه الصعوبة تتطلب دعم الدولة بكل سخي يودي الى حل أزمة الجامعات المالية، ويجب أن تلاكر وباشتمراز أن الجامعات هي



اما القضية الثانية فتعلق بالظروف التي تعيشها لسبة قليلة من طلبة الجامعات الاردنية، ان هذه الظروف سيئة لدرجة كبيرة وتحول دون الخدة معظم هؤلاء الطلبة من تعليمهم الجامعي الافادة المطلوبة.

هنالك اساليب مختلفة لمعالجة هذه القضية لعل اهمها توفير سكن داخلي لاكبر عدد ممكن من طلبة الجامعة، وبخاصة اولئك الذين لايميشون مع اهلم وكذلك توفير وجبات طعام لهم، رخيصة ومدعومة، وكذلك زيادة عدد البعثات الى اكبر حد ممكن.

اما القضية الثالثة فتتعلق بسياسة القبول التي يكثر الحديث عنها، ومن ناحية نظرية تربويه، فإن سياسة القبول الموضوعية والمثلى للجامعات وبصورة عامة، هي التي تعتمد المعدل العام في المتحان المتوجيهية أو مايعادله، كأساس رئيسي القبول في هذه الجامعات، هذا الاساس لايمكن اعتماده في الاردن في الوقت الحساضر، ولمسئوات عديدة في المستقبل ذلك أن المعدل العام في التوجيهي ومن ناحية تربوية وكما هو معروف لايعتمد على ذكاء الطالب واجتهاده فحسب وانما يعتمد ايضا على الظروف فحسب وانما يعتمد ايضا على الظروف الاجتماعية والتقافية والتعليمية التي يعيشها هذا الطالب. وهذه الظروف وكما يعرف يعيشها هذا الطالب. وهذه الظروف وكما يعرف الجميع تثقاوت وبدرجات حادة في واقعنا الاردلي، فبعض طلابنا – وعلى سبيل المثال لا

الحصر - يتاقون تعليمهم في مدارس تناظر ارقى مدارس دول العسالم من حيث الامكانيات التعليمية، في حيث ان بعضهم يتلقون تعليمهم في مدارس تناظر اسوأ المدارس في اكثر دول

العام تحلك.
والقضية الرابعة تتعلىق بربط التعليم في الجامعات بحاجات المجتمع من القوى العاملة ومطلباته، فالجامعة وكما هو معروف، تعد المجتمع حاجاته من الفنيين والتغنيين والمهنيين المجتمع حاجاته من الفنيين والاختصائيين ان معالجة هذه القضية تتطلب فيما تتطلب اعادة النظر في برامج الجامعات وفي عدد الطلبة الذين يلتحقون في كل برنامج. ان جانبا مهما من جوانب مشكلة البطاله الحادة التي بعيشها مجتمعنا الاردنسي بسبب هذه القضية قضية عدم ربط الجامعات باحيتاجات المجتمع ومتطلباته.

دولة الرئيس

حضرات الاعيان المحترمين.

ان معالجة القضايا المتعلقة بالتعليم مثلها مثل معالجة القضايا المتعلقة بجميع الامور يتطلب منهجا جديدا يعطي نتائج حاسمة وسريعة؛ فاستمرار هذا الواقع فاستمرار هذا الواقع الخطر والقلق والمتفجر لاسمح الله ويعني ايضا استمرار معاناة الشعب الاردني من مترتبات هذه القضايا واستمرار تعمق احساسه بالظلم.

ان المنهج الثوري لمعالجة هذه القضايا والذي يفكر به بعض السياسين سوف يعقد هذه القضايسا

ولايحلها بل سوف يزيدها صعوبة، وهنالك امثلة كثيرة واضحة في الوطن العربي.

كذاك ان المنهج التطوري لمعالجة هذه القضايا لم يعد الحل الذي يقنع به كثير من المواطنيين وذلك من منطلق انه منهج غير حاسم ويحتاج الى وقت طويل كما تدرك نتاتجه والمنهج التطوري ومنواقع التجريبة قابل لأن يحرف لخدمة فنات لو مجموعات معينة من المجتمع.

جمع. دولة الرئيس

حضرات الاعيان المحترمين

من هذه المنطلقات وغيرها ان معالجة قضايا الشعب الاردني وتحقيق تطلعاته في الديمقراطيه والتقدم والرفاه والامن والاستقرار ريمكن ان يكون على اساس المنهج التطوري كما لايمكن ان يكون على اساس المنهج الثوري، ان معالجة هذه القضايا وتحقيق هذه التطلعات لايمكن ان يتم الا في اطار نظام الدولة وسلطاتها وموسساتها الدستورية من جهة ومن خلال منهج جديد يضمن فيما يضمن الحزم والحسم والسرعة وكل ذلك في اطار مبادئ العقل والخلق والمسؤوليه.

حضرات الاعيان المحترمين

لقد ادرك جلالة الملك المعظم حفظه الله وبفكره الثاقب وحسه المرهف جميع هذه الامور ودعا الى الثورة البيضاء لمعالجة قضايا الاردن والشعب الاردني، فقد قال جلالة الملك المعظم في كتاب التكليف السامي لحكومته دولة اليسد

عبد الكريم الكباريتي، املا ان تتوجه الحكومة الجديدة... بكل طاقاتها وامكاناتها نحو التغيير الشامل الكامل في اجهزة الدولة ... الى الامام في ثورة بيضاء نقية ... وقال جلالته قبل ايام قليلة في حفل افتتاح الملقمي الاول لمجتمع الاعمال العربي: ( لابد من ثورة ليس فيها عنف وليس فيها دماء وليس فيها بأس ولكنها ثورة بيضاء على كل اسباب الضعف والتخلف والتخلف التي عانينا منها جميعا للوصول الى الغد المشرق بعون الله.

دولة الرئيس

حضرات الاعيان المحترمين

تعنى الثورة البيضاء وكما تعلمون التغيير السريع الشامل القائم على التغطيط العلمي الواعي والمرتكز على قواعد الخلق والمسؤولية، ان هذا التغيير سوف يعالج قضايا المجتمع الاردني الانفة الذكر وهو الذي سوف يحقق التقدم والمنعة والاستقرار.

من هذه المنطقات وغيرها ومن على هذا المنبر الكريم اتمنى على جلالة الملك المعظم ان يأمر بالشروع فورا في مسيرة الثورة البيضاء التي يدعو لها كما ادعو من هذا المنبر الكريم الحكومة ومجلس الامة وجميع القيادات السياسية والفكريه ان تاخذ دورها بالمشاركة في هذه الثرة المباركة.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته. دولة رئيس المجلس: معالى الاستاذ احمد الطروانه

مكنامن لامد

### السيد احمد الطراونه:

بما ينسجم مع هذه الاحكام.

سنة حتى تاتي الموازنة الجديدة، وهذا يتساقض تناقض وأضح مع نص النوصية كيف نقول ان هنالك عدم انسجام ونصبر على عدم الانسجام لمدة سنة، وإنا اقترح النص التالي:

دولة الرئيس أنا اقدر كل التقدير للجنة المالية على تقريرها الواضح المفصل الذي كنان درسا حقيقيا لي انا شخصيا وللاخوان، فلهم كل الشكر على هذا التقرير الوافي الكامل، والذي خلصوا فيه الى الموافقة على موازنة الدولة كما وردت من مجلس النواب الموقر، وإنا معهم في هذه الموافقة جملة وتفصيلا ولكن استرعى انتباهي في التقرير أن هنالك توصية للجنة خارجة عن موضوع الموازنة والتوصية هنا سواء أقرت ام لم تقر فانها لا تؤثر على الموازنـة لامـن قريب و لا من بعيد فهي منفصلة.

فالتوصية تقول: الا انهسا تـرى انــه تنفيــذا لاحكام المادة (٩) منه فانه لابد في الموازنة القادمة من تبويب الفصل المتعلق بمجلس الامة

لقد فهمت من هذه التوصية أنه لابوجد السجام بين احكام المادة (٩) من القانون والفصل الثَّاني من الموازنة الذي هـو فصـل موازنـة مجلس الامة وعدم الانسجام يعنى صعوبة التطبيق او عدم القدرة على التطبيق، واللجنــة عندما اعطت هذه الملاحظة او هذه التوصيــة للحكومة كأنها أخرت العمل بهذه التوصية لمدة

الا انها ترى اله تتفيدًا لاحكام المادة (٩) منه

هم ليسو خبراء فقط لملاردن وانما انا اعتبرهم فانها توصى الحكومة بتبويب الفصل المتعلق خبراء عالميين ويجب ان يؤخذ برائيهم والناحية بمجلس الامة بما ينسجم مع هذه الاحكام. التي بحثوها هي من اهم النواحي في حياتنا لان

و السبب ان الحكومة هي التي ستطبق احكام الموازنم أو احكام أي قانون وهي صاحبة التقدير لأن هل هنالك انسجام بين المادة والفصل

فاذا كان هنالك انسجام فلا ضرورة للتوصية وان لم يكن هنالك انسجام فان على الحكومة ان توفق هذا الالتزام بالشكل الذي تراه مناسبا لان امر الثقدير للحكومة في هذا الموضوع.

ولذلك قدمت هذا الاقتراح لكى نعطي الحكومة صلاحيتها الكاملة عند تطبيق القانون هل هو منسجم، الماده (٩) هل هي منسجمة بالفعل مع الفصل الثاني ام غير منسجمة؟ هذا شأن الحكومة فيجب ان تكون لها التقدير هي التي تقدر متى تعالج هذا الموضوع لان هد المادة ستفعل ويعمل بها خلال هذه السنة.

واذلك عند التطبيق يظهر فيما اذا كان هسالك انسجام ولايجب ان يتأخر لمدة سنة.

الناهية الثانية التسى اردت ان اعلى عليها وهي كلمة الدكتور اشرف، الدكتور اشرف تكلم بأسم خسيراء فسي الاردن اطبساء معروفيسن مشهورين واعتز وافتخر بان اصرح امسامكم انني في الولايات المتحدة وفي اهم مستشفيات واشنطن قبل بالحرف الواحد لماذا تأتي وعندكم فلان وفلان من الاطباء وكان في مقدمتهم الدكتور داود وغيره من الاطباء وهذا مجال افتخار للاردن والطب في الاردن. الذين تكلموا

بسم الله الرحمن الرحيم

الصحة اهم من كمل شيء فارجو ان تأخذ

الحكومة بهذه الملاحظات القيمة التي اوردها هذا

النفر الطيب الذي نعتز ونفتخر به من ابناء بلدنا.

وشكر ا دولة الرئيس الا اذا اردتني ان اعطي

شكر ١، اللجنة المالية اخذت برأيك معالى الاخ

اذا ممكن ان اعطى نص تعديل التوصيه.

اصبح واضح الامر اللجنة اخذت برأيك منذ

موافقتي على التوصيه فقط التعديل والامر عائد

للمجلس بقبول التعديل او عدم قبوله،

الصباح. الان سعادة العين نذير رشيد.

منذ الصباح الباكر وقبل المداخليه ومتفقين على

دولة رئيس المجلس:

السيد احمد الطروانه:

دولة رئيس المجلس:

السيد نذير رشيد:

موقف موحد،

دولة الرئيس ، الزملاء الكرام ارجو ان ابين انسي قمت بدراسة مشروع قانون الموازنية لعام ١٩٩٧ دراسية متاليسة وتابعت مسيرته منذ ان قدمته الحكومة الكريمة الى مجلس الامة، وتابعة مناقشته في اللجنة المالية لمجلس النواب ومناقشته في مجلس النواب الكريم وتابعت كل ما نشر من تعليقات حوله حيث خلصت الى مايلي:

اولا: ارجو ان اثمن عاليا موقف الحكومــة واجراءاتها وجرنتها حينما تصدت للاصلاحات الاقتصادية وازالة الاختلالات الموجوده بها واصعبها من مستحقات التصحيح الاقتصادي الضرورية المطلوبة ولاسيما في تغيير اسلوب الدعم لمادتي الشعير والاعلاف التي تمس شريحة كبيرة من المواطنين اخر الاختلالات

ثانيا: كما اشكر الحكومة ايضا على اعداد هذه الموازلية المتوازلية ضمين المعطيبات الموجوده بين ايديها المادية والبشرية كما واشكر كل الذين ساهموا باعدادها وهيئوا لها من وزراء ومسؤولين وخبراء واشكر الحكومة ايضا على اهتمامها للمتقاعدين العسكريين وتوجهها الجاد الي اصلاح أوضاعهم المالية والاقتصادية وهم الاين المحنوا عمرهم في خدمة بالمهم والقوات المسلحة الباسلة وحموا بلدهم وساهموا مساهمة الحابية في تطويرها في مختلف المجالات وعلى اعلى مسوى، كما ارجو من الحكومة الكريمة



دولة رئيس المجلس:

شكرا . معالى الدكتور عبد اللطيف عربيات الدكتور عبد اللطيف عربيات:



يسم الله الرحمن الرحيم شكرا دولة الرئيس مع الني لم افهم الاساس عمر فحكمده دولة الرئيس في توزيع الكلمات ،

وحقيقة اننسي لم اكن انوي ان اتحدث في هذا الوقت في هذا الموضوع لولا انني عندما قرأت تقرير اللجنة هذا الصباح وخاصة في موضوع التعليم وتطوير القوى البشرية فوجدت لزاما على أن أنافش هذه الموضوع خاصة أن يصدر عن مجلس كريم فيه من الخبراء التربويين الشيء الكثير، والعدد الكافي اختصاصا وتجربتا، واود اولا ان اتقدم بالشكر الجزيل الى اللجنة المالية المحترمة واوافقها اولا بان راس المال البشري الذي يبنى من خلال الاستثمار في التعليم هو المثروة التي تحقق بنماء المستقبل واستمرار النمو الاقتصادي وضمان حسن توزيع ثماره بين جميع فئات المجتمع ... الخ في البند الأول. وهذا نص صحيح وازيد اللجنة فيسه، وبنفس الوقت انا لم اتقدم بمشروع جديد وانما هي ملاحظات على ما جاء في هذا التقريس واخوالي واخواتي معالى السيدة ليلسي شرف

قضايا اساسية في موضوع التربية والتعليم.

ثانيسا: لا ادري كيسف توصلست اللجنسة المحترمة الى الاستنتاج بان سعة الانتشار التعليم الابتدائي وتوفر نوعية جيدة له كان من الاسباب الحاسمة في تحقيق اسباب النمو في الدول التي حققت تقدما اسطوريا في العقود الاخيرة وعن التعليم الابتدائي كمصطلح غير وارد الان في النظام التربوي وانما الذي يرد رياض الاطفال، التعليم الاساسي، التعليم الثانوي هذا في التعليم العام وان كل هذه المستويات كل له مكانة في العام وان كل هذه المستويات كل له مكانة في

ومعالي الدكتور سيعيد وغييرهم اشماروا السي

الاعداد والتدريب وحاجة المجتمع القائمة والمنتظره هي تشمل: رياض الاطفال، التعليم الاساسي، الثانوي، التعليم الجامعي.

ولهذا لا اجد ان هذا النص مفيد الى من تقدم له توجيها او نصيحة في هذا المجال.

له توجيها و تصنيف على مداسب المنفحة (٢٤) النا: جاء في النص في نفس الصفحة (٢٤) ان مقارنة بين الاردن ومجموعة الدول المشابهة له في الدخل تبين ان الاردن تقدم عليها جميعها في انتشار التعليم افقيا في جميع مراحله الابتدائية والثانوية والجامعية.

اما اذا نظرنا الى نسبة النمو الاقتصادي نجد الا دن كان في المؤخ ة بين هذه الدول.

ان الاردن كان في المؤخرة بين هذه الدول. ايضا اتساعل ما هو النص المطلوب ان نقدمه اليس هو ارتباط التعليم بحاجات السوق، وفي نهاية كل مرحلة من مراحله وليس في المرحلة الابتدائية كما اشير الى ذلك قبل قليل.

فنحن بحاجة الى النظرة في مخرجات التعليم في كل مستوياته ولي بهذا الاقتضاض الذي ورد في هذه التوصية.

رابعا: جاء في التقرير ان نوعية التعليم في المرحلة الابتدائية مكونه من ٢-٨ صفوف هي المستوى الذي تستحقه نظرا الاهميتها، ثم نعود ونوزع ما يتبقى من موارد على ذلك العدد من الطلبه في الصفوف المتبقية .. المخ. ليس هناك تعليم ابتدائي كما ذكرت ما بين ٢-٨ سنوات والصحيح ان التعليم الاساسي هو عشرة صفوف او سنوات وهذا يجب ان لايرد في تقرير في د الوقت الذي فيه السلم التعليمي في وزارة التربية

والتعليم وقانون التربية والتعليم المعمول به حاليا ليس فيه هذه المصطلحات ولا هذه المستويات ولا هذه المراحل فيصحح ما جاء بهذه الكلمات في ما يقدم الى الحكومة.

خامسا: جاءت توصية بما يلي في الصفحة (٢٥) توصى اللجنة ان تقوم الحكومة بزيادة موارد التعليم في المراحل التبي تلبي التعليم الابتدائي الا الزامي، ليس هذالك تعليم ابتدائي الزامي من خلال رسوم يتم فرضها او زيادتها بصورة تدريجية على الطلبة المقتدرين خاصة في المرحلة الجامعية حيث لا تغطي الرسوم الحالية سوى ١٥٪ من كلفة التعليم، في هذا المجال خطر تشريعي عندما خالفنا قانون التربية والتعليم المعممول بــه الـذي حــدد الزاميــة التعليــم لعشر سنوات ونحن نتحدث عن ٦ او ٨ وهذه في مرحلة التعليم الاساسي التي هي الزامية بموجب القالون وفيها طلب توصية الحكومـة ان نقوم بزيادة موارد التعليم التسي تلسي التعليم الابتدائي الالزامي من خلال رسوم يتم فرضها او جبايتهما بصدورة تدريجيمة على الطلبمة المتقدمين، وفي هذا مخالفة القانون كما ذخرت وفيها توجيه لا يتفق مع واقع التعليم لا من حيث المفهوم التربوي ولامن حيث مستقبل التعليـم ولا من حيث الاستثمار الذي بدأناه في هذا القطاع في بداية ما ذكر تقرير اللجنة في هذا الفصل.

انتقل الى عناصر الاصلاح التي جاءت في الصفحة (٢٥) واحدة واحدة الصفحة (٢٥) واحدة واحدة الإصطلاح التعليم: اولا: تطويسر المعلميين



نهاية هذه النقاط على المجلس الكريم أن تشطب

هذه الفقرات لعدم ملائمتها لتقدم للحكومة وان

تعاد صياغتها من قبل مختصين وتربوبين في

اما الصفحة (٢٦) فجاء بالنسبة لبرامج

التدريب وقد تبت ان مثل هذه البرامج الذي يقوم

بها القطاع العام لا تحقق الغرض ذات التدريب

اولا: تنشيط برامج التدريب التي تقوم بـــه

مؤسسات القطاع الخاص. وذلك من خلال تقديم

الدعم الفني والمالي لـ منقبل الحكومة اذا كان

يهدف الى تشغيل القوى البشرية العاطلة عن

لاشك ان في الاردن مؤسسة قائمة بذاتها

ومؤسسة كبيرة مؤسسة التدريب المهلبي وان

هناك عشرات الالاف يتدربون في المصانع

والقطاع الخاص عن طريق هذه المؤسسة، فلحن

بحاجة الى التوصية بشيء جديد غير هذا الطلب

فهو قائم واكثر مما هو مطلوب فما الذي نقدمه

لهذا المجال وارى صياغته تبدأ من حيث نحن

ثانيا: تقديم برنامج موحد للغات الرياضية

والعلوم الاساسية لتأهيل العاطلين عن العمل. لم

اجد مكانًا لهذا الطلب في الهرم المهني لافي

مستوى العامل الماهر و لامستوى الفلي ولا في

مستوى الاخصائيين ليس لهذا الطلب لهذه اللغة

بهذا الموضوع مكانسا في السلم التعليمي او

هذا المجلس الكريم.

المجدي ينحصر في مجالين:

العمل لدى هذه المؤسسات.

الان الى رؤية المستقبل.

التدريب المهني.

رأس المال البشري ونعود لهذه الفقرة التى

بدأناها وايدنا مطلعها في تقرير اللجنة المحترمة،

واتساعل ماذا نال هذا الموضوع من دعم

وتشجيع وتخطيط واعداد برامج خاصة بذلك

واتساءل ما مدى ارتباط مخرجات التعليم في

مستوييه العام والجامعي بحاجات الاردن القائمة

والمنتظرة، أي بواقع السوق واستثمار هذا

القطاع الاستثمار الامثل ولصالح الغرد والمجتمع

وماهي التقديرات الواقعيسة لكلفة التعليم لطلابنا

في خارج الاردن وما اثر ذلك الكلفة على

الاقتصاد الوطنى والعملة الصعبة التي يستلزفها

هذا التعليم بكميات هائلة، وهل التوسع في التعليم

الجامعي يساهم في مرحلة توفير فرص الدراسة

والتَّأْهُولُ لَخْرَيْجِي الثَّانُوبِـةُ الْعَامِـةُ وَيُقَلِّلُ مِـنَ

النزيف الاقتصادي والاجتماعي بسبب خروج

عشرات الالاف من طلابنا للدراسة في الخارج

لمستوى الدراسة الجامعية الاولى ، وأن كسان

الامر كذلك فهل توفير للاستثمار في قطاعات

الصناعات التحويليية وقطاعنات الاستثمارات

الاخرى تجاريسة او سياحية، ام ان بعسض

المعوقات توضع بقصد أو بغير قصد في هذا

الميدان؟ أن ميدا الخاصية أو الخصخصة يلقى

الدعم الكبير من الحكومة ومن اجهزتها واكدت

على ذلك اللجنة المحترمة حتى الخصخصة

لكثير من القطاعات الوطنية الاساسية ودعت

اللجنة الى خصخصة جميع مرافق القطباع العام

واعطت الحرية وعدم التدخل في شؤون القطساع

الخاص فهل هذا الامر ينست حب على القطاعات

اود ايبها الزملاء والزميلات ان اقول ان هناك در اسات تربوية عالمية ترفض هذا الموضوع جملة وتفصيلا ان هناك للامة لغة قومية. وجميع الدراسات المطية والاوروبيــة والعالميــة ترفض تعليم لغسة اجنبيسة قبل نهايسة الصنف الرابع الابتدائي، وكل لغة تعلم قبل ذلك هي على حساب اللغة الام، ووزارة التربية والتعليم عندمـــا

الاتصال في العالم في موعد مبكر من امتلاك

مبادئها في الصف السادس وامكانية التعاون

معها في الصف الثامن.

اخذت بهذا المبدأ كان نتيجة خبرات ودراسات مكانها لا تربويا ولا وطنيا ولا قوميا.

وليس فيها من جديد.

سابعا: التركيز على اللغات والرياضيات والعلوم مسع الاهتمام بالعبد الثقافي، هذه ايضا موضوع تجاوزه المفهوم التربوي عندنسا فسي الاردن ولا اجد الها تغيد شيئا اذا قدمناها

محلية وعالمية ولا اجد أن هذه النصيحة في

خامسا: الاشتراك في الامتحانات الثانوية التي تجريها المؤسسات الثانوية في العالم بقياس اداء طلابنا باداء غيرهم الحقيقة لم يبين كيف ولكن هذه ايضا من ثقافة الخمسينات او الستينات

سادسا: قياس اداء الطلبة في امتصان عام تجربة لهم في نهاية الصف السادس ونهاية الصف الثامن تمهيدا لاختبار مساراتهم اللاحقة الاكاديمية او الحرفية او المهنية، يعلموا الاخوة الزملاء أن في الاردن كان في الخمسينات في منتصف الخمسينات انتهى الصف السابع الابتدائي مترك السابع الابتدائي ثم جاء بعده امتصان الثالث الاعدادي ثم جاء بعده امتصان الشالث الاعدادي ثم جاء بعده امتحان القبسول للصف الثانوي للصف التاسع وما هو مقترح هنا يخالف كل ما ذكر ولا يتفق ممع التوجهات التربوية في اكتشاف ميول وقدرات وتوجهات الطلاب نحو المستقبل، ولهذا لا اجد أن هذه التوصية في مكانها من الناحية التربوية.

هذه حقيقة اردت بها أن أقول واقترح في

الاخرى ام ان قطاع الاستثمار في التعليم العالي له خصوصية ويدخل الحكومة بشكل او باخر في تشكيل مجالسه ولجانه وتأخذ رسوم مضاعفة اضعافا كثيرة وهذا ما يتمثل في تعليمات مجلس التعليم العالى الاخيرة.

فالامر يحتاج الى قرار حكومي واضح ورأي دستوري وقانوني في شرعية النسب المرتفعة من الرسوم والمخالفة للمادة (١١١) من الدستور وايقاف التدخل في تعيين مجالس الجامعات الخاصة ولجانها لان ذلك تدخل وعدم اتفاق مع مبدأ التخاصية ومبدأ الاستثمار ومبدأ اعطاء القطاع الخاص الحرية للاستثمار واخيرا ان جامعة البلقاء التطبيقية هي جامعة وطنية بكل معنى الكلمة غير مسبوقة بالمتصاصاتها وغير مكرره لاي جامعة في الاردن وتتوزع اساساتها وحرمها الجامعي كما يخطط له على كافة ارجاء الاردن من الشمال والوسط والجنبوب اشكر للحكومة التي اخذت هذا الموضوع الى حيز الوجود وهي بحاجة الى قرار اقتصادي ووطني فسي الخراجهما السي العممل واداء همذه المهمسة المتميزة وكما ذكرت غير مكرره لجامعة اخسرى بعد أن صدرت الارادة الملكية السامية في شهر ايلول الماضي بتشكيل لجنة ملكية لتتفيذ هذه الجامعة واخراجها الى حيز الوجود.

نامل ان يكون ذلك من اولويات هذه الحكومة التي بدأت باخراجها الى حيز الوجود وشكر اكم دولة الرئيس.

> دولة رئيس المجلس: شكرا . معالى الدكتور جمال ناصر

الدكتور جمال ناصر:



سيدي دولة الرئيس حضرات المعادة الاعيان المعترمين قرأت بامعان ودقة، مشروع قانون الموازنة العامة السنة المالية سسبع وتسمين وتسعمائة والف، واوليت عناية خاصة الى الفصل الحادي والثلاثين، الخاص بوزارة الخارجيسة، التسي تشرفت باسمنادها الى في الماضي، وارجو ان تسمحوا لى بابداء الملاحظات الاتيه:

اولا: سرني ان اطالع ان مباني السخارة الاردنية في طشقد قد اكتمات وان مكاتب السفارة في باريس بجري شراؤها واكرر تهنئتي على هذا الاتجاه السديد، بتوجيه من جلالة الملك المعظم، وتنفيذ من حكومتنا الرشيدة. وقد اسهم مكتبنا المحاماه في لندن، الذي كنت في السابق اشرف عليه بنصيب متواضع في اتمام شراء مبنى السفارة الملكية الاردنية هناك. فاصبحت الآن تساوي ملايين الجنهيات.

ولقد هنسأت المعسؤولين عسن همذه الخطسي الموفقة في تعليقي على موازنـة العام المماضي،

و ناصر: حيث اقترحت ايضا انشاء دائرة خاصة في و زارة الخارجية لادارة ممتلكات الدولة العقارية

وزارة الخارجية لادارة ممتلكات الدولة العقارية في الخارج، والتوسع فيها ولم يؤخذ بهذا الاقتراح. ولكني اعتقد ان الوقت قد حان لتنفيذه اذا اردنا مواصلة هذا لاتجاه الحميد. حفاظا على اموال الدولة وسعيا الى تنميتها واستثمارها. هل لى ان اسأل دولة رئيس مجلس الوزراء بصفته وزيرا المخارجية عن الاسباب التي منعت الاخذ بالاقتراح الذي تقدمت به في السنة الماضية نظرا لكون هذا الاقتراح يوفر المبالغ ويحافظ على ممتلكات الدولة مع العلم بأن التكاليف امثل هذه الدائرة لاتتطلب مبالغا كبيرة لكون ادارة

مثل هذه الدائرة تتركز في وزارة الخارجيه.

ثانيا: اسعدني ان اطلع على منجزات دائرة الشوون الفلسطينية العسام المساضي، وابرازها الدور الاردني المثمر في خدمة قضية فلسطين، واقدر ما تفعل في خدمة الاشقاء الفلسطينين من لاجئين ونازحين، ولكني اقترح اضافة وظيفة اخرى اليها، اصبحت ضرورية بعد ابرام معاهدة السلام، الا وهمي رعاية مصالح المواطنيسن الفسهم، وتتمثل ما يملكون من اراض ومبان في القدس الشريف، والضفة الغربية والعمل على استرداد حقوقهم السليبة بما في ذلك ممتلكات الدولة الاردنية في الضفة الغربية والقدس الشريف ولي دراسة كانونية وافية في والقدس الشريف ولي دراسة كانونية وافية في هذا الموضوع وحكم القانون الدولي.

ثالثًا: لـي ملاحظـات عـابرة على اللغـة التـي صيغ بها المشروع واكتفـي ببعض النقـاط علـى سبيل التمثيل فحسب، دون الحصر:

اولهما: في الصفحة الثالثة المادة العاشرة (د)، فمن الخطأ الكلام عن (نفاذ المخصصات) والصحيح (نفاد) بالدال لا بالذال، بمعنى الفناء وفي التلزيل الكريم في اخر صورة الكهف (قل لوكان البحر مدادا لكلمات ربي لنفد البحر قبل لن تنفد كلمات ربي ولو جننا بمثله مددا).

والثانية: في الصفحة الخامسة عن ( منحة مجموعة السوق الاوروبية المشتركة) فأن اسم المجموعة الصحيح الان ومنذ سنين هو (الاتحاد الاوروبي).

والثالثة: أنه في الصفحة الخامسة والتسعين ، وردت العبارة التالية: تم الغاء وزارة شـوون الارض المحتلـة واسـتبدلت بدائـرة الشـوون الفلسطينية وهذه العبارة غير صحيحة لانها تفيد أن دائرة الشوون الفلسطينية الغيت وحلت محلها وزراة شـوون الارض المحتلـة وهـذا عكـس المحتلـة وهـذا عكـس المحتلـة وهـذا عكـس المحتلـة وهـذا عكـس الفلسطينية الغيـت وزارة شـوون الارض المحتلـة واستبدلت بها دائـرة الشـوون الفلسطينية.

وشكرا دولة رئيس المجلس: شكرا معالي الاخ. معالي الاستاذ احمد العقابله

مكتاب لامد

والثامن الاساسيين والتقى بذلك مع الدكتور عبد

اما ما بقي من حديثي بهذه المناسبة فاتتاول

من خلاله امور ا عديدة هامة من وجهـة نظـري

يهم بعضها الوطن كله، وبعضها يتعلق بمطالب

لاينكر احد ان الظروف التي نجتازها بالغة

الدقة وان المرحلة التي نمر بها حرجة جدا،

ومع ايماني بان الاردن يلعب اللعبة السياسية

بحنكة وطول نفس واتنزان واقتدار الاانه يجب

ان لايغيب عن الاذهان انشا نتعامل مع حكومة

تتشكل من سياسين ملتزمين بقناعات يتمسكون

بهما اشد التمسك ويؤمنون بمبادئ عقائديم

لايجدون عنها الا بصوبعة بالغة، وممارستهم منذ تسلموا الحكم فسي اسر ائيل بدءا بفتح النفق

بجوار الاقصسي الشمريف لغايسات مرسمومة

ومرورا برفع ونيرة الرد على كمل حجر بوابل

من النار وانتهاء بتنكرهم للاتفاقات السابقة

المتعلقة بالانتشار من الخليـل ومـن مـدن الضفـة

الغربية الاخرى وبالسماح ببناء المستوطنات

والاستيلاء على اراض ليست لهم وتجريد الـوف

ابناء القدس من هويتهم، كل ذلك يفرض علينا

الحذر في التعامل معهم ويلقنا درسا جديدا

لمواجهة هذه السياسة المراوغة بكامل البقظة

والانتباه، ومواقف الحسين القائد وتصريحات

بالامس البعيد والقريب وحزمة الصادق الواثق

وقضايا تتعلق بالجنوب.. و الهم السياسي.

حضرات الاعيان المحترمين:

اللطيف عربيات.

دولة الرئيس

### السيد احمد العقابله:



سيدي دولمة الرئيس.. حضرات الاعيان

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد. فلقد لمست الجهد الكبير الذي بذل في اعداد مشروع قسانون الموازنية العامية لهيذا العيام، ولمست مثل ذلك في قرار اللجنة المالية لمجلس الاعيان، ولايسعني الا أن أثمن هذه الجهود المخلصة واباركها واتقدم بخالص الشكر كل من ساهم في بذلها وساعد في تقديم الحلول المناسبة لمعالجة الاختلالات انى وجدت وتلمس الطريق السليم لرفد مسيرة التنمية في وطلنا الحبيب.

ولان موازنة أي دولة تعكس خطمة الحكوممة في تنفيذ احتياجات الوطن في جميع الحقول والميادين حسب أولويات تتوصل اليها من خلال الاستمرار في الدراسة الجادة والممارسة الفاعلية والمنابعة الدووية فقد بدا الحرص على تحقيق ذلك من خلال حزمة من التوجهات والاهداف اذكر منها مايلي:

- تحقيق نمو الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الثابتة قدره ١٥٠٪.

- المحافظة على استقرار المستوى العام للاسعار في حدود ٤٪ بعد ان كان ٢٠٦٪ عام

- تخفيض العجز في الموازنة الى ٣,٩٪ من الناتج المحلي الاجمالي.

- تخفيض حجم المديونية والالتزام ببنود البرنامج الوطني التصحيح الاقتصادي.

- دعم شبكة الامن الاجتماعي وعدم فرض ضرائب ورسوم جديده على المواطنين.

هذه ایجابیات تذکر وتشکر و لا تنکر .

ولكن لفت نظري زيادة نمو النفقات الجارية بنسبة ١٥٪ عما كانت عليه عام ١٩٩٦، مع ان الوضع الاسلم كم اعتقد هو تخفيض هذه النفقسات

وكذلك زيادة مسا خصسص لدفسع القسروض الخارجية الى (١٥٦) مليون دينار بعد ان كانت (١٤٠) مليون دينــار عـــام ١٩٩٦ أي بزيادتهـــا نسبة ١١٪.

هذه عجالة ضمنتها بعض ملاحظتي على مشروع قانون الموازنة، وامسا تقريس اللجنسة المالية فالذي اوافق على معظم ما جاء فيسه، ولكنني اخالف اللجنة الكريمة في توجهاتها وتوصياتها المتعلقة بجلب المياه الى الاردن عبر حدوده ورفع اسعار المحروقات التي تستخدمها المركبات وفمي رفع الرنسوم الجامعية واجراء امتصانين عامين في نهايسة الصفيس السادس

ومصداقيته خير عون لنا ولاخواننا لتجاوز جميع المحن في هذا الزمن الرديء.

قطاع الشباب وقد تعرضت لذلك معالى العين ليلى شرف . الشباب عماد الوطن، وركيزتمه وعدته، وهو حقيقة وواقعــا الحرـاة بــادق معانيهــا واروع صورها واصدق اشكالها، وما اسمعه واقرأه عن الحراف شريحة صغيرة نسبيا وعن من ممارسات مؤلمة مؤسفة يتطلب دراسة علمية واعيه، ويحتاج لتفهم مبصر عميق لدور الشباب في المجتمع ومسؤولياته في الامة، ولحقوق، وواجباته وطموحه واحتياجاته، وكلما تاخرنا في ذلك ازدادت المشكلة خطورة والوضع تعقيدا.

وانبه لمن المهم جدا دراسة هذه الظاهرة السلبية قبل ان تتفاقم وتقضى دوافعها واسبابها قبل ان تعم وتنتشر، ووضع العلاج السريع الناجح لها قبل فوات الاوان...

ولقد تضمن مشروع الموازنة زيادة كبيرة في مخصصات وزارتسي الثقافية والشباب، وهذه خطوة حكيمة وتوجه سليم ولكلني أمل وانا انظر بعين المستقبل أن يستمر هذه التوجه في الاعوام القادمة لان الاستمرار في زيادة مخصصات هاتين الوزارتين ودعم الاندية الرياضية والثقافية بشكل مؤثر، والتنسيق الكامل الدائم بين جميع البوزارات والدوائر والمؤسسات المؤشرة فسي المجتمع والملاط بها مهمة التوجيه في المملكة وازالة أي تعارض بينها تحمي وطللنا وتصون شبابنا وتحول دون تسرب المكروب الفتاك ومن

مجلس الأعيان

خلال خلافات تضاعف انتشار المرض القاتل والعدوى الشامله.

وللضع نصب اعيننا قول الرسول الكريسم عليه الصلاة والسلام ( اوصكم بالشياب خيرا فانهم ارق افتدة، ان الله بعثني بشيرا ونذيسرا فحالفني الشباب وخالفني الشيوخ).

المال العام.. تقرير ديوان المحاسبة لعام ١٩٩٥ والمخالفات المحزنسة التسي وردت فيسه والتي كلفت الدولة اكثر من ٩٦ مليون دينار من الخسائر، وما نشرته جريدة الرأي الغراء بتاريخ ٩٦/١٢/٢٣ عن قيام مدير دائرة حاسوب في لحدى الدوائر الحكومية باحالة عطاءات بلغ مجموع قيمتها ستة ملابين دينار خلال ثمائي سلوات على شركة بمثلك ٢٠٪ منها، وغير ذلك مما لم يكشف النقاب عنه حتى الان مؤشر قوي على أن هذاك حاجة ماسة لمزيد من الرقابة الدقيقة والمتابعة الدائمة والتدقيق المتواصل وفتح العيون، وذلك لوضع حد للاستغلال الوظيفي ولاختلاسات الممال العام، كما وهو دليل على ضرورة أعادة النظر في قانون العقوبات التي تنص الفقرة (أ) من المادة (١٧٦) منه على مايلي ( يعاقب بالحبس مدة سنة السهر الى سنتين ويغرامة ماليــة اقلهـا عشـرة دنــانير كــل موظـف حصل على منفعة شخصية من أحدى معاملات الادارة التي ينتمي اليها سواءا فعل ذلك مباشرة او على يد شخص مستعار او باللجوء السي

وارى ان هذه العقوبة غير رادعه وتعديلها

ورفع العقوبات الواردة فيها وفي غيرها امر واجب وعاجل تتطلبه المصلحة العليا ويفرضة الواجب الوطني وان أي تراخ في هذا الامر واي تقاعس عن سد جميع الثغرات التي ينفذ منها المفسدون والمنصيدون والمستغلون والسارقون والمرتشون والمعتدون، واي توان عن محاسبة كل طامع شره رخيص سيضاعف المشكلة وسيسيل لعاب غيرهم وسيزيد من تعقيد

ان للمال العام حرمة يجب ان يعاقب من يعتدي عليها وينتهكها عقابا صارما يردع المعتدي ويجعله عبرة ومثلا للاخرين..

القتر والبطاله... اما الفقر والبطالة فقد أشبع هذا الموضوع عرضسا وبحثا وطرح حلول واقتراح معالجات، وإن كانت لي اضافة لم طرح في التذكير بان البطالة التي يخشى من تفاقمها في لمستقبل ليست بطالة العمال مع اهميتها حيث فد تعالج من خلال (تنظيم) العمالة الوافده بالاضافة الى وضع براميج للتدريب والتأهيل والتوعيه، والتوجيه وانما هي بطالة خريجي الجامعات وكليات المجتمع والمدراس الثانوية، خمص عشرة جامعة واربعون كلية مجتمع سيصل عدد خريجيها الى عشرات الالوف عام (٢٠٠٠) يضاف اليهم من يتوقفون عن الدراسة بعد المرحلة الثانوية وهم بحاجة عن الدراسة عمل في القطاع العام والمجال فيه محدود، وفي القطاع الخاص وبامكانة المساهمة

في حـل هـذه المعضلـة ولكـن مســاهمته ضبيــــة وغير مؤثرة للاسف الشديد.

وهنا تكمن الخطورة الامنيه وتتجسد المشكلة التي يجب ان تدرس بعناية فائقة وتوضع لها الحلول الجديه المسبقة قبل ان تتحول الى ازمة اجتماعية يصعب علاجها والتخلص من نتائجها. وتعاون القطاع الخاص بامتصاص ما يمكنه من الكفاءات المعطلة، وتوسيع (مظلة شبكة الإمان الاجتماعي) ودعم صندوقي المعولية الوطنية والتنمية والتشغيل، بالاضافة الى توسع صندوق مؤسسة الايتام في المشاركة والمرابحة ودعم صندوق الزكاة من المحسلين، ووضع قانون للزكاة وتوزيع جزء من اراضى الدولة او تاجيره للمواطنين ولخريجي الكليات الزراعية علسى وجمه الخصوص، وتوجيمه المواطنين للمشاريع الاسرية الصغيرة المربحة تخفف اذا ما تم التنسيق فيما بينها من حدة المعاناة التي تعاني منها شريحة من ابناء هذ الوطن الحبيب وتحول دون اتساع جيوب الفقر بين المواطنين. دولة الرئيس

الزملاء والزميلات اعضاء مجلس الاعيان لا الله لحظة واحدة في تصميم هذه الحكومة واي حكومة أخرى على تقديم الصدى جهد مستطاع لخدمة كل جزء على مساحة هذ الوطن، والعمل بكل ما أوتيت من قوة وطاقة لرفع مستواه ومعالجة جميع المعيقات التي تحول بينه وبين اللحاق بركب الاجزاء الاخرى التي نالت السبق على غيرها من المحافظات مما

يحقق التوازن في خطط التنمية في مختلف ارجاء المملكة.

ارجاء المملكة.
ومن هذه القناعة انطلق لأوكد ان محافظة معان ما زالت في امس الحاجة الى وضع خطة تتموية مدروسة شامله حتى تستقطب الكفاءات المدربة وتجتذب الابناء والذين هاجروا ملها طلبا للرزق وبحثا عن العيش الكريم. وتوفير فرص لابنانها العاطلين عن العمل امر سياسي جدا وحيوي جدا. وتشجيع المستثمرين للاستثمار في الجنوب، وتوجيه المواطنين للمساهمة في ذلك كل قدر استطاعته، ووضع مزيد من الحوافز المشجعة المجزية، وتبسيط الاجراءات والمدمن الروتيس سيكون في مصلحة هذه المحافظة وخيرها.

ولعل تأسيس ( مراكبز دراسات لتطويسر وتنميسة الجنوب) ورفده بالكفاءات القسادرة وبالمتخصصين المتميزين يسهم بشكل فاعل في وضع الخطط المناسبة البعيدة المدى والمنهج الضروري المتكامل لتحقيق هذه الطموحات وتوفير المناخ اللازم للهضة نوعية ناجحة في جميع الميادين،

وحتى يتم ذلك فانني ادعو الى تشكيل لجنة وزارية يرأسها معالي لائب رئيس الوزراء او غيره ويشارك فيها المصافظون - كمل في محافظته- وروساء البلايات المعنيون القيام بدراسة اولية منعشة تلمس اللواقيص الانهة وتضع لها الحلول العاجلة الناجحة وتسهم في حل مشكلاته الضرورية،

مكنامة لأمد

فرع جامعة مؤته والذي نأمل ان يكون نـواة لجامعة معان في المستقبل القريب.

تنفيذ للامر الملكي الكريم ولتوجيهات الحسين القائد السديده انشىء فرع لجامعة مؤته في مدينة معان، ولمضيق الوقت حل الفرع في مبنى ( كلية معان) التي نقلت مؤقتا لموقع اخر غير مناسب. وان كان هذا المبنى قد اتسع للمقبولين هذا العام وعددهم لم يتجاوز ال (٢٤٠) طالبا وطالبه فأنه يتسم في العمام القادم حيث ستضاف تحصصات اخرى وسيقبل طلبة جدد.

وان كان مشروع الموازنة لعام ( ١٩٩٧) لـم ترد فيسه أي مخصصات لانشاء ابنيسة على الارض المخصصة للجامعات ومساحتها (٣٤١٢) دونم و ٨٨٦م، فانني أمل استدراك ذلك في اقرب وقت ممكن حتى لا نفاجاً في العام القادم او الذي يليــه بمشكلة يصعب حلها او قد يستصعب علاجها.

كما ونتمنى أن يدرس فتح كليات جديدة تلبي أحتياجات الاردن بشكل عام والجنوب على وجه الخصىوص.. ككليمة للتعديسن ( ففسي الجنسوب البوئاس والاسمنت والفوسفات والاسمدة والملح واللنصاس وغيرهما مسن المعسادن) وكليسة (متخصصية للعلوم البحريسة) في تغر الاردن الباسم مدينة العقبة، وكلية لدراسة الاشار بتعمق

وتفصيل حيث ان البنراء والبيضا ووادي رم والحمية واذرح والشوبك والقصور الامويه والقلاع المتناثرة على ساحة الوطن كله وغيرهما بحاجة لمزيد من الدراسة والبحث والتنقيب، وكلية للزراعة فسي الشموبك حيث الاراضسي الزراعية المعطاءة هناك، وحيث اراضي الديسه والنقب والشراه والجفر والطيبه ووادي موسى وغيرها بحاجة لمزيد من الرعاية والعناية والاهتمام واجراء التجارب لتحقيق استثمار

وبهذه المناسبة سأتعرض لامرين لهما علاقية وثيقة بالموضوع.

الاول : القبول بفرع الجامعة.. حيث لم يقبل من ابناء محافظتي معان والعقبة سوى عدد قليل جداً، والمواطنسون يـاملون ويرجـون قبـول اكبر عدد من ابنائهم في الفصيل الثاني هددا العمام ليكونوا عونأ لاسرهم ولحماية مستقبلهم ولجعلهم مواطنين صالحين، واننى اؤكد ان محافظة معان حاضرة ومراكز الوية واقضية وقرى وبادية تعيش نفس الظروف وتعانى نفس المعاناه، فالكفاءات العلمية متماثله، واستنكاف المعلمين عن العمل في مدارس المحافظة تتعرض لمه جميع المدارس وينعكس على جميع الطلبه، والجو العام متقارب، وبالتالي فجميع المدراس تنطبق عليها تعليمات (المدارس الاقل حظا) ومن حق طلبتها أن يعاملوا جميعا نفس المعاملسة بالنسبة للقبول.

الامر الشاني: طموح شبابنا الجمامعيين

ومراجعتهم المتعددة يجعلني اؤكد على ضرورة ايفاد اكبر عدد ممكن منهم للدارسة في الخارج المصول على شهادة الدكتوراه اسوة بغيرهم وكحق من حقوقهم والاستباق التوسعات المنتظرة ولمواجهة التخصصات الجديدة وتنويعها في فرع جامعة مؤته بمعان في لاعوام القليلة القادمة.

دعم المجالس البلدية .. للبلديات دورا اساسيا تقوم به نحو المجتمع المحلي حيث انها تسهم في توفير خدمات اساسيه وضرورية يستفيد منها جميع المواطنين، ولكنها تعانى معاناة شديدة من عدم توفر المال اللازم لتقديم هذه الخدمات على افضل وجه مستطاع فالدخل محدود والمسؤليات جسام، والقروض تشقل كاهلها والعجسز في ميز انياتها باستمر ار .

ومعاناة بلديات الجنوب اشد وانكى، فامكاناتها اقل وديونها اكثر ، فبلدية معان ( على سبيل المثال لا الحصر) تعانى من قروض بلغت حوالي المليون دينار، وجميع ديونهما التي على المواطنين لا تتجاوز ال ( ١٤٠) السف دينار، وعجز ميزانياتها عمام ١٩٩٦ بلغ حوالي ٣٠٠

ان دعم الحكومة لجميع البلديات امر ضروري جدا، ولبلديات الجنوب ضرورة قصوى، وان اعداد التشاريع اللازمة لاشراك الشركات في توزيع نسبة من ارباحها ولو ١٪ على بلديات المحافظات التي توجد بها بالاضافة الى رصيد مخصصات في ميزانية الدوله لدعمها حتى تتمكن من تقديم خدمات افضل

للمواطنين، واصدار التعديلات المقترحة على بعض الانظمة التي تمت مناقشتها في ديوان التشريع منذ سنين، وبذل اقصى جهد لجباية عوائد البلديات من المستفيدين، لعل ذلك كله يسهم في المعالجة ويسد بعض الثغرات ويخفف من الاعباء المالية التي تشكو منها جميع بلديات

اما بلدية معان ففرض بموجب تشريع دفع (٥٠ او ١٠٠) فلس على كل متر مربع يستخرج من اراضي معان لصندوق البلدية يحقق لها دخلا مجزيا يمكنها من تقديم اعلى مستويات الخدمة الضرورية ويساعدها في تحسين البيئة التي شوهتها المحاجر وتركها مكاره بيئية تجار الحجر والمستفيدون..

اسكان موظفي وعمسال منجم فوسفات الشيديه.. وهذا مطلب عام وملح وهام جدا.. فبناء اسكان لموظفي وعمال منجم الفوسفات الشيديه في معان يحيي هذه المدينة وينعشها ويوفر فرص عمل جديده لابنائهما ويساعد على نموها وازدهارها في معان جميع الخدمات متوفرة، البيئة التحتيه موجوده، الناس المجتمع النابض بالحياه، المدارس فرع جامعة مؤتسه، المستقفى والعيادات والمراكز الصحيه، المياه، الكهرباء، المجاري، الاتصالات الهاتفيد، الحركة، التفاعل الاجتماعي.. كل ذلك متوفر في معان، وكل ذلك يشجع ويدعو ويؤكد منزرورة انشاء الإسكان في معان، وفي ذلك مسلحة للجميع، وتتمية مديلة وتابيت مواطليها وايجاد

مجتمع جديد متفتح للحياة وزخيمها اغلى واثمن واهم واسمى بكثير من جميع الاموال والوفورات التي تطرح من حين لأخر اتخاذ هذا القرار الحيوي الهام.

لقد حبا الله هذه المحافظــة بمنجـم عظيـم الفوسفات يستفيد منه الوطن كله، ويبقى أن نقوم بواجبنا لتتمية جنوب الاردن وعاصمتمه حتسي يلحق بالركب وحتى يواكب التقدم والنماء في جميع ارجاء هذه المملكة التي رفعها فيها جلالمة الحسين البالي شعاره الخالد ( فلنبن هذا الوطن ولنخدم هذه الامه).

دولة الرئيس

الزميلات والزملاء الاعيان

ما يمكن طرحه على المجلس الكريم كثير، ولكنني اكتفي بهذا القدر مؤكدا ان علينا جميعا في هذا الوطن العزيز ان نعمل كفريق واحد لتحقيق كمل مافيمه مصلحمة الوطمن وخمير المواطئين.

> و السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. دولة رئيس المجلس:

شكرا معالي الاخ، دولة الاستاذ مضر بدران. دولة السيد مضر بدران:



شكرا دولة الرئيس . أريد ان اختصر في هذا الموضوع فقط على موضوع التوصيه صفحة (٢٢) من اللجنة الماليه التي تقترح فيه ضرائب اضافية علسى رسوم وتسجيل السيارات والترخيص وعلى اسعار المحروقات بهدف انشاء صندوق لموضوع الصيانه.

في الواقع الصيانه مغطى في رسوم خاصة الذي هو بدل الخدمات على الطرق ومخرجات الحمولات المحوريه الزائده عندما فرضت هذه الغرامات وهذا البدل كان قرار مجلس الوزراء ان تذهب الى موضوع الصيانيه على الطرق وكان اقتراح معالى وزير الاشغال فسي ذلك الوقت أن تؤخذ أن تجبى رأسا السي وزارة الاشغال ولمخالفتها للدستور حيث يجب ان تكون الواردات كلها في الخزينة خزينة الدولمة ذكرنا في القرار أن تدخل في الخزينية وتخرج السي الصيائم، ومن مطالعتي لبند النفقات لصيائمة الطرق وجدت حوالي ١٣ مليون دينار، وبند الواردات من بند خدمات على الطرق وغرامات الحمولات المحورية حوالى ١٥ مليون دينار، أي ان هنالك وفر حوالي مليونين دينار لم تؤخــذ الى بند الصيانه، فأقترح على اللجنة الكريمــه ان تتغاظى عن توصية دفع ضرائب ورسوم على السيارات والمترخيص لان فيهما الكفايم هده الرسوم وهذه الضرائب،

احببت أن أعلق هذا التعليق وبنفس الوقبت اشكر اللجنة الماليه على تقريرها وانني اوافق علسي قسانون الموازنة العامسة. وشكرا دولسة

دولة رئيس المجلس:

شكرا دولة ابوعماد، سعادة السيدة نائله الرشدان.



يسم الله الرحمن الرحيم دولة الرئيس

حضرات الاعيان المحترمين طبعا اتقدم بالشكر للجنة المالية على جهدها في اعداد هذا التقرير مع انني شاركت في اجتماعات اللجنة الماليه الا انني ارغب في ابداء بعض الملاحظات:

اولا: في المجال الاجتماعي: ان الحاجة لاقامة شبكة للامن الاجتماعي لرفع المعاناة المرافقيه لاجراءات التصحيح الاقتصادي والاصلاح الاداري للقطاع العام، والتوجه نصو الكفاءة الاعلى فسي مؤسسات الخدمات، تدعو الى حث الحكومة للتفيذ هذه التوصية والتي تكررت في سلوات سابقه. وان المبلغ الذي ذكرته الموازنه ( ١٠٠ ممليون

دينار) كهدف للانفاق على هذه الخدمة لرجو أن يكون حقيقة والا يكون رقما نتمناه .

فيما يتعلق بالنظر في بدائل لجلب المياه الى الاردن عبر حدوده اومن خارج اقليمه، صحيح ان عملية جلب المياه من اماكن خارج حدود الوطن تحتاج الى اتفاقات سياسيه مع العديد من الدول التي قد تاتي منها او تمر فيها، اضيف لهذه التوصية او قد تصل اليها، اذ انه قد تكون هنالك بعض الدول الشقيقة التسى تحتاج لايصال المياه عبر الاردن، فانها يمكن أن تدفيع هي تكاليف ايصال المياه، او تساهم بجزء من هذه التكاليف ويستغيد الاردن ايضا ولكن بتكلفة اقل. وان الاقتراح لتوفير كميات اضافية من المياه

لمواجهة الطلب المتزايد عليها من خلال تاهيل شبكات المياه وضبط المخالفات في ابار المياه الجوفيه، فانه لمطالبتنا المواطنين بعدم المخالفة في حفر الابار واستخراج المياه الجوفيه، فالله يتوجب علينا مطالبة المسؤولين ايضا بالتقيد بالقوانين والتعليمات، وعدم مخالفتها بمنسح التراخيص في المناطق المحظورة او التي تؤثر سلبا على المياه الجوفيه.

ثالثًا: التعليم:

مع تأكيدي لاهمية التركيز على نوعية التعليم ورفع سويته الاأن توصية اللجلسة بسان تقوم الحكومة بزيادة موارد التعليم في المراهل التي تلى التعليم الالزامي من خلال رسوم يتم فرضها

او زيادتها بصورة تدريجيه علمي الطلبة المقتدرين .. الخ.

ان هذه التوصية تعنى: التعليم الاساسى ١- فرض رسوم على طلاب المرحلة الالزاميم التي تلي التعليم الابتدائسي كما في التقرير جزء من مرحلة التعليم الاساسى أي حتى المعف العاشر، وهذا يؤدي بدوره الى زيادة نسبة التسرب من المدارس، وزيادة نسبة الاميه التي يسعى الاردن، وتدعو المؤتمرات الدوليه ايضا الى القضاء عليها وسياسة وزارة التربية والتعليم من حيث التسرب التمي كمان يناقشها احد المسؤولين صباح هذا اليوم من خلال برنامج اذاع استمعت له هذا الصباح.

٢- اما ماخصت به اللجنة الكريمة المرحلة الجامعية في هذه التوصية فانني اكرر ما كنت ذكرته في كلمتي العام الماضي من معارضة لرفع الرسوم الجامعية لان المطالبه بانبه يدفع المقتدرون كلفة تعليمهم وان يعطسي الدعسم المحتاجين يجعلنا نتساءل من يقرر من هم المحتاجون وما هي المواصفات التي تنتبق على من نريد دعمهم وهل حقا سيصل الدعم الي منتحقيه؟ كما أن التعليم الجامعي سيكون للطابــة الاغنياء اضافة الى تعزيز الطبقية، واعارض ايضا رفع الرسوم على ترخيص المركبات،

رابعا : مجال التشريعات:

إن الاستمرار في تحديث التشريعات وتعديلها بما يضمن ازالة الغموض في التشريع وهمل على سيادة مناخ التصادي عام يعزز

الاستثمارات وما تحتاجه من تخصيص اموال طائلة تحتاج لاستقرار في السياسات والقوانين تمكنها من النجاح في خططها والاستمرار في سيرها وقد ورد في خطاب جلالة الملك المعظم بمناسبة افتتاحه اعمال الملتقى الاول لمجتمع الاعمال العربي قبل ايام، حث جلالته الحكومات ليحققوا ما هو اكفأ واقدر على تحقيقه خدمة للاقتصاد والمواطن العربي، أن هذا دعوة واضمة الى الاستقرار فى التشمريعات والا تتعرض الاستثمارات الفرديه السي منافسات حكوميه تزعزع جدواها.

خامسا: المجال الاقتصادى:

لقد احببت ان اركز على نقطة هامة جدا وردت في التقرير واني اقتبسها هذا الاهميتها:

( ان اللجنة تؤكد على الاهمية البالغة الحياء مؤسسات التعساون العربسي التسي تقرر المصسالح العربيسة المشستركة، وتعطسي مضمونسا لمبدا التضامن العربي وتزيد من فرص التنمية في جميع المدول العربية وتعزز الامن والاستقرار فيها، ان الظروف التي تمر بها دول المنطقة تغرض عليها ان تضع هذه القضية على رأس اولوياتها لانها اصبحت بالنسبة لجميع هذه الدول قضية وجود. ومن الصعب ان لم يكن من المستحيل توجيه الشركات الصناعية العالمية الى هذه المنطقة بالزخم الضروري ان لم تكن هذه المنطقة على ونام مع نفسها، واذا لم يتوفر فيها سوق مشتركة نكون بمجموعها سوقا مجديسة تصلح أتكون قاعدة متينة التصدير المتواصل

مكميات متزايدة قابلة للاستدامة وان اللجنة تقترح بالتحديد ان يقوم الاردن بدراسة القيام بمبادرة تستهدف تأسيس سوق عربية مشتركة تضم الدول الراغبة التى يتوفر فيها الاستقرار الاقتصادي والتي تعتمد السوق الاقتصادي الحر

وذلك لتحقيق سوق مشتركة يتحرر فيها انتقال السلع والخدمات ورؤس الاموال بين هذه الدول. انني اقتبست هذه الفقرة من تقرير اللجنة المالية وما فعلت ذلك الالشعوري بأنها تعبير صادق وجدي لامر على غايـة الاهميـة، وعلى شعوبنا العربية ان تهتم به وبجدية قصوى اذا اصبح هذا الامر وكأنه خط دفاعنا الاخير للبقاء ضمن مجتمعات هذا العالم كامه عربية تتطلع للاسهام في النشاط الانساني ولتحمي نفسها من الضياع، وانتهاب الاخرين لثرواتنا واستعبادهم لاجبالنا القادمة.

ان هذه الفكرة ليست بالجديدة على مجتمعنا العربي، فقد سرنا بها منذ حوالي نصف قرن وسبقنا بالفكرة الاتصاد الاوروبي او التجمعات الاقتصاديه الامريكية أو مجمعات دول المحيط الهادي لكن ذهبت اعمالنا جميعا ادراج الريح، مما يجعل من الواجب علينا أن ندرس هنا باهتمام كبير سبب فشلنا واتخاذ الحيطة الان حتى لا تتكـرر الماساة، ولعل من اهم عوامل النشل التي ادت الى ضياع تلك الاهداف النبيلة هو عدم توفر الارادة العبياسيه في البلاد العربية، الارادة لمواجهة الاشكالات التي تأتي مع تطبيق أي مشروع للتكامل، كما أن هناك ولابد ظروف

تستدعى عدم التقعر في مظاهر السيادة القطرية، الامر الذي لم تتساهل به الاقطار العربية في تعاملها مع بعضها مع قوة ما بينها من وشائح قومية وتاريخية ودوافع اقتصاديه.

ان تشابه هياكل الانتاج في بعض الدول العربية كان حائلا دون نمو تجارة خاصة بالنسبة لاقتصادات متناميه لكن التكامل الاقتصادي ليس تجارة فقط، بل هو ايضا انتقال للعمالة والاسوال والخسيرات، كذلك فان اختسلاف المذاهسب الاقتصاديه المتبعه في بعض البلدان العربية حال دون تسهيل التعامل بينها، وكان تغيب القطاع الخاص سببا في اضعاف عمليات هذا التعاون والتكامل الاقتصادي. لذلك ظلت التجارة البينيمه بين البلدان العربية اقل من ٨٪ من مجموع تجارتها الخارجيه وظل الاستثمار في المشاريع المشتركة هامشيا.

كل هذا التفتت كان يجري امـام نشـاط تكتلـى اقتصادي عالمي سيمس هذه الاقتصادات العربية في المستقبل سواء شاءت ام ابت، ويبدو الان أن استمر هذا الوضع ان الاقتصادات العربية ستجابه هذا المصير كلا على الفراد، وهـ و ليس الذي نريده لها.

الذي هذا اهيب بالحكومة الاردلية لتكون سباقة وفعالية في الدعوة والعمل لايجاد الاتحاد الجمركبي الغريبي والهراكس الحبرة التجاريسة العربية أم الوصول الحر الوكاة الاقتصاديه التي مي طريقة دفاعدا الراسية في عواللما على كياننا ومُستَقِبلنا، ولن مُسَارِقُ الأُمُورُ أَعْلَى غير

هذا الطريق لاضطررنا للانفتاح على العالم وعلى الحيتان الاقتصادية التي تطمع بمواردنا، وبعضها قربب جدا منا، بينما نحن منغلقون على بعضنا، فتغدو البلاد العربية بلا كيان ولا اقتصاد بلادنا مصدر المواد الاوليه لصناعة الاخرين، ومواردنا مادة الثروة المنتجة لاقتصاد الاخرين، وابناونسا اليـد العاملــة الرخيصــة فــــي دولاب اقتصاد الاخرين.

يبدو أن الجهمود الأن تتضمافر مع البلمان العربية لمجابهة هذا الخط لان الخطر بالعمل على انشاء هذه التكتلات الاقتصاديه العربية وذلك لشعور هذه البلدان بالخطر الفادح القادم، وأن الاردن وهو ممسن يدرسسون هذا الخطسر مدعو الى العمل بهمة ونشاط في سبيل هذا المجهود القومي اللبيل وختاما فانني اضم صوتي الى الزملاء الذين دعو رفض رفع رسوم تجيل العسيارات وترخيصها ايضسا على اسمعار المحروقات التي تستخدمها المركبات. وشكرا.

دولة رئيس المجلس:

شكر ا سعادة الاخت نائله، الان سعادة الدكتور غيث شبيلات.

الدكتور غيث شبيلات:

دولة الرئيس ارجو الاعتذار عن القاء كلمتى بسبب سوء حالتي الصحية والسعال الحاد واكتفى بتسليم كلمتسي للامانسة العامسة وارجو ان تسمح لي بالانسماب من الجلسه.

دولة الرئيس

ثلاث سنوات من عمر مجلس الامة الثاني عشر تعاقبت من خلالها شلات حكومات وكان سجله جيدا في دراسة ومناقشة ما عرض عليه من مشاريع قوانين بهدوء وتعقل وموضوعية، واقر قوانيس حضارية سنت ارعاية حقوق المواطنين وخدمتهم وتنظيم عمل الدولة في شتى المجالات السياسية والاجتماعية والاقتصاديه، قوانين ساهمت في رحلة التنمية التبي بدأت منذ اكثر من اربعة عقبود، ورغم شبح الموارد والثروات الطبيعية والحروب وما جرت علينا من أهوال ومصائب والتزامات قد حقق هذا البلد بقيادة مليكه الرزينة الهادئة العقلانية وبوعي ابناءه واستقرار الامسن فيسه مايكساد ان يكون معجزة اذا ما قورن باداء دول نامية عديدة اغنى مالا واوفر ماء.

اقد اردت اليوم وللانصاف ان اذكر بعيض الجابيات تقدمنا، واذكر بما نطمـح ان نحقق في بعض الميادين التالبة:

حقوق المرأة:

ساوى الدستور الاردنسي بيسن كافسة افسراد الوطن دون تمييز بين ذكر وانشى، ناضلت عبر التاريخ لتنتزع حقوقها المشروعة من رق مجتمع الحريم الذي فرض عليها منذ قرون من التخلف استغلت في سبيل طمسها كافة ومسائل العسف

والفلسفات وحتى التفاسير الخاطئة لنصسوص الديانات السماوية التي جاءت في الاصل لتحرر ابناء وبنات المجتمع البشري من عبودية الجهل

وخطى الاردن خطوات حضارية في هذا المجال فقد منحت المرأة حقها الدستوري في حربة انتخاب ممثليها في السلطة التشريعية عام ١٩٧٤ واعطيت حقها الطبيعي في الاشتراك في الانتخابات التشريعية عام ١٩٩٣ فجاء انتخاب اول ممثلة للشعب في البرلمان الحالي والاناسى انــه مــابين عــامي ١٩٧٨ و ١٩٨٤ بلــغ عــدد السيدات اللواتسي عيسن فسي المجلس الوطنسي الاستشاري اربع عضوات، كما جرى تعيين اول سيدة في مجلس الاعيان عام ١٩٨٩ وزاد العدد الى اثنتين في مجلسنا الحالي هذا، اشتركت اول

شاركت المرأة في الأنتخابات البلدية اول مرة عام ١٩٩٥ وتوج هذا الجهد بانتخاب عشر سيدات في المجالس البلديه، اصبحت احداها رئيسة لإحدى البلديات.

سيدة في الوزارة عمام ١٩٧٩ وفسي عمام ١٩٩٣

خدمت سيدتان في مجلس الورز اء.

وكمان تعيين اول قاضية هذا العام أجراءا حضاريا اوجب التقدير والاعجاب، في تعليم المرأة فقد هيطت نسبة الامية بين النساء الى النصف فأصبحت النسبة ٢٠٪ في عام ١٩٩٤ وتساوت نسبة الادخال الى المدارس الابتدائية والثانويسة والمعماهد والجامعمات بيسن الانساث والذكور،

وفى مجال الصحة العامة زاد توقع عمسر المراة السي ٧٠ عاما وهبطت نسبة وفيات الاطفال الى ٢١ وفاة لكل (١٠٠٠٠) عشرة الاف حالة ولادة ونسبة الانجاب من ٧-٤و٥ طفل لكل سيدة.

اما الستراك المرأة في قوى العمالة فقد تضاعف في ال ١٥ عاما الاخبيرة التي ١٦٪ واعطى قانون العمل والعمال الذي أقريشاه فسي حزيران من هذا العام حق حماية الحامل من الفصل من العمل وزادت اجازة الامومة والطفولة من ٨ الى ١٠ اسابيع.

ومنح القانون الام المرضعة ساعة كل يـوم للرضاعة وحق اجازة بدون راتب لمدة عام.

والقراءات الاخيرة في قانون الاحوال المدنيــة المتعلقة بالارملة او المطلقة اضافت الى كل هذه الايجابيات ولكمن لا زلنا في اول الطريسق، ونتمنى ان تتابع الحكومة سياستها الملفتحة الحضارية وان تعمل على ازالة بقايا اثار التمييز في تطبيق ماجاء في الدستور باجراء مايلي:

١- اعطاء المرأة حقها في منح الجنسية لأولادها بغض النظر عن جنسية الزوج.

٢- التوصية بالغاء المادة ١٢ من قانون جوازات السفر لعام ١٩٦٩ الذي يوجب على المرأة واولادها الحصول على موافقة الـزوج او الوصى الذكر للتمكن من استخراج جواز السفر. ٣- الذي مع فكرة تغضيض كوتسا للمراة لمقاعد مجلس النواب في هذه المرحلة المبكرة من تطور مجتمعنا الديمقراطي.

عديدة من خطر التأخر في النظر في قانون

المجلس الطبي الاردني المؤقت اذا أن الفجوات

القانونية فيه دمرت تماما جهد اربعة عشر عاما

لتنظيم التخصصات الطبية التي ترفد علينا

بخريجين من مختلف انصاء العالم بمختلف

المستويات وكانت النتيجة ان عمل المجلس

الطبى الاردنى قد شل تماما وقد قارب عدد

الاختصاصين الذين رخص لهم بالعمل دون

امتحان تقييم، كما قصد من القانون اصلا،

قارب الالفي اختصاصي منهم الجيد ومنهم من

هو دون المستوى المطلوب مما كــان لــه عمومــا

اثرا سلبيا على مستوى مزاولة المهنة العلمي

والاخلاقي، لقد ادهشني ادراج قانون المجلس

الطبي الاردنسي على جدول اعمال المدورة

الاستثنائية الصيف الماضى واعطاءه مرتبة (في

ادعو الحكومة الى اعطاء هذا القانون صفة

ان التدخين هو آفة اجتمعاية صحية ثبت

علميا علاقتها المباشرة بسرطان الرئة والصدر

والثدي والفم وامراض القلب والشرابين ورغم

كل ما نشر وعمم فانها عادةو تزداد في الانتشار

وقد ثبت ان ضرر التدخين على الغير المدخلين

المتعرضين له هو نفس الضرر الذي يلحق

المدخن. أن من حق المواطن أن يضر نفسه

ولكن لايملك الحق في أن يضر غيره. أطالب

هذه الحكومسة بمنع التدخيس فسي المؤسسات

الاستعجال القصىوى لاهميته واتمنى ان يتم هذا

الخمسينات) من اولويات القوانين.

في دورنتا حاليا.

الذي بات افة اجتماعية في تزايد. ٥- تعديل المادة ٩٩ من قانون العقوبات التي

تنص على مايسمى بالعذر المخفف فيما يتعلق بجرائم الشرف.

التربية والتعليم:

ان هبوط نسبة الامية في الثلاث عقود السابقة من ٦٨٪ الى ١٢٪ يعكس ايجابيا على سياسة محو الامية، ولكن الثقارنا الى استراتيجية وطنية واضحة المعالم والاهداف للتعليم العالي الاكاديمي والمهني مبني على دراسات علمية صحيحة هي من اخطر ما سنواجه ونحن على ابواب القرن الواحد والعشرين وطوابـير الشـهاب الجامعي العاطل عن العمل هو خير دليل على هذا فالقرارات بزيادة عسدد الكراسي في الجامعات والمعاهد سياسة قصير . النظـر تدعـو الى الحزن.

يجب ان تتامشي سياسة التعليم العمالي مع متطلبات وحاجات الوطن السي كسوادر ذات تخصيص عال في مجالات غير تقليديه مثل تكتولوجها الزراعة الحديثة، وفي تدريب من سيعمل في تاسيس البنية العلمية للصناعات الخفيفة، وفي مجال البينسة والعلموم التطبيقيسة وخلق جيل مما يعرف بالعمال ذوي القبعمات الزرقاء Blue Collar Workers وطبقة من اختصاصى الادراة المتوسطة Middle Management كما فعلت المانيا واليابان بعد

تدمير هما وكما فعلت دول وشمعوب الشرق الاقصى من تايون الى كوريا واندونيسيا وسنغافورة، فالقضية لا تحتاج السي اختراع الدولاب ثانية وانما الى وضوح في الرؤيا الاقتصاديه. تخطيط سليم وقلة كلام ومحاضرات والكثير الكثير من العمل والتنفيذ. والاصرار على النوعية قبل العدد.

ففي مجال التمريض لاز الت نسبة ٨ ممرض وممرضة لكل ١٠,٠٠٠ مواطن نسبة متدنية ناهيك عن النوعية والتدريب، لازلنا مع العديد من بلدان العالم بحاجة الى الاعتماد على استيراد هذه الكوادر من الخارج، ولكن الاهم من ذلك هو دعم المؤسسات العامة والخاصة في تطوير بر امج التعليم المستمر فيها On the jop training وتسهيل وتشجيع استيراد المدربين ذوي لكفاءات والخبرات التعليمية للاستمرار في رفع المستوى التَّفَافي والتَّدريبي لكوادرنا المحلية.

لأشك في أن سياسة الصحة الاولية أتت بنتائج ممتازة فبرنامج التلقيح مدعاة للفضر وتشهد له بذلك منظمة الصحة العالمية كما ان ان التقدم في العنايـة بالامومــة والطفــل يجنــي ثماره. كذلك نجاح حملة مكافحة السل والحد من انتشار مرض المناعة المكتسبة ابضاء ومع تقديرينا للجهود الامنية الكبيرة في مقاومة تسرب المخدرات الا انه من الضروري ان يواكب ذلك خططا وجهدا اكبر للمعالجة والتاهيل. لقد انذرت هذا المجلس الكريم واكثر من حكومة مرات

والدوائر العامة والمستشفيات وفي وسائل النقل العام وتطبيق عقوبات صارمه بحق المخالفين. السياسة المائية:

اما فيما يتعلق بالاستراتيجية المائية فالشابت أن الاردن من افقر دول العالم في مصادر المياه ورغم الجهود المشكورة لضبط الاستفادة من هذه المصادر التي ستبقى شحيحة اتمنى على الحكومة دراسة امكانية تحلية مياه البحر في لانتاج الطاقة الكهربائية المطلوبة لادارة محطات تحلية الماء والسعي لاستحصال مساعدات وملح دولية لتحقيق هذه المشاريع فالامن المائي هو اصل الامن الاقتصادي والزراعي ولا يقل اهمية عن امننا العسكري.

دولة الشهيد المرحوم وصفي التل في الاهتمام بالبيئة ارجو منها العمل بالقانون الحضاري الذي أقر من قبلنا لحماية اجوائنا من تلوث الدخان العادم من الحافلات والمصانع والحفاظ على مياهنا الشحيحة من التلوث من الكيماويات والمجاري ورعاية منتزهاتنا الجميلية من قذارة ولا ابالية بعمض افراد المجتمع الانانيين الذين باعمالهم يشتون أن الجهل هو عدو الانتماء الى هذا الوطن، وحماية مواقعنا الاثرية من السرقة والتدمير والتخطيط السياحق التغيياري الصدير النظر، العلى على وزارتي المياه والنيق دراسة الر بناء السداد الضرورية لجمع ماملاً بعرجب

العقبة واستغلال مادة الزيت الصخري المتوفرة

اذ احث الحكومة على متابعة النهج الذي بــدأه

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته دولة رئيس المجلس: معالى الاستاذ كامل الشريف. السيد كامل الشريف:

دولة الرئيس في الحقيقة انا كنت قد اعتذرت عن القاء الكلمة ولكن دولسة الرئيس بفضله وكرمه وضع اسمي في القائمة لكني اعتذر وشكرا سيدي الرئيس. دولة رئيس المجلس:

> شكرا. معالي الاستاذ طاهر حكمت. السيد طاهر حكمت:

لاعتبارات عديدة ارجو ان تسمح لمي بـان لا القي كلمتي اليوم.

الان بقي لدينا معالى الاستاذ معن ابـو نـوار يتفضل.

الدكتور معن ابو نوار:



بسم الله الرحمن الرحيم والحمد لله والشكر له تبارك وتعالى رب العالمين والصلاة والسلام على رسوله الامين. وبعد.

> سيدي دولة الرئيس سيداتي وسادتي

هذه الميزانية، مثل الحكومة التي صاغتها، تاريخية الاهمية. فهي ميزانية اكتمال نهاية الحرب، والبداية الاولية لحالة السلام، وهي معنية ببداية التحول من الاعتماد على المعونات الى الاعتماد على الذات الوطنية. وهي المصرة على المضي بالتصحيح الاقتصادي والاجتماعي، حتى نهايته المباركة، التي ستتقذ الوطن من الازمة الاقتصادية، التي لا زال يعاني من بعض عوارضها وهي تتصدى للامراض الاقتصادية التملي العجز في عن العمل اليدوي، والققر، والتصخيم، والبطالة، العمل اليدوي، والققر، والتصخيم، والبطالة،

انها ميزانية سنة اخرى من الحيرة السياسية والاقتصادية في الحياة الدولية للامة العربية، ومن تراكم الحاجة المصيرية لبعث روح التفاهم الاخوي بيننا، وهي تواجه سنة اخرى من تردد المسيرة السلمية، على المسارات الفلسطيلية والسورية واللينانية، سبب مصاولات التمطيط والتمسل والتهسرب التسي تتبعها الحكومة الاسرائيلة. وهي تستقبل سنة اخرى من توقعات استمرا تخريب الاقتصاد العربي، المجاور للعراق الشقيقة، ومنه اقتصادنا المصاب اصابات بالغة نتيجة للحرب الاقتصادية الفتاكة، التي تشن

باسم هيئة الامم المتحدة، لتدمير النظام العراقي بواسطة وأد اطفال العراق الابرياء.

هذه الحكومة الوطنية الاردنية العقول والقلوب العروبية المواقف يعرف كل نشمي منها ان وطننا الحبيب يواجهة في سلة ميزانيته هذه تحديات عاتية ومتغيرات متسارعة وحال عربي محير بين استمرار التشرذم العربي من جهة والتمحور الاقليمي من جهة اخرى، وقد ادت تلك الحيرة الى تغثر الهمة العربية حتى لم يبقى المواطن العربي الذي يورقه الشوق لسماع ولو كلمة عربية عالية جماعية واحدة دفاعا عن قدس اولى القباتين والث الحرمين الشريفين. الا كظم الغضب وضبط النفس ملذ بداية هذه التسعينات العجاف الموجعة للذاكرة العربية.

غير هذه التحديبات كثيرة ولكن هذا الوطن الطيب بقيادة شجاعة الهاشمي واما شعبه الوفي والذي ما تردد ابدا ولن يتردد في تقديم المزيد من مواقفه وتضحياته الغالية، عليه أن يلتفت في هذه المرحلة بالذات الى داخله ليبقيه القلعة المنيعة لأمته وشعاع الامل المنير للديمقارطية العربية الناهضة.

وفي ذلك تنتظرنا قرارات هامة جدا، قانون الانتخابات النيابية وموعد الانتخابات العامة، والحكومة البرلمانية او غسير البرلمانيسة،

وخصخصة المرافق التي يمكن تحويلها القطاع الخاص دون المس بالامن الوطني وانتشار ماهو ممكن وضروري الى اللامركزية، وانهاء سياسة الدعم الشامل، والاصرار على تنفيذ سياسة ردع الهدر المألوف، ومحاربة ضياع المال العام بالاهمال او الفساد، ووضع الصيغة النهائية التوازن بين اهمية الاقتصاد والدينار، واهمية انسانية الانسان بتفعيل وتحسين النظام الاجتماعي، يشبع اكبر قدر ممكن من حاجة قطاع ليس قليل من المواطنين، الى مستوى المعيشة الذي يكفل صحتهم وغذائهم ومأواهم

وكرامتهم الانسانية. واخيرا اعادة هيكلة مؤسسات الدولة لتتناسب مع حاجيات السلام .. والقرن القادم.

نعم ميزانية نهاية الحرب، وبداية حالة السلام، ولكنها لم تهمل الحاجمة الى تطوير وتنمية قواتنا المسلحة، وشحد همتها، وحشد روحها المعلوية، وتأييد عناصر قوة الدولة لها، لتستطيع الدفاع عن الوطن، باسلحتها البرية والجوية والبحرية، وقوات الامن العام، وقوة المخابرات العامة، والدفاع المدني، هذه القوات المسلحة الاردنية المؤلفة من فلذات اكبادنا، وشعاف قلوينا، وخيرة ابنائنا وبنائنا، والمنبعثة من اعماق هويتنا العربية الاسلامية، وامنه من اعماق هويتنا العربية الاسلامية، وامنه كبيرة، وهو يلاحظ برضي وقناعة، بان الميزانية لم تبضل عليها بنقاتها التي تستحق كل فلمن منها، وتستحق الحكومة الشكر الجزيل على هذا مذاها،

Ballion Lab

دولمة الرئيس

الخواتي والخواني الاعيان الكرام

الامن الوطني .. امن المواطن.. امن الوطن الداخلي والخارجي.. هو اول ، واهم، واعظم وأجب من وأجبات الحكومة. ومسؤولية الحكومة في المحافظة عليه مقدسة. ولا يفوت من يعرف نشامى هذه الحكومة سيدة فاضلة نزيهه شريفة، ومسادة رئيمسا ووزراء شسرفاء امنساء كرمساء، وصدق ونظافة مواقفهم، وشجاعتهم السياسية، والخلقية، والادبية، يعرف جيدا انهم لن يحيدوا عن الدفاع علها، ولن يتهاونوا في تنفيدهما، ولن يهملوها لانهم يعرفون جيدا أن الدواسة فاقدة الامن فاقدة كل شيء ولا تستحق أن تكون دولة، و لاتقدر أن تكون دولة.

الا انه بالرغم من ذلك لابد من اليقظة للحقيقة اله حتى مع الاهمال وعدم الاكتراث بل ومع الاستخفاف بـنزوات التجنـي القرديـة، وهلوسـات الافتراء عليهم، وعلى القوات المسلمة، خاصة

بعض فروعها المختصة بالامن الوطني الداخلي والخارجي فقد ارتفع طيش تلك المنزوات حتى كاد يوقظ الانتباء الى مصدرها الحقيقي والبحث في نياته السودايه ، وما ببيته ضد الوطن وهو مصدر لا بد انه يهدف الى اصابة معنويات تلك القوات، وجهاز المخابرات الوطنى منها بالذات اذ انه لايوجد مواطن يستحق هذا الاسم، لايقصد نقداً موضوعيا بل يتجنى ويفتري على اية سلطة سياديه، أو قواتمه المسلحة عاممة، وجهاز هما الاستخباري خاصة، والذي يشكل منها البصر والسمع والانتباه والفطنة والرؤية الصحيحة التي تحمي شرفه، وحريته وكرامته وممتلكاته وانسانيته وكل عزيز مقدس عنده.

لايخفي على أي عاقل في هذا الوطن الامن طهر قوائنا المسلحة من التدخل في الشوون السياسية ولايخفى عليه سمعتها الحميدة الباهية، بين القوات المسلمة في العالم كله، خصوصا دورها المهم ومواقفها المشرفة ضمن قوات حفظ السلام العالمي التابعة لهيئــة الامـم المتحــدة. . الحلاق ابنائها وبناتها. شرفهم العالي. طاعتهم الشرعية الدستورية القانونية.. مقدرتهم الفائقة على تنفيذ ما يكلفون بــه من مهام اداريــة امليـة انسانية او حربية، امانتهم الصادقة في انتمائهم والتزامهم الوطني محافظتهم على سمعة الوطن الحميدة بين الامم معنوياتهم وشكيمتهم الرادعه، لكل من تخول له نفسه العدوان على امن الوطس الداخلي او الخارجي، وفوق كمل ذلك ايمسانهم العميق الذي لايتردد ابدا، بالاخلاص المطلق

لقائدهم الاعلى وشبجاعهم الهاشمي، مما يؤهلم لمحمة وثقة شعبنا الوفي لهم، وتقديره العالى لهم

ان أنفة وكبرياء وثقة القوات المسلحة الذاتية وتقاليدهم واخلاقهم العريقة التي يعتصمون بحب الله وبها، تمنعهم من الرد على كل افتراء هرائي يوجه ضدهم، او الى سمعتهم الطيبة. انهم الاباة الصيد، الذين يسمون فوق اللغو والهراء، ولايابهون للمتشنجين الذبن لايريدون ان يعرفوا من الوطن او عنه الاما يشفي غليلهم، على اهم وابهى واعلى منجز أتسه .. قواته المسلحة الشجاعة النبيله مفخرة كل اب وام عربي وعربية اردني واردنيه وعندما لايجدوا فيها عيبا ينهشونه تصور لهم عقد الكراهيـة فـي عقولهم وقلوبهم، ان مؤسستنا العسكرية والامنيـة ومخابر انتبا الوطنيسة ودفاعنما المدنسي قمعيون عرفيون. وغيرها من النعوت التي تنطبق عليهم هم دون غير هم.

> دولة الرئيس اخواني واخواتي

لقد وقع غيرنا في هاوية اهمال مكانــه وهيبــة وشكيمة ومعنويات قواتهم المسلحة وفي سعير النجني والافتراء على حكوماتهم ووزرائهم وقادة مؤسساتهم باسم الحرية والديمقر اطية وهم الد اعدانها، فسقطوا جميعا صرعى الكوارث العانية التي اصابتهم نتيجة لغياب دور القوات المسلحة عندما احتساجوا لمقدرتهما وشسجاعتها ووقفتهما الوطنية، ونراكمت الكوارث عليهم نتيجة للتجنى

والافتراء على حكوماتهم ومؤسساتهم الوطنية، حتى عمت الفوضى على ارضهم نتيجة للزوات السياسيين من عشاق الذات والشخصيين الذين ضحوا بالمصلحة العليا للوطن مقابل مصالحهم فارتدت احقادهم عليهم.

اما نحن المجاهدون في سبيل الله شعب هذا الوطن الطيب الطاهر، في وطن الاردنيين الاحرار الديمقارطيين وقائدنا شجاعنا الهاشمي حقيد رسول الله صلى الله عليه وسلم، فما وقعنا في ما وقع فيه غيرنا، بالرغم من جميع التحديات العظمى التى واجهناها ودحرناها بوحدتنا الوطنية، وإيماننا بطاعة قيادتنا الشرعية القانونية الدستورية الديمقر اطية.. وبفضل حبنا العظيم لقائدنا وقواتنا المسلحة . ونتبجة طبيعيــة لصحوة وانتباه شعبنا العربي الاردني الفطن، الذي من اهم مناقبه السياسية التمييز بين الغث والسمين، بين الحق والساطل، بين الحقيقة والافتراء، وبين الوطني والدعي، والله اكبر.. والعزة والنصر لقائدنا الحبيب وجنده ابنائنا وبنائنا الغر الميامين وشعبنا الطيب الامين.. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

دولة رئيس المجلس: وبعد أن استمع المجلس الكريم الي كلمات واراء ومداخلات الاخوة الاعيان الإن جياء دور الحكومة لبيرد دولمة الرئيس ومعالي وزيسر

الماليه، تفضل معالى الوزيد

ذكرته اللجنة الكريمة في تقريرها حول قفزة

حصلت في الادخار ات المحلية بين العامين

١٩٩٣ و ١٩٩٤ انما كانت ناتجة فقط عن

اختلاف في منهجية احتساب هذا الرقم حيث كان

يعتمد جزءا من قيمة الصادرات الخدمية في

الحساب التجاري حيث كان يعتمد جزءا من قيمة

الصادر ات الخدمية في الحساب التجاري قبل

عام ١٩٩٣ الامر الذي كان ينعكس سلبا على

حجم الادخارات المحلية وهذا كان يخالف

التصنيف الدولي مما استوجب اعادة احتساب

ارقام الادخار المحلية بصمورة مطابقة لتصنيف

ان الحكومة تثمن للجنة الماليــه تأبيدهــا لكافــة

المرتكزات التسي تبنتهما المكوممة فسي وضمع

مشروع قانون الموازنه العامة للسنة الماليه

١٩٩٧ والاصلاحات الهيكليه للاقتصاد الوطني

التي تنفذها الحكومة، وارجو أن أبين أصرار

الحكومية علسي تصويسب الاوضياع الماليسه

الوسسات العامة المستقلة من خلال تحسين

الاداء وتمكينها من استرداد الكلفة مقابل الخدمة

الدولي كما هي وارده اعلاه.

مرتكزات الموازنه العامه:

مجلس الأعيان

# معالي وزير المالية:

بسم الله الرحمن الرحيم والحمد الله رب العالمين دولة الرئيس حضرات الاعيان المحترمين السلام عليكم ورحمة الله وبركاته يسعدني أن أتقدم بجزيل الشكر والتقدير المي مجاسكم الكريم والى اللجنة المالية الكريمة ممثلة برئيسها ومقررهما واعضائهما علمي جهودهم المميزة التي بذلوها في دراسة وتحليل السياسات الاقتصادية والمالية والنقديسه للحكوسة ومشروع قانون الموازنة للسنة الماليه ١٩٩٧.

كما اود ان اؤكد صرص الحكومة على الاهتمام بكلمات العماده الاعيان وتوصيات اللجنة الماليه الكريمه والتي تناولت مختلف القضايا الذي تهم المواطن في كافة ارجاء المملكة في رسمها لسياستها في مختلف المجالات وبما يحقق مصلحة الوطن والمواطن.

دولة الرئيس

حضرات الاعيان المحترمين

ارجو ان استعرض فيمسا يلسي بعسض الملاحظات حول تقرير اللجنة المالية وكلمات الساده الاعيان المحترمين

الاعتمساد علسى السذات وتحسسين نوعيسة

الطلاقا من حرص الحكومة على تحقيق الاعتماد على الذات بمفهومه الشامل وادراكما منها لاهمية اللمو المتواصل للاقتصماد الوطني

وتوازنه فان الحكومة جادة بالاستمرار في تتفيذ برنامج التصحيح الاقتصادي الوطنى والمتمثل بترسيخ السياسات الاقتصادية والماليه والنقديه والتي تهدف الى تخفيض عجز الحساب الجاري وعجز الحساب الجاري وعجز الموازنه العامة كنسبة من الناتج المحلى الاجمالي بالاعتماد على الموارد المحليه وبما يضمن تحسبن مستوى الدخل للمواطنين وايجاد المزيد من فرص العمل من خلال زيادة الادخار المحلسي والاستثمار وتحسين نوعيتم وزيادة انتاجيمة راس المال

وقد اعتمدت الحكومة معابير مصددة لاولوية استثمارها وزيادة نسبة تنفيذ المشاريع الرأسماليه حيث وصلت هذه النسبة الى ١٩٩١ لعام ١٩٩٦ وهي لسبة مرتفعة قياسا بالاعوام المسابقة كما تبلت الحكومة سياسة الانفتاح والتكامل مع الاسواق العالمية وتعريض الاقتصماد الوطنسي للمنافسة الحرة. الامر الذي سيساهم في تحسين كفاءة استثمارات القطاع الخاص كما أن القوانيين والتشريعات النسي اقسرت لتشجيع الاستثمار وتحرير التجارة ستساهم بصورة فعاله في توفير البيئة الملائمه والمناخ المناسب لزيادة العائد على راس المال المستثمر. ومستواصل الحكومة اتخاذ المزيد من الاجراءات بهذا الصدد من خلال تعديل التثمريعات والقوالين ذات العلاقمة المعالجة اية تغرات او اختلالات تظهر خلال تطبيق القوانين مع المحافظة على التوجه الاعم وضمان زيادة الاستثمار وتحسين نوعيته.

اما فيما يتعلق بما ذكرته اللجنة الكريمة حول عدم دقة الارقام المتعلقة بالادخار المحلي فارجو ان ابين لمجلسكم الكريم ان نسبة الادخسارات المحلية الى الناتج المحلي الاجمالي للسنوات ١٩٩١-١٩٩٤ هسي (١,٠١٪) ، (١١,٨) و (١٢,١٪) على التوالي ويتوقع ان تبلغ نسبة هذه المدخرات لعام ۱۹۹۷ حوالي (۱۳٫۸٪) وان ما

هذا وتثفق الحكومة مع اللجنة الماليه في ضرورة تخفيض عجز الموازنة لعام ١٩٩٨ بما لايتجاوز مــا نسبته (٢,٥٪) من الناتج المحلمي الاجمالي من خلال بذل الجهود اللازمة لضبط النفقات العاممة وزيادة تحصيلات الايسرادات المحلية حيث استمرت الحكومة في مكننة كافة الوزارات والدوائر الحكومية المتعلقة يالتحصيل وتوفير الخبرات والكفاءات اللازمة لها وربط الحوافز المالية بكفاءة التحصيل لتحقيق هذه

كما تنفق الحكومة مع اللجنة الماليه في هذه الدول والاستفادة القصوى المتبادلية مين ان الاردن بقيادته الهاشمية الحكيمة سيبقى على الدوام بلد كل العرب ولن ينزدد إو يتوانى في السعي نحو تحقيق التكامل العربي بكافة الماطه السياسية والاقتصادية والاجتماعية وان الاردن يسعى دوما لتحقيق هذا الهدف وساند كل جهد عربي في هذا الاتجاه

التي تقدمها على اساس الكفايه فسي استخدام الموارد كما ستواصل الحكومة تنفيذ منهجية موازنة البرامج والاداء لكافة الوزارات والدوائر الحكومية والمؤسسات العامة وذلك لضبط الانفاق العام وربطه بالاداء والانجاز.

توجهها نحو تعزيز الروابط الإخوية مع الدول العربية الشقيقة وزيادة التعاون والتنسيق معها من خلال زيادة حرية راس المال والعماليه بين المكتسبات التقنية وتسهيل انتقال السلع والخدمات مع هذه الدول وارجو أن اؤكد لمجلسكم الكريم

# شبكة الامن والسلامة الاجتماعية:

لقد اشارت الجنة الماليه لمجلسكم الكريم في المسنوات السابقة المي ضدرورة قيمام شبكة امن وسلامة اجتماعية لمعالجة الاثسار الاجتماعية المنزنبة عن تنفيذ برامج التصحيح الاقتصادي والنبي يتأثر بها ذوي الدخول المتدنية وقمد قامت الحكومة باسع لإنشاء مثل هذه الشبكة في السنوات السابقة وتم بلورتها في عام ١٩٩٦ مـن خلال المصاور الرئيسية المتمثلة بالتدريب والشَّأهيل، والاقراض وتوفسير التمويسل السلازم للمشاريع الصغيرة، وتوفير البنيسة التحتيسه الملائمة للمناطق الاقل حظا، وتوفير المزيد من فرص العمل وسيتم تمويل هذا البرنامج من مصادر محليه ومنح من الدول الصديقة هذا وقد تم رصد مبلغ (٧,٠) مليون دينار كنواة لهذه الشبكة اضافة الى ما تم تخصيصه اصلدوق المعونة الوطنية وصندوق التنمية والتشعيل ووزارة التربية والصحمة والتنميمة الاجتماعيمة لزيادة اعداد المستفيدين من خدمات هذه الوزارات والصداديق، كما ارجو ان الوه الى نشاطات صناديق وجمعيات العمل النطوعي في القطاع الخاص التي تعتبر رديف مهما لهذا البرنامج.

# دعم المواد التموينيه

ارجو أن أؤكد لمجلسكم الكريسم أن مسائسم تخصيصه لدعم المواد التموينيه والدعم النقدي للقمح في مشروع قانون الموازن العام لعسام ١٩٩٧ واليالغ (٧٢,٠) مليون دينار قد تم تقديره

على اساس الدعم النقدي المباشر الذي خصص لهذا الغرض وعلى اساس معدل الاسعار السائده للسلع التموينيه المدعومه الاخرى، كما ارجو ان ابين لمجلسكم الكريم ان انسحاب وزارة التموين من استيراد المواد التموينيسه لصالح القطاع الخاص سيساهم الى حد كبير في ايجاد جومن المنافسة يؤدي الى اثار ايجابيسة تتعكس في النهايبة لصىالح المواطنين وسوف يقتصمر دور هذه الوزارة على مراقبة الاسمار وجودة السلع المستوردة وتوفير المخزون الاستراتيجي للملكة وتؤيد الحكومة فسي هذا المجال رأي اللجلة الماليه بان يقتصر الدعم النقدي للقمع على مستحقيه فقط.

# المديونيه والتمويل الخارجي

لقد نجمت الحكومة في تخفيض المديوليه كنسبة من الناتج المحلى الاجمالي وبجب التأكيد هنا على أن التغييم الدولي للمديونيه لاينظمر السي حجم المديونيه بالارقام المطلقة وانما كنسبة الى الناتج المحلي وذلك لافساح المجال للقطاع الخاص في المصول على الانتمان اللازم.

اما فيما يتعلق بالتمويل الخارجي الميسر الذي يمكن أن يتوفر للاردن فاننا نعتبره فرصه جيدة بجب اغتنامها لتمويل مشاريع البنيسه التحتيسه اللازمة لدعم الاستثمار باسرع وقت ممكن حيث ان كل تاخير في تنفيذ هذه المشاريع سوف يزيــد من كلفتها، علماً بأن التمويل الخارجي المقدم للاردن يتميز بمعدل فائدة متدن وفئرات سماح وسداد طويله الامر الدي قد لايتكرر في

المستقبل اضافة الى ان خدمة الدين الخارجي كنسبة من اجمالي الصادرات هي في انخفاض مستمر ما يجعل عبء المديونيه في حدوده

#### التخاصيه

ان الحكومة مستمره فسى اعتماد سياسات تساهم وبشكل تدريجي بخصخصمة الاستثمارات المكومية وتخفيض حجم القطاع العمام وذلك لزيادة كفاءة الاستمار وتجويد الخدمات المقدمة للمواطن والمستثمر والتوسع بهما دون تحميم الخزينة اية اعباء اضافية. وقد اتخذت الحكومة العديد من الاجر اءات بهذا الشأن حيث تم تحويل سلطة الكهرباء الى شركة عامه وكذلك مؤسسة الاتصالات التي سيتمم طرح جزء من اسهمها البيع في اللسوق العالميه قبل نهاية عام ١٩٩٧ لغايات توفيير العزيد من التمويل الاضافي والخبرة الفنيسه المتقدمه في مجال الاتصالات، وقد تم اجراء الدراسات اللازمة لذلك للسـير فـي هذه العمليه. هذا وقد تم طرح عطاء الهواتف العموميه للقطاع الخاص وعطاء رخصة النداء الالي وكذلك سيتم طرح عطاء للهواتف الخلويمه بحيث يتم تغطيبة معظم مناطق المملكه بهدده

كما تجري الدراسات اخصخصة مؤسسة سكة حديد العقبة في ضوء زيادة الطلب العالمي المتوقع على الفوسفات في السنوات القادمـــه ومــا تحتاجه هذه المؤسسة من استثمارات كبيره من خلال القطاع الخاص لتخليف العبء عن الدوله،

كما تجري دراسات لانشاء شبكة نقل ركاب بالقطارات لبعض مناطق المملكه يتولى القطاع الخاص مهمة انشاءها وتشغيلها.

# السياحة والاثار العامه

تولي الحكومة قطاع السياحة جل اهتمامها لهذا القطاع من اهمية نسبية في الناتج المطي الاجمالي وتغذية هذا القطاع لمميزان المدفوعات بالعملات الاجنبيه. هذا وقد اقر مجلس الوزراء استراتيجية محدده حول السياحة والاثار تقوم على المرتكزات التاليه:

.١- تطوير المواقع السياحية والأثريه ٧- تصنيف المواقع العسياحيه والاثريسه وتنميتها وفق سلم اولويات.

٣- توفير البنيه التحتيه لهذه المواقع.

٤- زيادة التعاون مع الدول المائد والمؤسسات الدوليه فمي صيالة المواقع الأثريم والحفاظ عليها.

٥- توفير الايدي العامله اللازمه لهذا لقطـاع من خلال التوسع في التعليم والتدريب الفندقي.

٦- تحديث التشريعات والقوانين الراميه الى تنظيم قطاع السياحة والمحافظة علسى الاثسار

٧- ترويج وتسويق الاردن كبلد سياحي غني بالمواقع الاثريه والنزائيه

٨- تشجيع السياحة الدينيه المتزايده خاصمة لرعايا الدول العربيه والاسلاميه الشقيقه.

٩- التوسع في الشاء الفنادق حيث يتوقع ان

يبلغ عدد الغرف الفندقيه مسع حامول علم ٢٠٠٠ حوالي (١٨٠٠٠) غرفه فندقيه. التعليم والتدريب

أن الحكومة تثفق مع اللجنة الماليه الكريمة اهتمامها بالتعليم والتدريب الذي هو اساس التقدم والنجاح، هذا وتولي الحكومة قطاع التعليم والتدريب اهمية خاصة من حيث:

 أ. توقير المخصصات اللازمة لانشاء المدراس والتوسع بها مع التركيز على التعليم المهنى.

 العمل ما امكن على ربط مخرجات التعليم مع حاجة السوق.

٣. تطوير المناهج والكتب المدرسيه.

 ثدريب المعلمين بما يكفل الارتقاء بالعمليه التربويه والتعليميه.

كما نتفق الحكمة مع اللجنة الماليه الكريمه بضرورة وضع برنامج اولويات لدفات الحكومة على التعليم بحيث بتم التركسيز على التعليم الاساسى وهمو الاهم في العمليسه التربويسه والتعليمية ثم التعليم الثالوي والتعليم العالي.

اما فيم يتعلق بالتعليم العالي فان الحكومة تتفق نماما مع توجهات اللجنة الماليه الكريمه على ضرورة رفع مستواه من خلال اعادة هيكلته واسترداد جزء اكبر من كافته ويما لايحرم الطالب غير المقتدر من الالتحاق بهذا النوع من التعليم.

وانطلاقًا من حرص الحكومة على توعية والتعليم سوآء الحكومي منسه أو الخساص فلنهسا

بصدد تحديث حزمة القوانين المتعلقة بذلك كقانون التعليم العالي وقانون الجامعات الرسميه وقاون الجامعات الاهليه كما تتجه الحكومة لانشاء هيئة اعتماد مستقله بقانون بهدف وضع معايير لضبط نوعية التعليم العالي على غرار ما

هو مطبق في الدول المتقدمه،
اما بالنسبة الحى تدريب وتاهيل الكوادر
البشريه فان الحكومة تركز في سياستها على
التعليم المهني بالتعاون مع القطاع الخاص في
مجال التدريب وتصميم البرامج والدراسات
التدريبيه الفنية الشامله.

## الاداره العامة والاصلاح الاداري

تسعى الحكومة التخفيض حجم القطاع العام والبطاله المقنعه فيه حيث جاء مشروع قانون الموازنه العامه لعام ١٩٩٧ بعدد محدود جدا من الاحداثات الفنيه الجديده، كمسا قسامت وزارة التنميه الاداريه بوضع خطة شامله لاعادة تاهيل وتدريب الكوادر الادرايه تعتمد المسار التدريبي للموظفين ووضع هيساكل تنظيميسه جديده للموزارات الحكوميه ووصف وظيفي جديد بالتعاون مع معهد الادارة العامه وذلك ازيادة انتاجية الادارة الحكوميه والحد من السترهل الادارة الحكوميه والحد من السترهل

كما عـززت الحكومـة دور ديـوان الرقابـه والتفتيش الاداري من خلال افتتاح فرعين له في شمال المملكه وجنوبها، كما يقوم ديـوان الخدمـة المدنيه بدراسة نظام التوظيف المعمول بـه حاليـا بالتعـاون مـع الجهـات ذات العلاقــه للخــروج

بثممور واضمح ومحدد يحقق العداله والكفاءة

# المياه والبيلة

ان محدودية موارد المياه في المملكة تتطلب جهدا وطنيا للمحافظة عليها من حيث الكمية والنوع وقد قامت وزراة المياه والري باستبدال شبكات نقل المياه المفتوحة في وادي الاردن بشبكات مغلقة كما تم استبدال العديد من شبكات نوزيع المياه في مدن المملكة وذلك لتخفيض نسبة الفاقد منها، وتسعى الحكومة الى زيادة مصادر المياه من خلال انشاء السدود ومشاريع الحصاد الماني حيث تم توفير المخصصات اللازمة في مشروع قانون الموانة العامة لهذه

وفي مجسال التلوث البيئي فان الحكومة مستمره في تحسين نوعية المياه المكرره من محطسات التنفيسه كمسا وان الحكومسة تدعسم المؤسسات البيئيه في اعمالها ومشاريعها لتحقيق هذا الغرض.

#### صيانة الطرق

تشارك الحكومة اللجنة الماليه الكريمه السراي في ضرورة التركيز على صانة الطبرق واعادة النسائها كونها تشكل استثمارا وطنيا يجب المحافظة عليه و ادامته بالصورة الامثل وايمانا من الحكومة بأهمية صيانة الطبرق فقد قامت وزارة الاشغال العامه تنفيذا لتوصيات مجلس الامه باجراء مسح ميداني لكافة الطبرق في المملكة وتم وضع خطة اولويات لصيانتها،

وحيث ان مبالغ الصيانه المطلوب سنويا قد لايمكن توفيرها بالكامل من الخزينه فان الحكومة تتجه نحو انشاء صندوق خاص بصيانة الطرق يتم تمويله من مصادر مطيه وخارجيه لتوفير التمويل اللازم لصيانة طرق المملكه والمحافظة عليها.

> دولة الرئيس حضرات الاعيان

حضرات الاعلان اما بخصوص توصية اللجنة الكريمة في ضرورة تجزئة الفصل المتعلق بنفقات مجلس الامه وبما ينسجم مع احكام الماده التاسعة ستقوم دائرة الموازنة العامة بتنفيذ ذلك عند اعداد مشروع قانون الموازنة العامة لعام ١٩٩٨.

# دولة الرئيس

حضرات الاعيان المحترمين وفي الختام لا يسعني الا ان اتقدم مسن مجلسكم الكريم بالشكر والتقدير مثمنا جهود اللجنة المالية الكريمة والساده الاعيان الافاصل على ملاحظتهم وتوصياتهم البناءه حول مشروع قانون الموازنة لعسام ١٩٩٧ مؤكدا لمجلسكم الموقد على استمرار الحوار الهادف بيسن السلطتين التنفيذية والتشريعية لما فيه خير هذا الوطن ورفعته في ظل قائد المسيرة ورائد الامة جلالة الملك الحسين المقدى حفظه الله ورهاه وسمو ولي عهده الامين

وسمو ولي عهده الامين والسلام عليكم ورحمة الله وفركاته.

مكتأب إقماد

# دولة رئيس المجلس:

شكرا لمعالي وزيــر الماليــه، دولـــهٔ رئيــس زراء.

# دولة رئيس الوزراء:

شكرا دولة الرئيس. مسلحاول ان اختصس بأقصى ما يمكن من اختصار من خلال تشاول المواضيع بشكل عام ومن خلال عناوين رئيسيه. بسم الله العلي القدير

دولة الرئيس

حضرت الاعيان المحترمين. السلام عليكم ورحمة الله ويركانه وبعد.

قد تلقت الحكومة تقرير اللجنة الماليه لمجلس الاعبان وامعنت بدراسة بما يستحق من عناية وتقدير، وارى من الواجب ان اتوجه من اللجنة الكريمة رئيسا ومقررا واعضاء بالشكر على تقريرها الواقي، وما احتواه من الحكار ومبادئ، وتوجهات وطروحات مثمنا الاراء السديدة التي الشتملت عليها مداخلات الاعيان الذوات التي استمعنا اليها اليوم.

ان هذه الموازنة تجئ يا دولة الرئيس في ظروف الليميد ودوليه تعلمونها وتقدر ونها، فعلى الصنعيد الدولي تتوسع التصالف الاقتصادية، وتتبلور الاسواق الاقليمية، أو العابرة للمحيطات، وترداد عمولة التجارة الدوليسة، والمواصفات والمعيير وترداد سهولة انسياب التجارة دون جواجز.

وسياسيا عقد مؤتمر القمة العربي في القاهرة بعد طول انقطاع، وتعثرت عملية السلام على المسار الفلسطيني، وتوقفت او كادت على المسارين السوري واللبناني وعسادت المنطقة لحقبة التوجسات والشكوك وعدم التيقن.

وعلى المستوى العربي بدات خطوات ابجابيه وان كانت متواضعه نحو احياء التعاون العربي، سياسيا واقتصاديا وتجاريا واسهم بلدنا الاردن بفضل رعاية القائد وتوجهاته في هذه الخطوات مبادرا او مشاركا او مضيفا، والامل كبير ان تتسع الخطي وتزداد ثقة وثباتا.

وفي هذا الصدد سوف تستمر الجهود للعمل السي احياء السوق العربية المشتركة، وتوثيق السيات الاقتصادية اللوعية كجمعيات رجال الاعمال والبنوك، والاسواق المالية ومؤسسات المواصفات والمقاييس والبحث العلمي والنشاطات القطاعية المختلفة.

وسيستمر السعي للوصول الاتفاقية المشاركة مع الاتحاد الاوروبي زالحصول على العضوية الكامله في منظمة التجاره الدوليه. ده لة ال زير.

دولة الرئيس

حضرات الاعيان المحترمين اسمحوالي ان ابدي بعض الاستجابات على ما تفضلتم به من ارار ء في صلب التقرير او مداخلات الاخوان الذين شاركوا في النقاش هذا اليوم.

المبادئ والسياسات العامه ١- أن الموازنة حياولت جياهدة أن تحقيق

المواءمة المنشودة بين الطموحات التتمويسة والمحددات المالية.

۲- وحاولت الموازنه ان تحقق المواءمة بين الانجازات الاقتصاديه من جهمة واحسوال المواطنين المعيشيه، والاقتراب من العداله الاجتماعيه من جهة اخرى، وسعت الحكومه الى محاذرة معاناة فنات الشعب من وقع الاصلاح الاقتصادي.

"- واستهدفت الحكومة نفس الغايات التي بدأت رسمتها حركة التصحيح الاقتصادي التي بدأت عام ١٩٨٩ من خفض الموازنه وتعظيم اللمو، وصيانة السنقرار العملية الوطنيه، وزيادة الاستثمار وتعميسم مطارحه، وخفض حجم الادراة الحكوميه وشحذ نجاعة ادائها، وتوسيع دور القطاع الخاص، والاثل من التدخل في حركته، والاستمرار في جهود الخصخصة، ووضع الضوابط للحياواة دون تركيز الملكية بايد قليله، والاستمرار مي سياسة الشفافيه و العليه والمحاسبيه في الاداء،

وقدمت الحكومة رزمة التشريعات التبي وعدت بها كقوانين التجارة، والجمارك والسوق المالي وصيانة اموال الدولسة ومن الاحتكار وتوحيد الرسوم والضرائب.

شبكة الامن الاجتماعي

ان موضوعسي الفقسر والبطالسه مسا زالا يستحوذان على تفكيرنا، وقد قسامت الحكومسة بوضع استراتيجيه متكامله تتضمن ما يلي:

وضع خطة شامله ستكلف ٤٠٠ مليون
 دينار خلال ست سنوات زيادة عما هو مقرر
 سابقا.

- اعادة هيكلة السامله لعمليات المعونه و طنيه.

- توفير البنى التحتيه الماديه والاجتماعيه المناطق الاقبل حظها وانشاء صندوق لههذا الغرض،

الاهتمام خصوصا بالمخيمات.
 تحسين كفاءة شبكة التمويل.

- انشاء صندوق لتأهيل الفقراء والعاطلين

دعم المواد التمويلية

يهمني ان اؤكد المبادئ التاليه:

- ان اعادة النظر في سياسة الدعم يجب ان تراعي حصر الدعم في نطاق الذين يحتاجونه.

الانتجار بالمواد التمويليه هو عمـل تجاري
 وهو حق للقطاع الاهلي حصرا.

- ينحصس دور وزارة التمويس بالمراقبة النوعيه، ويتأمين المخزون الاستراتيجي وملع الاجتكار.

دقة الحسابات الوطنيه

- تؤمن الحكومة ان التغطيط السليم متعذر ان لم يستند على حسابات صحيحه وشغافه وموثوقه.

التخاصيه

- ستستمر جهود الحكومة لهي خطى ونيده ومتزله ومعلله لاعادة اللظير في ملكية بعين

مكدامة إلامد

معجزة انتشار التعليم لهذه المستويات الملفته

للاعجاب، واريد ان اعقب على بعض

المداخلات في موضوع التعلييم فاقول ان

مخرجات التعليم والتي قد نكون قد اصبحت عبنا

على الوطن في بعض التخصصات مرده هو في

عدم قدرة الجامعات الرسميه على الاستجابة للكم

الهائل من طلبات القبول والتي تتجاوز قدرات

الجامعات الرسميه من حيث التجهيز والتأهيل

والتمويل وهذا يستدعى منسا وقفمه ومراجعه

صادقة للتعليم الجامعي واعادة هيكاته من جميع

جوانبه اما الجامعات الخاصة والتبي هي بالفعل

اردناها ان تكون مقصدا علميا لابناننا وابناء

اشقاننا وهي محل الاعتزاز والافتخار واذا كانت

الجامعات الخاصة اليوم مشغولة بالدفاع عن

نفسها بدل قيامها بواجبها فان ذلك يشكل حالة

لابد من الخروج منها ولين نسمح ابدا بالاساءة

الى مؤسساتنا التعليميه من خلال الاحكام المسبقة

والشمعارات الغوغانيسة والمسمد الشمخصي

وسلخمي المؤسسات الكفؤة والمؤهلة والمسؤولة

من خلال التشريعات ونسامل أن يكون في

مشروع قانون هيئة الاعتماد ومساهمة في هذا

المجال وفي حق الحرية في التعبير والحق في

المشاركة، المشاركة في المسؤولية في الهم

الوطني فهي حقوق مكفولة نحترمها ليس كحق

فحسب بل كواجب وطنى ندعو لممارسته من

الجميع ونريده ممارسة بالارادة ويالفعل بعيدا

عن الشعارات وعن الجماسيات.

الانشطه الاقتصاديه كالاتصالات ، الكهرباء، والنقل ، وغيرها.

مجلس الأعيان

وكما اسلفت فاننا عازمون على الحرص ان لايرث احتكار الافراد احتكار الحكومة، وسوف نولي عناية لسلامة وعلنية عمليات بيم الاسهم او الحصص، وتقييم الموجودات وبصورة قابله للمحاسية والمساعلة.

### القطاع الزراعي

سنظل نحرص ضمن الامكانات على تطوير هذا القطاع والنهوض به، بصورة شموليه بما في ذلك الناشطين في القطاع الزراعي، والملكية الزراعيه، والمدخلات، والتسويق، والمواصفات الصحيم، والثروة الحيوانيه، وعمليات الري، والبحث العلمي.

ويجب أن تظل النظرة الاستراتيجيه لهذا القطاع الهام أنه قطاع اقتصادي، وقطاع اجتماعي بصورة لا مثيل لها في أي قطاع اخر .

# القطاع السياحي

تقدمت الحكومة بتشريعات تستهدف تنظيم القطاع، واستاده بكل الأمكانات وخصوصسا السياحة الثقافية والدينيه والعربيه وسمة القطاع نشاط متأجج في الانشاء والترويج والتدريب والتوعيه.

# التعليم والقوى البشريه

ان الانجاز الاكبر في حياة بلدنا دون أي شـك هو هذا القطاع.

ومن طبيعة الامور ان يظل الاهتمام قائما على رعلية كفاءة النعليم ونوعيته، بعد ا نتحققت

# الاصلاح الاداري

ان الجهاز الاداري الذي يقوم بكل ما سلف من اهداف وسياسات، وهو اداة التغيير الشامل، ولهذا فهو واحد من هموم النهضة المرجوه، ونرى انه اذا قيض لهذا الوطن عنصران : ادارة حكومية ناشطة ومتطورة ومؤهلة، وقطاع خاص كفء ومتطور فبلا يمكن تصبور امكانية

وعليه فأن الحكومة ترى المعالجات التاليه: - الحجم المناسب للجهاز

- اختيار الجهاز على اساس الكفاءة وليس الاساس الاجتماعي
  - تقنيات متطوره
  - حوافز ماديه حقيقيه
    - نظافة في الاداء

ولقد اقرت الحكومة المسار التدريبي الموازي للمسار الوظيفي بحيث يسلزم كافسة الموظفيان باجتيـاز دوره او برنـامج وفقـا للمسـار المذكـور وسيتم العمل بهذا ابتداء من هذا العام كما انتهت وزارة التنمية الادراية انتهت انجاز وصف وتصنيف الوظائف كلها وسيتم تعديل نظام الخدمة وفقا لذلك وبما يضمن التعيين على اساس الكفاءة والجدارة في ذات الوقت فأن تقييم الاداء ووضع معايير رقابيه واضحة هو محل

اما في القضايا الاستثماريه والتسي اثارها بعض الاخوة الزملاء، المناخات الاستثمارية والقلق من عدم استجابة الاجهزة الحكومية

للمحفزات التشريعيه التي اقرت نعترف بوجود تعقيدات مردها لسلوكيات؛ سلوكيات نتعلق بالنفوس وأيس بالنصوص ونحن نسعى بشكل مكثف على تطوير وتحسين الاداء من خلال المتابعة الحثيثة في مواقع المسؤوليه وقد تحقق بعيض النجياح وان لم يرقسي السي المستوى

هذه قضية مهمة وسياسيه في برنسامج النهوض وتحتاج الى جهد الجميع بالتوعية والتحفيز وبالعقباب والشواب ان لمزم ولمن نيبأس امام بأس الرافضين والمتمنعين.

مؤسسة الضمان الاجتماعي

ان اموال هذه المؤسسة وقف للمشتركين فيهما وايست اموالا حكوميه، ولرى ان اهدافها يجب ان تقتصر على تحقيق مصالح المشتركين فيها ورعايتها دون اعتبار آخر.

الامن الوطلي

ان تطوير ورعاية القوات المسلحة والاجهــزة الامليسة الوطنيسة، همي واجسب وطنسي او لا واجتماعي ثانيا وتتموي ثالثا.

وسنظل ناتمر بامر القائد برعاية هذه الاجهزة الوطنية بكل طاقة ممكنه، وستظل رايات المسين وجيشه المصطفوي مرتفعة وترتفع اكثر، وقواتنا سياج الوطن، ودرع نفتديها بعثل فدائها بالمهج والارواح، وسنظل نحيطها بكل مشاع الفخار والاعتزاز والتقدير

. حضرات السيدات والسادة الاعيان المحترمين احيانا تتداخل الامور وتتشابك الى درجمة



يصعب معها الوصول الى تصور مشترك، او فهم متبادل اوتحديد لاولويات كل مرحلة، فتتراكم الاخطاء والاحقاد والمضاوف وتغيب الاسئلة الصحيحة والاجواء السليمة بحيث تصعب معرفة وجوه الاختلاف والالتقاء بدقة وموضوعيه، وحين تكون القوى متحالفه او على خصام يتداخل الجو ويغلب عليه الاني والطارئ وتميزه الشطاره والمناوره.

ولذلك فقد كنت دوما اقدر سلفا ان بعض مــا اعرضه من تصورات يختلف مع تصورات اخرين، وان تصورات كمل منا تظمل متاثرة بموقفه وموقع نظره ومنهجه فسي الاجتهاد.. مطمئنا دائما وابدا ان اختــلاف التصــورات مغيــد في البحث عن الحقيقة التي يمتلكها احد متفردا. ولكلني هذا ومن على هذا المنبر اقول اننا جميعا حكومة ومجلس اعيان (مجلس الملك الخاص) نَشْتُرك في رؤية واحدة نفرق فيها بين محاولة اصلاح المسار والاختلاف حول جزئيه هذا، أو جزئية هذاك، وبين محاولة المعارضة من اجل المعارضة، مما يبعث على الاعتزاز واجل الاحترام، ولقد كنتم هكذا دوما فما يصدر عنكم فالمما يصدر عن ضمير وعن ولاء وانتماء، وعن علم وموضوعيه، ضمن رؤى اخلاقيه لاتوجهها قميم التاريخ فحسب بـل ورؤى

فالدوار ان لم يكن له هدف مصدد وبيس اطسراف لها مصداقيتها وافكارها وفعاليتها، روحول الاسئلة الاساسية التسي تشكل هموم

المرحلة التي نعيشها ومتطلباتها ومقتضيات المستقبل الذي نبتغي، لن يكون ذلك الحوار في احسن الحالات الانرفا فكريا او جدلا عقيما. والاسئلة التي نطرح معا واحدة:

هل لدينا الاستعداد لاعادة النظر ومراجعة الاولويات؟ هل لدينا الصدق في العزم والشجاعة في الحزم، والرؤية والقدرة على استيعاب روح العصر وضروراته لنواجه الاوهام والرغبات بالوقائع والحقائق..؟

هل لدينا البرامج للارتقاء وتطوير الوقائع والمحقائق..؟ هل لدينا الارداة لنقوم بما علينا من واجبات والتزامات تتجاوز الاني والعارض، ولا تستهدف عواطف الناس بالتفريغ والتحريف بل بالتغيير..؟.

والجواب نعم. لدينا كل ذلك. واقول انكم من خلال اللجنة الماليسه، ومن خلال ملاحظات ومداخلات السيدات والسادة الاعيان، قد توحدتم مع ارادة الفعل والتغيير لدينا جميعا، فسياسة الحكومة لاتقوم على اساس الرغية والما فالقضية ليست قضية رغية والما قضية حاجة موضوعيه..

والوطن امام خيارين:

الاعتماد على الذات، سبيلنا الى ذلك الاقتصاد بمعناه الواسع من جيئ الاستخدام الامشل للموارد، والترشيد، واما التبعية... حيث لا تتفع عصبية ولا تعدديه لا سمح الله. لقد ظن البعض ان الحكومة قد ارتكبت خطأ من خلال التوهم ان رد الفعل لقرارها التصعيحي لن يكون بذلك

الحجم وان الازمة لن تصل الى ما وصلت اليه واقول: ان الحكومة لم تتوهم ذلك، بل قدرت ذلك وتحملته. لان التقدير الاهم هو تقديرنا ان رد الفعل وحجم الازمة سيكون بحجم الكارثة اذا لم نتصدى لمشكلة بدات تتفاقم، تقديرنا مثلما هو تقديركم وهنا استند الى العقل مثلما الى الرقم والمنطق، لم تتداخل فيه الوقائع مع الاوهام ولا الحقائق مع الرغبات.

نعم كانت مواجهة او ربما خطوة على طريق المواجهة. فانت لن تصحح الا اذا ادركت الاخطاء، ولن تواجه الا اذا تعرفت على الاخطار. ولن تنفعل الا امام سوء الفعل.

وبحمد الله نجحنا معا ونجح الوطن، وانتصر الوعبي الاردنبي، حيث ثوالبي توالبد الصيبغ والوقائع والافكار التي تصبب في خدمة الهدف الاساسي: وهو العمل الوطني التحقيق مجتمع الاعتماد على الذات ومجتمع العودة الى تراب هذا الوطن الغالي.. ضمن برنامج مرحلي تدريجسي..

السيدات والسادة، هناك خريطة سياسية اقتصادية ترسم للمنطقة.. دورنا هو ان لحدد موقعنا لا ان نترك للاخرين ان يحددوا موقعنا على هذه الخارطة.

الاردن بعزمكم وعزم كل الاردنيين سيظل الدا لاعبا حكيما. ولن يكون ملعبا للاخرين. الما كانوا.. فنحن الا نرضخ ونهنئ انفسنا بالواقعية، ولا نعاند ونعزي انفسنا بالتزاماتيا المبدئية،

والحكومة معكم ومنكم ولن تترك القليل حتى يكثر، والصغير حتى يكبر، والخفي حتى يظهر، والنفي عتى يظهر، ولن تؤجل فعل اليوم الى غد فيحل بنا ما لا يحمد واكثر.

في العلاقات العربية، خطابنا القومسي الهاشمي، واضح وضوح الشمس وجهد الحسين ومسعاء المبرر الدائم، هو معلم قومي ومثل نمودجي فنحن من لم يسع الينا سعينا اليه، يدنا ممدودة للجميع، وجهنا عربي وتوجهنا عربي، ضميرنا عربي نجرتم المصالح والمطامح الوطنية لكل دولة عربية ونرفض التبعية والمطامع الاقليمية.

نعم لمن يريدنا شركاء: لا والف لا لمسن يريدنا أجراء وعملاء؛ ولعتز ونفتخر بان مستوى العلاقات الاردنية العربية على كافة الصعد السياسية والانسانية هي في المرتبة الاولى في أي تقييم موضوعي معتمد. حتى التجارة البيئية العربية التي نريدها أن تؤسس لحالة التكامل والتكافل العربي، فأن حجم تجارتنا مع الدول العربية هي الاكبر نسبيا مع أي دولة عربية اخرى.

ان استعادة اللقة بين العرب واقامة المسلام العربي العربي واحياء التضامن العربي هدف نسعى الى تحقيقه ونقف ويكل قوة مع الحق العربي في فلسطين وفي لبنان والجولان مثلما نقف الى جالب الحق العربي في الجزر العربية الاماراتية.

ونطالب ونسمعي السي رفسع المصار عن

Strain Park

الاصل بالنتيجة لانه اذا اقرينا الان مواد القانون

يكون من العبث ان نعبود ونقر الفصول او

نصوت عليها. لذلك نبدا بالفصول شم ننتهي

النظام الداخلي ينص على الذي تفضل به

الاخوان ولكنه يقول: الا اذا قرر المجلس خلاف

ذلك. أي ان للمجلس الولاية ان يعفي المقرر من

الاخوان يقولون ان الفصول يصوت عليها ثم

أ - الايرادات الضريبيلة (٩١٦٥٠٠,٠٠٠)

هل يوافق المجلس الكريم على الاسرادات

ب - الايسير ادات غيسير الضريب

تسعمائة وستة عشر مليون وخمسمائة النف

كل شيء وهذا نص النظام الداخلي.

يصوت على قانون الموازنة بمجموعه،

السيد مقرر اللجلة المالية تفضل.

دولة رئيس المجلس:

معالى ابو هشام.

السيد احمد الطراونه:

دولة رئيس المجلس:

السيد المقرر:

الايرادات المحليه:

دولة رئيس المجلس:

شكرا لكم،

السيد المقرر:

الشعوب العربية في كل مكان ونحن مع الشعب العراقي والليبي حالنا مع الشعب الفلسطيني وكل الشعوب العربية .. نرفض سياسة الحصار والتجويع والترويع تحت أي مبرر كان.. وهكذا شأنفا دائما وابدا.

دولة الرئيس

حضرات الذوات الاعيان المحترمين ستظل هذه الحكومة تامل بان تستمد العزم من تشجيعكم لها، وبامدادهما بالمشورة والراي السديد، وستعطى تلك الاراء كمل الاجملال والاحترام اللائق بها وسنظل تعود اليكم طالبة النصح والتأبيد، وفاء بما عاهدنما الله عليه كل في موقعمه، من اخلاص الوطن واحسر ام للدستور، وخدمة للقائد الحسين العظيم حفظه الله

مرة اخرى العبرة بما نقدمه للوطن والناس لإ بِمَا يَقَدَمُهُ النَّاسُ لنَّا، وبِتَقْبِيمِ النَّارِيخُ وليسِ بانقعال الحاضر، سلاحنا نهج الحسين، شجاعة الفكر .. وجسارة الفعل.

هذا شأن الاردنبين الصابرين واعبانهم المحترمين والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته. دولة رئيس المجلس:

شكرا دولة الرئيس.

والمتيقة بعد هذا الجواب قان المجلس والحكومة فمي خلاق واحد وعلمى صعيد انتماء للوطسن وولاء للقبائد وحرصسا على مصلصة الاردن، معالي أبو هشام.

# السيد سالم مساعده: الاصل ان نصوت على الفروع ثم نـأتي الـي

بما اننا اطلعنا على جدول النفقات والواردات واطلعنما علمي القسانون فسأننى اقسترح ان نعفسي المقرر من القراءة وان نصوت على الفصول فصلا فصلا وهذا لا يحتاج الى اكثر من اربع دقائق وارجو ان انبه الى الاقتراح الذي تقدمت

الموازنة وارداتها ونفقاتها.. السيد المقرر.

الايرادات بالتفصيل ونقرأ النفقات بالتفصيل. دولة رئيس المجلس:

معالي الدكتور عبد اللطيف عربيات. الدكتور عبد اللطيف عربيات: الاصل ان نبدأ بالفصول فصلا فصلا ثم بأتي القانون ثانيا وليس بالعكس.

السيد احمد الطروانه:

به وشكرا.

### دولة رئيس المجلس:

الان امامنا قانون الموازنة ومعالى ابو هشام يقترح اعفاء المقرر من تلاوة مواد القانون وان يطرح على المجلس التصويت على الموازنة بقانونها وموادها كلها.

هل يوافيق المجلس الكريم على قانون

لابد سيدي من التصنويت على بنود الايرادات والفصول، اذا اذنت لى سناخذ القانون مادة مادة دون تلاوته، ونصوت عليه مادة مادة ونقرأ

دولة رئيس المجلس: معالى الاستاذ سالم مساعده.

(۷۱٤٥،۰,۰۰۰) سبعمائة واربعة عشر مليسون وخمسمائة الف دينار.

دولة رئيس المجلس:

هل يوافق المجلس الكريم على الإسرادات غير الضريبيه؟

شكرا لكم.

السيد المقرر:

مجمت وع الايسرادات المحليسة (۱۹۳۱،۰۰,۰۰۰) مليار وستمائة واحدى

> وثلاثون مليون دينار. دولة رئيس المجلس:

الايسر ادات المحليم مجموعها هل يوافق المجلس الكريم.

شكرا لكم، السيد المقرر:

مجموع الاير ادات بما في ذلك المنح المالية والساط القروض المستردة والملح الغليسة (۱۸۲۰۰۰,۰۰۰) مليسار وثملمائسة وسستين

> مليون دينار. دولة رئيس المجلس:

مجموع الايرادات هل يوافق عليها المجلس الكريم؟

شكر لكم، السيد المقرر: النفقات: الادارة العامه المكونه من الفصول

الديوان الملكي الهاشمي مجلس الامه مجلس الوزراء وديوان الرئاسه ديوان المحاسبه وزارة التنميه الاداريه ديوان الخدمة المدنيه ديوان الرقابة والتفتيش مجموع هذا الباب ( ۲۲۳۳۰۰۰۰) اثنان وعشرين مليون وثلاث وثلاثين الف دينار.

دولة رئيس المجلس: هل يوافق المجلس الكريم على الفصول الذي

تلاها المقررع

السيد احمد الطراونه. السيد احمد الطراوية:

يا سيدي الدستور والنظام يخالفوا هذا الكلام يقول الفصل الاول ونصوت عليه ونضوت علىي الماده فصلا فصلا وانت تقول الفصل الاول نوافق عليه والفصل الثاني نوافق عليسه وتنتهمي، لكن لا يجوز أن نقرأ بهذا الشكل، اطرحهم فصلا فصلا ونوافق عليها.

السيد المقرر:

للايضاح سيدي القصل مع مبلغ كل فصل؟ ماهي رغبة المجلس؟ دولة رئيس المجلس:

واضمح أن تسمي الفصمل شم نطرحمه

السيد المقرر: الديوان الملكي الهاشمي، الارقام

دولة رئيس المجلس: هل يوافق المجلس الكريم على فصل الديوان الملكي الهاشمي؟ موافق.

السيد المقرر: مجلس الامه.

دولة رئيس المجلس: مجلس الامه. شكر الكم. السيد المقرر؛ مجلس الوزراء وديوان الرئاسة دولة رئيس المجلس: هل يو افق المجلس الكريم

السيد المقرر: ديوان المحاسبه.

دولة رئيس المجلس: هل يو افق المجلس الكريم شكر الكم.

السيد المقرر: وزارة التنميه الادرايه دولة رئيس المجلس: هل يوافق على ذلك المجلس؟ شكر الكم.

المسيد المقسرر: ديسوان الرقابسه والتفتيت

دولة رئيس المجلس: هل يوافق المجلس الكريم شكرا لكم.

السيد المقرر: وزراة الدفاع

شكرا لكم.

دولة رئيس المجلس: هل يوافق المجلس الكريم؟ شكرا لكم، السيد المقرر: الخدمات الطبيه الملكيه

دولة رئيس المجلس: هل يوافق المجلس الكريم ؟

السيد المقسرر: المركسر الجغر السي الملكسي الاردني.

دولة رئيس المجلس؛ هل يوافق المجلس

الكريم؟ شكرا لكم. السيد المقرر: وزارة الداخليه. دولة رئيس المجلس: موافقه . شكر الكم. السيد المقرر: وزارة الداخليـ / دائرة الاحوال

محضر الجلسة السادسة المنعقدة في ١٩٩٧/١/٩

المدنيه والجوازات. دولة رئيس المجلس: موافقه . شكر ا لكم. السيد المقرر: وزارة الداخليه/ الامن العام دولة رئيس المجلس؛ موافقه . شكر ا لكم. السيد المقرر: وزارة الداخليه / الدفاع المدنى دولة رئيس المجلس: موافقه . شكرا لكم. السيد المقرر: وزارة العدل.

دولة رئيس المجلس: هل يوافق المجلس الكريم؟ شكر الكم.

السيد المقرر: دائرة قاضى القضاه، دولة رئيس المجلس: هل يوافق المجلس الكريم؟ شكر الكم،

السيد المقرر: المعهد القضائي الاردني، دولة رئيس المجلس: موافقه . شكر الكم.

السيد المقرر: وزارة الخارجيه. دولة رئيس المجلس: موافقه ، شكرا لكم،

السيد المقرر: دائرة الشؤون الفلسطينيه. . دولة رئيس المجلس: موافقه . شكرا لكم.

السيد المقرر: وزارة الماليه. دولة رئيس المجلس: هل يوافق المجلس

الكريم؟ شكر الكم. . السيد المقرر: وزارة الماليه/ دائرة الجمارك،

دولة رئيس المجلس: موافقه . شكر الكم. السيد المقرر: وزارة الماليه/ دائرة ضريبة

دولة رئيس المجلس: موافقه . شكرا لكم. السيد المقرر: وزارة الماليه/ دائرة الاراضى دولة رئيس المجلس: موافقه ، شكرا المجلس

السيد المقرر: وزارة الماليه/ دائرة الوازم

دولة رئيس المجلس: موافقه . شكرا لكم. السيد المقرر: وزارة الصناعة والتجاره. دولة رئيس المجلس: موافقه . شكرا لكم. السيد المقرر: وزارة الصناعة والتجاره/ دائرة تشجيع الاستثمار ..

دولة رئيس المجلس: موافقه . شكرا لكم، السيد المقرر: وزارة التخطيط/ المجلس القومسي

دولة رئيس المجلس: موافقه . شكرا لكم. السيد المقرر: وزارة التنطيط/ دانرة الاحصاءات العامه. دولة رئيس المجلس: موافقه . شكرا . السيد المقرر: وزارة السياحة والإثار/ السياحه.

دولة رئيس المجلس: هل يوافق المجلس الكريم؟ شكرا لكم. السيد المقرر: وزارة الشؤون البلايه والقرويه

دولة رئيس المجلس: موافقه . شكرا لكم السيد المقرر: وزارة الطاقه والثروع المعدنيه

دولة رئيس المجلس: موافقه شكر الكم السيد المقرر: وزارة الطاقة والثريوة المعديد م سطة المصادر الطبيعيه.

دولة رئيس المجلس: موافقه . شكر ا لكم. السيد المقرر: وزارة الاشغال العامه والاسكان. دولة رئيس المجلس: هل يوافق المجلس الكريم. شكرا لكم. السيد المقرر: وزارة الاشغال العامه والاسكان/

دائرة العطاءات المركزية.

دولة رئيس المجلس: شكر الكم. السيد المقرر: وزارة الزراعه.

دولة رئيس المجلس: موافقه . شكر ا لكم. السيد المقرر: وزارة الزراعيه / مؤسسية التسويق الزراعي.

دولة رئيس المجلس: شكر الكم. السيد المقرر: وزارة المياه والري. دولة رئيس المجلس: موافقه . شكر ا لكم. السيد المقرر: وزارة وزراة المياه والري/ سلطة وداي الاردن.

دولة رئيس المجلس: موافقه . شكرا لكم.

السيد المقرر: وزارة التموين. دولة رئيس المجلس: موافقه . شكر الكم. السيد المقرر؛ وزارة النربية والتعليم. دولة رئيس المجلس: موافقه . شكر ا. السيد المقرر: وزارة التعليم العالى. دولة رئيس المجلس: شكرا لكم. السيد المقرر: وزارة الصحة. دولة رئيس المجلس: شكرا لكم. السيد المقرر: وزارة النتمية الاجتماعيه.

دولة رئيس المجلس: شكرا لكم.

السيد المقرر: وزارة العمل.

دولة رئيس المجلس: سكرا اكم. السيد المقرر: وزارة الاعلام. دولة رئيس المجلس: شكر الكم، السيد المقرر: وزارة الاعلام/ مؤسسة الاذاعه والتلفزيون. دولة رئيس المجلس: موافقه . شكر ا لكم.

السيد المقرر: وزارة الاعلام / وكالة الانباء

دولة رئيس المجلس: شكر ا لكم. السيد المقرر: وزارة الاعلام/ دائرة المطبوعات والنشر.

> دولة رئيس المجلس: شكر الكم، السيد المقرر؛ وزارة الشباب. دولة رئيس المجلس: شكر ا لكم. السيد المقرر؛ وزارة الثقافه.

دولة رئيس المجلس: موافقه . شكرا. السيد المقرر: وزارة الثقافيه/ دانسرة المكتب الوطنيه.

دولة رئيس المجلس: شكر الكم. السيد المقرر: وزارة السياحة والاشار/ دائرة الاثار العامه. دولة رئيس المجلس: موافقه . شكر ا لكم.

> السيد المقرر: وزارة النقل. دولة رئيس المجلس؛ موافقه . شكر ا لكم. السيد المقرر: وزارة النقل.

دولة رئيس المجلس: موافقه . شكر ا.

السيد المقرر: وزارة النقل / سلطة الطيران

دولة رئيس المجلس: موافقه. شكرا لكم السيد المقرر: وزارة النقل / دائسرة الارصاد دولة رئيس المجلس: شكر الكم.

السيد المقرر: وزارة البريد والاتصالات. دولة رئيس المجلس: هل بوافق المجلس الكريم، شكر الكم

السيد المقرر: وزارة السبريد والاتصالات / مؤسسة الاتصالات السلكيه واللاسلكيه. دولة رئيس المجلس: شكر الكم.

السيد المقرر:

الان نحن في المادة الثانيه من القانون تلونا وحصلنا على الموافقه على الاير ادات والنفقات، العجـز فــي الموازنــه (٥٦,٠٠٠٠) ســت وخمسون مليون دينار .

دولة رئيس المجلس:

الموافقه على قانون الموازنه العام بمجموعه هل يوافق المجلس الكريم؟ شكر ١.

السيد المقرر: القانون بجميع مواده. دولية رئيس المجلس: القيانون بجميع مواده

شكر الكم.

الحقيقة في توصيات من اللجنة الماليه وقرأت وهناك ئىلات مدخىلات، الاولى من معالى أبـو هشام على الماده (٩) والاخرى من معالى الدكتور عيد اللطيف عربيات في موضوع التعليم والثالثة من الاستاذ مضر بدران حول موضوع الطرق وما شابه ذلك.

طبعا اللجنة وبكتابنا لرئاسة الوزراء تراعي هذه المقترحات.

السيد المقرر.

السيد المقرر:

سيدي الرئيس فيما يتعلق بالتقرير والتوصيات الحقيقة التوصيات هي توصيات للحكومة وقد استمعنا الى رد مسهب من دولة رئيس الوزراء ورد من معالى وزير الماليه واعتقد أن ذلك يكفى بالنسبة للتوصيات الوارده في هذا التقرير لانها توصيات الى الحكومة، فيما يتعلق باقتراح السيد ابو هشام انا في الواقع اخذت برأيـه من الصباح وصححت التقرير وفق لما اقترح معاليه وقد تلوت التقرير على اساس التصحيح الذي هو رأي معالي السيد احمد الطراونيه وقد قدم لي صياغة افضل من صياعتي فالسا اتبناها وسأعطيها للامائة العامه.

دولة رئيس المجلس:

السيده ليلي شرف. السيده ليلي شرف:

اقتراحات او الملاحظات التي ابداها الدكتـور عبد اللطيف عربيات هي ملاحظات من النوع التقني على الصياغة والتوصيات بشأن التربية والتعليم، وانا اريد ان اقترح بأن تشكل لجنة مبن معالي الدكتور عبد اللطيف عربيات ومـن مقـرر اللجنة ومن الدكتور جواد العناني ومن الدكتـور سعيد التل لصياغتها بصيغة تقنيه.

دولة رئيس المجلس: السيد المقرر

السيد المقرر:

اللجنة الماليه مقتعه بتوصياتها وتوصياتها ترتكز الى اسباب جرى اير ادها بوضوح في تقريرها، لدينا في مجلس الاعبان لجنة التربية والتعليم وانا اتمنى على معالي مقرر اللجنة نظرا لان جميع الذين تكلموا في هذا الموضوع ان كان بالاتفاق مع تقريسر اللجنة او بساقتراح تعديلات على بعض اجزاء منه فانها كلها تصب في قناة واحدة وهو ايلاء هذا القطاع الاهمية القصوى واتعقد انه في اطار الموازنه الماليه والسياسه الاقتصاديه نحن نتحدث عن التعليم والمساسي من سياستنا الاقتصاديه اما لكتور كركن اساسي من سياستنا الاقتصادية اما التكنور عربيات فاعتقد انها تصبح من صلاحيات لجنة والتعليم عربيات فاعتقد انها تصبح من صلاحيات لجنة التعليم

دولة رئيس المجلس:

معالي الدكتور عبد اللطيف عربيات. الدكتور عبد اللطيف عربيات:

حقيقه في بعض الملاحظات التي ابديتها فيها مخالفة القوانين مخالفة قانونيه، وهي فقط من باب الصياغة واعادة ان يقوم شيء توصيات المحكومة من هذا المجلس الكريم ان لايكون فيها مخالفات كانونيه ان تكون في مستوى الموضوع المبحوث وان تقوم القراحات فنيه وانا اقبل ان تكون لجنة التربية والتعليم وان تصوغ هذا الموضوع وتقدمه كملاحظات فنيه المحكومة.

معالى الاستاذ جودت السبول.

### السيد جودت السبول:



دولـة الرئيس، مع كـل التقدير للحكومـة الكريمـة التي اسـتجابت لملاحظـات اللجنـة وتوصياتها على لسان دولـة الرئيس الافخم او معالي وزير الماليه الا ان هـذه التوصيات تظل وتبقى للمجلس الكريم ويجسب ان ينظسر فيها المجلس الكريم ليقرما لكي ترسسل الى الحكومة من المجلس وليس من اللجنة الماليه. ولذلك فـان عدم التصويت عليها فـي تقديري امر لا يجوز ومخالف اللظام، ولذلك يجب ان تطرح علـى المجلس لكي يقرر بشانها ما يراه مناسبا تمهيدا للجنة الماليه والتوصيات ابضا وشكرا.

اذا الإن امامنا توصيات اللجنة وسمعتم من الشاء عليها من مجلس ومن الحكومه، فهذه التوصيات مطروحه على المجلس الكريسم للموافقه، من يوافق على توصيات اللجنة الماليه؟ التوصيات التي تليت على المجلس الكريم.

السيد الامين العام: (١٩٥-٢٥) دولة رئيس المجلس: (١٩٩-٢٥) السيد احمد الطراونه:

ارجو طرح توصيتي على المجلس الكريم فهي لم تطرح.

دولة رئيس المجلس:

السيد المقرر قرأ نص توصيتك ولم يقرأ توصيه مخالفة لك، معالى المقرر.

السيد المقرر:

سيدي الرئيس، اللجنة صححت التقرير الذي جرى توزيعه على الاعضاء بما يتوافق مع اقتر احكم والحقيقة ما ارسلته لي خطيا فقط يختلف في كلمة (توصي) او (لابد من) اما تلاوة التقرير كانت كالأتي:

الا انها ترى انه تنفيذاً لاحكام الماده (٩) فاته لابد من تبويب الفصل المتعلق بمجلس الامة بما ينسجم مع احكام هذه المادة.

اقتراحكم هو استبدال ( لابد من ) به ( توصعي الحكومة) وانا اواقق على هذا الاقتراح والمجلس الكريم موافق على ذلك بالاجماع. دولة رئس المجلس:

وبعد موافقة المجلس الكريم باسم جميع الاخوان نهنئ بلدنا وقائدنا وحكومتنا ومجلسنا باصدار هذه الموازنه وثيقة امل وعمل والله ولي التوفيق بعز الاردن وانتصاره بقيادة جلالة المعظم وشكرا لكم.

( هذا هو قانون الموازنه العامة للسنة الماليه ١٩٩٧ كما اقره المجلس وكما سيرسل للحكومة لاتمام المراسيم الدستورية عليه).



# بنية الألزم الرميسيم



محلس الاعيان

CN/5 N/10 7 1/1)

التاريخ الموافسق ١١ / ١١ / ١٩٩٧.

دولة رئيس الوزراء الأفخم

الشارة إلى كتساب دولتكم رقسم ١١٤٢٨/٩٧/١٠ تساريخ .1997/11/47

قرر مجلس الأعيان في جلسته السادسة من الدورة العادية الرابعــة المنعقدة بتاريخ ١٩٩٧/١/٩ الموافقة على (مشروع قانون الموازدة العامـة للسنة الماليـة ١٩٩٧) كما ورد من مجلس النواب مع اجراء التعديل اللغوي التالمي:-المادة (٩) الفقرة (أ):-

شطب عبارة (رنيسي مجلسي الأعيان والنواب) الـو زدة فيهـا والإسـتعاضـة عنها بالعبارة (رئيس مجلس الأعيان ورئيس مجلس النواب).

وقد سبق لمجلس النواب أن قرر الموافقة عليه في جلسته التاسعة من الدورة العادية الرابعة المنعقدة من تباريخ ٢٤-١١٩٦/١٢/٢٨ بالشكل المعمدل

أبعث لدولتكم خمس نسخ من القانون المذكور أعلاه ربصيغنه النهائية راجياً التفضل باتمام المراسم الدستورية عليه.

رئيس مجنس الأعيان



قانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٩٧

يسمى هذا القانون (قانون الموازنة العامة لنسنة المالية ١٩٩٧ ويعمل به اعتبسارا من ۱۹۹۷/۱/۱)

العادة (٢) : تقدر ايرادات ونفقات الحكومة للاثنى عشر شهرا العنتهية بتاريخ ١٩٩٧/١٢/٣١ بعا

أ- الإيرادات (١٠٠٠ ،١٨٢٠) ديثار

ب- النفقات (۱۱۱،۰۰۰) دیثار

ج- انعجسز (۰۰۰ ،۰۰۰ ۵) دینار

نَدْ ... در مصادر التمويسل في هــذا القانـــون بمبلغ (٢١٤ ٤٩٢٠٠) دينار ويستخدم هذا المبلغ لتغطية عجز الموازنة ولتسديد اقساط القروض الداخلية

المادة (١) : أ- تخصص المنح والمساعدات المالية والقروض الاسانية المتعاقد عليها لتمويل مشاريع محددة في هذا القانون، ويستثنى من ذلك لتفاقيات المنح الفنية التي خصصت اموالها لنشاطات التصادية معددة لتنفق حسب نصوص هذه الاتفاقيات.

ب- بقصص بقرار من مجلس الوزراء جزء من المساعدات العربيــة تتغطيــة النفقات غير الجارية للقوات المسلحة الأردنية وتودع في الصندوق المرسس الهذه

ج- اذا لم تتحقق المنح المنتظرة لاعم الفزينة بِجوز العصول على القروض الخارجية الميسرة بما يغطي الفرق بين المقدر من هذه المنح والمتحكق منها.

أ- يتم الاتفاق من المخصصات المرصودة في هذا القانون بناء على اوامر مالية عامةً ال خاصة وبموجب حوالات مالية شهرية مصدقة مِن قَبِل مدير عام دائرةً

ب- يجوز اصدار حوالات مائية بمخصصات اكثر من شهر واحد للنفقات الجارية او الرأسمانية اذا توقرت أسباب خاصة نتجارز مخصصات الشهر الواحد.

ج- اذا البط تنفيذ أي عمل وردت مخصصاته في أصل وزارة أو دائرة ما بوزارة ار دائرة ار جهة رسمية اخرى، يجوز نقل صلاحية الانفاق من المخصصات الواردة في الحوالة الماتية المصدقة الى المسوول عن الاتفاق في الوزارة او الدائرة او الجهة الرسمية الاخرى بموافقة مدير عام دائرة الموازنة العامة.

د- لا يجوز استعمال المخصصات الواردة في الحوالات المالية لغير الأضراض
 المحددة لها ولا يجوز تجاوز المخصصات الواردة في هذه الحوالات .

هـ- لا يجوز الانتزام بأي مبلغ يزيد على المخصصات الواردة في هذا القانون، كسا لا يجوز طرح عطاء، أي مشروع تزيد كلفته على المخصصات المرصودة لمه في هذا القانون الا بموافقة وزير المالية/الموازنة العامة بناء على تنسيب مدير عام دائرة الموازنة العامة.

و- لا يجُوز فتح حسباب لماتيات من المخصصيات المرصودة في هذا القانون الا بعوافقة وزير العالمة .

ز- يجوز لرئيس الوزراء بناءً عنى تنسيب وزير العالية/العوازنة العامة في حسالات الضرورة لحداث مواد او بنود جديدة في اي فصسل من فصسول النفقشات الرأسسمالية وتأمين العفصصات الكزمة لها من مواد او بنود الفصل ذاته.

ح- تتعمل المؤسسات والشركات العامة التي وردت مشاريعها ضعن المتساريع المعونة من القروض الخارجية الكلة المحلية لهذه المشاريع من ايراداتها الذاتية، الا إذا رصدت المخصصات اللزمة لهذه الكلة في هذا المقانون.

المادة (١): أ- يتم الاتفال من مخصصات اغاثة النازحين المرصودة قسى الفصل (١/٤١) برنسامج (١) البند (١) بقرار من مجلس الموزراء بنساء على تنسسيب وزيسر المالية/الموازنة العامة ووزير الفارجية/دارة الشؤون الفاسطينية.

ب- يتم الاتفاق من مخصصات النفقات الطارئة المرصودة في الفصيل (١/٤١)
 برنسامج (د) انبسد (۲) بقرار مين مجلس النوزراء بنساء على تتسسيب وزيسر النالية/الموازنة العامة.

المادة (٧): لا يجوز نقل المخصصات من فصل الى آخر الا بتاتون.

المادة (٨): أ- يجوز نقل المخصصات من مواد النفقات الجارية السي مواد النفقات الرأسمالية في الفصل نفسه بقرار من مجلس الوزراء بناء على تنسيب وزير المالية/الموازنة العامة ولا يجوز النقل بالعكس.

ب- لا يجوز نقل المخصصات مسن الرواتب والاجور والعلاوات الواردة في
المجموعة (١٠٠) في النفقات الجارية الى اية مجموعة اخرى او بالعكس.
 كما لا يجوز نقل المخصصات الى الرواتب او الاجور الواردة في النفقات الراسمائية من المواد الاخرى في هذه النفقات .

ج- لا يجوز نشل المخصصات السي المسواد (١١٣)، (١١٤)، (١١٥)، (١١٥)، (١١٥) الواردة في المجموعة (١٠٠) في فصول النفقات الجارية ويجوز النقل فيما بينها.

د- مع مراعاة لحكام الفقرات (أبب،ج) من هذه المادة يجوز نقل المخصصات من برنامج الى برنامج آخر أو من مادة الى مادة الحرى أو من بند الى بند آخر في الفصل نفسه، بموافقة مدير عام دائرة الموازنة العامة ويستثنى من هذه الموافقة وزارة الدفاع.

ه- يستثنى مجلس الامة من لحكام الفقرات (أب،عد) .

المادة (١): بالرغم مما ورد في هذا المقانون أو أي تشريع آخر يتولى صلاحيات رئيس الوزراء ومجلس الوزراء ووزير المائية فيما يتعلق بالأحكام المائية المتعلقة بالقصل (١/٢) مجلس الامة كل من:-

إلى مجلس الاعيان ورئيس مجلس النواب اذا تعلق الامر بمجلس الاحقاب
 ب- رئيس مجلس الاعيان اذا تعلق الامر بمجلس الاعيان .
 ج- رئيس مجلس النواب اذا تعلق الامر بمجلس النواب.

المادة (١٠): أ- لا يجوز التعيين على المادة (١٠٠) لجور العمال في المجموعة (١٠٠) في فصول النفقات الجارية.

ب- لا يجوز تعيين الموظفين الذين تشعلهم احكام نظام الخدمة المدنية المعمول به على حساب المخصصات المرصودة التنفيذ المشاريع الرأسمالية الا بموافقة رئيس الوزراء الخطية بناء على المسيب وزير المالية/الموازنة العامة.

ج- يتم تحديد الوظائف وعدد العمال على حساب النفقات الرأسمالية بموجب جداول تتضمن رواتبهم وأجورهم على أن يتم الموافئة المسبقة على هذه الجداول من رئيس الوزراء بناء على تنسيب وزير المالية/الموازنة العامة.



جدول رقم ( ۲ ) اجمسالي الايسرادات المقدرة للسسنه المالسية ١٩٩٧ (بالالف دينار)

محضر الجلسة السادسة المنعقدة في ١٩٩٧/١/٩

ايضاحا

(بالانف				
1	الإيسرادات المقدرة	القصــــــل		
	* 144	عثــوائه	رقسه	
	·	الايسسرادات المعليسة		
	1170	أ) الايرادات الضريبية		
	100	الضرائب على الدخل والارياح	1	
	697	الضرائب على معاملات التجارة الخارجية	۲	
	7740	الضرائب على المعاملات المحلية	۲	
	٧١٤٥٠٠	ب) الايرادات غير الضريبية		
	٧٠٣٠٠	الرئـــمن	í	
	14.7	الرســــوم	٥	
	7.70	الإيرادات من تلمؤسسات	٦	
- 1	*44	ايرادات بدل الخدمات الحكومية	Y	
1	14.4.	الايرادات المختلفة		
- 1				
	1771	مجمسوع الايسرادات المحليه		
	107	المنسح الماليسة	1	
	1	فقسط القروض المستردء	١.	
	17	منح فنيسة لنمسويل مشاريع إنمائية	11	
	181	مجمسوع الايسرادات		
- 1				

د- تنتهى أعمال الموظفين والتمال الذين يعينون على حساب مخصصات المشساريع الرأسمالية بإنتهاء تلك المشاريع او نفاذ تلك المخصصات.

المادة (١١): يتم تحديد تشكيلات الوظالف اللوزارات والدواس والمؤمسات الحكومية المرصودة مخصصاتها في المجموعة (١٠٠) في أي فصل من فصول اتنفقات الجارية في هذا التاتون بنظام يحدد فيه عدد الوظائف ومسمياتها وفلاتها ودرجاتها أو رواتبها وفق أحكام نظام الخدمة المدنية بإستثناء وظالف الوزارات والدواسر الحكومية ذات

المادة (١٣): تعتبر جداول الايرادات والنفقات الملحلة بهذا القانون جزءاً لا يتجز أ منه.

المادة (١٣): رئيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيذ احكام هذا القانون كما تتولى دائرة الموازنـة العامة مراقبة ومتابعة تتغيذ البرامج والمشاريع الواردة في هذا القسانون دون الاخلال بالصلاحيات المنوطة بالجهات الرسمية الاخرى.

ترفع الجلسه الى موعد اخر. ٤- تعيين موعد وموضوع الجلسة القادمه ((ائتهت الجلسة)) رئيس مجلسِ الاعيان احمد اللوزي امين عام مجلس الاعيان زيد الزريقات

دولة رئيس المجلس:

محضر الجلسة السادسة المنعقدة في ١٩٩٧/١/٩٩

مجلس الأعيان

-	in (			1117	جون رام ( نِهِملي اللك العلامة السلام	Marie - G
79!	AND THE PERSON	Jahring of 14-1		つ・1111・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	The section of the se	<b>利用"加热"</b>
RH	A SECOND		i telany		And the state of t	A TO THE PARTY OF
	- 一	المزوائزة وبلع	Uing. Bir if	なる。	" William St.	
fair-fair	1661			110	ا ڪيون شاعي فيڪسي	وراشية
	1931			1451	ا مولين الأله	
	1071			1097	مجلس فراراه وندوان فرنقه	
	1,11		F1	[.71	ا بوق المالية	
-+	110		t	14000	وزارة عثبيه وأغريه	
	*17***		10	144	تيران قابمه قبطيه	ļ
<del></del>	111		7	1351	سون فرکب رهمیان ۱۸ و پ در در د	
	Palanen			f.t	, L.C	
-	14		A	<b>#</b> 1	مروبه والمراب والمراب	
	1111-11		10	*****	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
	P		110	1551		
	413		1.44.01	******	TOTAL AND DESCRIPTION OF THE PARTY OF THE PA	
	11	-	10.14.11	41	الدور عصب إيدن بنم	
	14*****		******	4	الدور حصوب السوا السام	
$\neg$	ANIA		1411	YPAIL	وازراً المنان مارا كاني كانيه	
	******		10	******	لعرة علي كلفياء 1 طمعيد فلقيلي الإربلي	1
****	717		٧	lefeti	المناب المنابي الارائي	ين فعيلية
	111		744	14(1	و عرا فلازين فالسطيب	
144	144			114	ا والرادين	1441
	141717	1	¥1,4,	441416	1	1
	P1	1		Par	وزرا شقیه (دفرا تبووله شنب وزرا شبه (دفرا تبسره	17
-	1171	-		1141	101 111111111	
	7717	1	A1	131	وازرا البايد إدارة شريبة البال	10
			141	1701	ورود مناب المرد اور مين المساقة	13
¥1	17.7.		1.1.1		والرا المقاعه والاجازه	ن دليا الإحسابا
	111611		11001	. 10.4		11
		-			وزارة المسلمة والتجاره / دفرة المجمع الاستلمار وإزارة الانعلية / الدجاس الان من الانعلية .	**
	119724	. 11	*******			17
	1.17.,	:	1.17.			11
	1471	-	FL			**
	TATALL	-	411.			7
	1114.1	•	411.			14
	1411	•	162611		الله الكفال العلم والارابان	**
	4.044		101111	"	ولروة الشفال المضه والاسكان / بق ل السائمان الديد ي	11
	111		1	1		11 ' 6
	1060		1116.	470	والرا الراقة / مؤسية السويل الارام	11
	14/			1100	277,000,000	17
	1100				والراة المهاد والري / سلطة والدي 10 40	11
		1444			والرا شرين	۱۵ ۲۱ البضاهية ۲۱
330	7711.		111		وزارة الزييه وكاطيم	
	12.70	-1	111	-	وازرا فلطيم المالي	Ÿř.
	1,11.		13	**	1000	**
	1.1414.		47444		ورود فلسه الإيساعية	11
	5.11.		11		الدرد المال	או איני איני איני איני
191			170.	377	עננותאה	All GOOD TO
	177				ورود المائم منسة اطاعه وقتله بدن	AT
-	14107.		171		اللازة الأعلام / وكالما اللهاء الله الله الله الله الله الله ا	At
	1.1.		11		المرا المرا الماد على والكال	49
	pts.				الزارة الأدار	41
	745		Teta.	·::		47
	1674		1 11	***		441 3
	. #1,		140.	***	121 271	الإصالات وطلق
			411		14,5	11
	A1.			***	وروا فيوا إسلام فيوار ليها	11
	15561		744		ورود مال اللوة الرمية ليويه	10
-	1814		- 11			11
	4141	***	-111	-	المراجع والمسالك أماسية الاسالك اسلب والاساكية	14 対対はは
1746		11165	FIFTH	TEAT	An and who are popular with a second	
14450	1414					